



**TENNIS**  
Chiudinelli  
frôle l'exploit  
au 2e tour  
de l'US Open  
**PAGE 24**

VENDREDI 2 SEPTEMBRE 2016 | www.arcinfo.ch | N° 203 | CHF 2.70 | J.A. - 2002 NEUCHÂTEL

# La consommation d'énergie des agriculteurs sous la loupe

**CANTON DE NEUCHÂTEL** La Chambre neuchâtoise d'agriculture et de viticulture a mené une étude auprès de 62 exploitants du canton.

**ÉCONOMIES** But: déterminer la consommation d'énergie, la qualité de l'isolation des fermes et le potentiel d'économies d'énergie.

**AVENIR** Leurs besoins en électricité seraient couverts si tous les agriculteurs du canton posaient 124 m<sup>2</sup> de panneaux solaires. **PAGE 3**

# Les sprinters jamaïcains de classe mondiale au Letzigrund



**ATHLÉTISME** Les sprinters jamaïcains ont fait fort au «Weltklasse» de Zurich. Asafa Powell, vainqueur du 100 m en 9'94", est descendu pour la 98e fois de sa carrière sous les 10 secondes sur la distance! Elaine Thompson a devancé d'un centième Dafne Schippers sur 200m, avant de prendre part au relais 400 x 100 m qui a écrasé la concurrence. **PAGE 23**





**BOUDRY**  
La commune  
laisse jaser  
sur Facebook  
**PAGE 7**

**AUTOMOBILE**  
La Voisin du  
facteur retrouve  
le bitume  
**PAGE 5**

**SALLE DE MUSIQUE**  
La nouvelle  
saison annonce  
la couleur **PAGE 13**

**MÉTÉO DU JOUR**

ped du Jura	à 1000m
	
<b>16° 27°</b>	<b>10° 23°</b>

**SOMMAIRE**

Feuilleton	<b>PAGE 14</b>
Cinéma	<b>PAGE 15</b>
Télévision	<b>PAGE 29</b>
Carnet	<b>P. 30-31</b>



## INTERVIEW Guy Parmelin n'échappe pas à l'actualité de cette fin d'été

Le conseiller fédéral UDC monte au front pour défendre la nouvelle loi sur le renseignement. Il annonce aussi un plan national contre la radicalisation. Enfin, Guy Parmelin revient sur le crash du F/A-18, qui a coûté la vie à un pilote. **PAGE 17**



## TUNISIE Un tourisme mal en point et à reconstruire d'urgence

Les visiteurs étrangers ont déserté la Tunisie, qui doit réinventer son offre touristique. Les actes terroristes de 2015 et 2016 ont laissé des traces et la destination souffre d'une image bas de gamme. Le rétablissement passe par la diversification. **PAGE 18**





## 2 FORUM

L'INVITÉ

## Le Brexit



**JEAN-PIERRE GRABER**  
DR ÈS SCIENCES  
POLITIQUES,  
ANCIEN  
CONSEILLER  
NATIONAL,  
LA NEUVEVILLE

Le 23 juin dernier, la Grande-Bretagne a décidé, à une courte majorité, de tourner le dos à l'Union européenne (UE) après avoir refusé autrefois d'adopter l'euro et l'intégralité de la convention de Schengen.

La majorité du peuple britannique a choisi de quitter l'UE pour quelques raisons immédiates qui relèvent autant de l'expression de ses préoccupations que de sa volonté de défendre ses intérêts. Ces raisons tiennent prioritairement à l'insécurité et à la pression sur les salaires induites par une immigration incontrôlée et accessoirement au fait que la Grande-Bretagne figure parmi les contributeurs nets de l'UE.

Mais plus profondément, les Britanniques se sont prononcés en faveur du Brexit parce que l'UE centralisatrice, technocratique et peu démocratique en chemin vers une Europe fédérale correspond beaucoup moins à leur conception de la collaboration entre les Etats européens et de la forme institutionnelle que doit revêtir l'UE qu'à celle d'autres grands pays européens.

La Grande-Bretagne voit dans la construction européenne l'aménagement d'un espace de libre-échange. Elle ne veut pas non plus que l'approfondissement de l'UE intervienne au détriment des liens qui, selon elle, doivent unir l'Europe aux Etats-Unis sur les plans économique, politique et militaire. La Grande-Bretagne est aussi plus attachée aux libertés indivi-

duelles – une réalité qui ne recouvre pas exactement celle des droits de l'homme – que ne le sont de nombreux pays de l'Europe continentale. Dans le cadre d'une interview donnée il y a dizaine d'années, le grand penseur Ralf Dahrendorf regrettait, à juste titre, que le devenir de l'UE soit politiquement et idéologiquement déterminé par l'axe franco-allemand bien plus que par la Grande-Bretagne et l'Italie, deux pays plus attachés aux libertés individuelles, le premier pour des raisons historiques et philosophiques, le second par son souci de protéger la sphère familiale et la qualité de vie.

La Grande-Bretagne a de la construction européenne une vision plutôt libérale, commerciale et atlantiste inspirée par le christianisme, l'utilitarisme et le pragmatisme.

La France et d'autres pays ont de l'intégration européenne une représentation dirigiste, idéologique et plus sociale dictée par les Lumières, une laïcité dure et les valeurs ambiguës – à la fois démocratiques et totalitaires – de la Révolution française. Contrairement à la Grande-Bretagne, la France veut

aussi retrouver son influence en ce monde au travers d'une UE forte et dominante animée par l'ascendant intellectuel français et par la puissance économique allemande.

**La Grande-Bretagne a de la construction européenne une vision plutôt libérale, commerciale et atlantiste inspirée par le christianisme, l'utilitarisme et le pragmatisme.**

Il est probable qu'après un temps de tâtonnements, le départ de la réticente Grande-Bretagne incite l'UE à accélérer l'intégration politique de l'Europe. Ce faisant, l'UE travaillerait à la réalisation de ce que le comte et député européen Otto von Habsbourg appelait la «Reichsidee», l'unification nouvelle du Vieux Continent après celles de l'Empire romain, de l'Empire de Charlemagne et du Saint Empire. De surcroît, elle comblerait d'aise Gonzague de Reynold qui affirmait que l'Europe était née pour être impériale.

Il se pourrait aussi que plus tard, la Grande-Bretagne soit contrainte de réintégrer cette nouvelle Europe unie et la Suisse de l'intégrer. Je le déplorerais vivement parce que je suis très attaché à la démocratie libérale dont je doute que l'Europe de demain la pérennise. ◉

LE CLIN D'ŒIL



**DÉCOR DE RÊVE** «Lors du tour du Mont Blanc, le glacier du Trient. Encore un petit effort et ce sera la Fenêtre d'Arpette», commente l'auteur de cette prise de vue sportive. PHOTO ENVOYÉE PAR ÉRIC OPPLIGER, DE RENAN

ARCINFO.CH

## Les articles les + lus (31.8)

**1. Avis de recherche: un jeune garçon de 15 ans a disparu de son domicile depuis lundi.**



**2. Crash du F/A-18: le corps du pilote a été retrouvé.**

**3. Malvilliers: une cinquantaine de caravanes de gitans ont débarqué.**

Rendez-vous sur [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**COURRIER DES LECTEURS**

**VOTATION CANTONALE DU 25 SEPTEMBRE**  
**L'occasion de corriger une injustice**

Pour agir utilement dans un parlement, dans un exécutif, ou au niveau judiciaire, ce sont les qualités personnelles, l'intérêt pour la collectivité et la politique au noble sens du

terme qui sont déterminants. En tant qu'enseignante durant un bon quart de siècle dans un de nos lycées, j'ai eu l'occasion de connaître de près des centaines de jeunes étrangers et étrangères, avec une belle intelligence et une grande sensibilité, que nous gagnerions toutes et tous à voir sur des listes électorales lorsqu'il s'agira de renouveler les autorités cantonales. De nombreux immigrés de la deuxième et troisième génération ne sont pas naturalisés, soit par choix personnel, mais aussi parce que ceux-là mêmes qui s'opposent à l'extension de leurs droits civiques refusent d'assouplir le droit à la naturalisation. Aujourd'hui l'occasion nous est donnée de corriger une injustice. Pour moi, il n'y a pas à hésiter: toute mesure qui nous

éloigne de la xénophobie et du racisme et qui vise à favoriser un vivre ensemble plus harmonieux est à saluer. Il est temps de reconnaître que le fait de maintenir des racines culturelles avec son pays d'origine est une richesse dont toute la société peut profiter.

Marianne Ebel  
(Neuchâtel)

**VOTATION CANTONALE (BIS)**  
**Une égalité citoyenne par le bas?**

Votre édition du 25 août 2016 rend compte d'une conférence de presse organisée par la succursale britannique du Schweizerische Volkspartei

(dénommé par antiphrase en Suisse romande: Union démocratique du Centre). Ses porte-parole clament leur opposition à l'éligibilité cantonale des immigré-e-s titulaires du permis C et établis depuis 5 ans dans notre canton. Quant au député PLR Marc-André Nardin, il prône la suppression du droit de vote cantonal pour ces immigré-e-s. Visible-ment, M.Nardin ne conçoit l'égalité citoyenne que par le bas. Pour le président du SVP-NE, l'éligibilité devrait dépendre de la seule citoyenneté suisse. Or, sur le plan national, son parti préconise des conditions extrêmement restrictives en la matière. Au demeurant, qu'est-ce qu'une «intégration réussie»? L'adhésion à la vision national-conservatrice de la Suisse? A la

veille d'une votation importante pour la santé civique de ce canton, on me permettra de rappeler ces propos d'un précurseur de la démocratie moderne, le philosophe Condorcet, en 1788: «Or, aucun individu de l'espèce humaine n'a de véritables droits, ou tous ont les mêmes; et celui qui vote contre le droit d'un autre, quels que soient sa religion, sa couleur ou son sexe, a dès lors abjuré les siens» (Condorcet, Essai sur la constitution et la formation des assemblées provinciales. Paris, Fayard, 1986). Par conséquent, je voterai oui à l'éligibilité des immigré(e)s, déjà électeur(trice)s sur le plan cantonal.

Hans-Peter Renk  
(Le Locle)

## RAPPEL

**RÉSERVES** La rédaction se réserve le droit de publier ou non, de titrer, d'illustrer ou de limiter le propos à l'essentiel.

**SIGNATURES** Les textes doivent être signés (nom et lieu). Ils seront accompagnés d'un numéro de téléphone auquel la rédaction pourra joindre l'auteur.

**LONGUEUR** Les textes seront limités à 1500 signes maximum (espaces inclus).

**LIMITES** Les injures, attaques personnelles, accusations sans preuves et lettres à caractère discriminatoire seront écartées.

INFO

Pour nous joindre: Rédaction de L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel – E-mail: [redaction@lexpress.ch](mailto:redaction@lexpress.ch) – Rédaction de L'Impartial, Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds – E-mail: [redaction@l'impartial.ch](mailto:redaction@l'impartial.ch)



**AGRICULTURE NEUCHÂTELOISE** Une enquête auprès de 62 exploitants du canton met en lumière le fort potentiel d'économies d'énergie thermique et électrique.

# Atteindre l'autonomie énergétique

## CONTEXTE

La Chambre neuchâtoise d'agriculture et de viticulture a mené cet hiver une enquête auprès de 62 paysans et vigneron volontaires du canton. Objectif: déterminer la production et la consommation d'énergies dans ces domaines, la qualité de l'isolation des habitations, l'équipement des fermes et, surtout, le potentiel d'économies d'énergie réalisables grâce à des solutions existantes.

## VIRGINIE GIROUD

«Nous ne cherchons pas à pointer du doigt les fermes particulièrement gourmandes en électricité. Au contraire, nous souhaitons aiguiller les agriculteurs vers des solutions existantes pour réduire leur consommation d'énergie et, du coup, leurs factures.»

Yann Huguelit, directeur de la Chambre neuchâtoise d'agriculture et de viticulture (Cnav), a dévoilé hier les résultats de la vaste enquête sur la consommation et la production d'énergie dans l'agriculture du canton. Les chiffres sont parlants: ils démontrent une réelle volonté des paysans et des vignerons de réduire leur empreinte énergétique, mais aussi le grand potentiel d'économies encore réalisable.

«Concernant le chauffage des habitations, plus de 78% des exploitations utilisent de l'énergie renouvelable, au moins en partie, à savoir principalement du bois et de l'énergie solaire», se réjouit Yann Huguelit. «D'autre part, les quelque 20% d'installations de chauffage à l'énergie fossile sont souvent anciennes et leur remplacement est prévu dans beaucoup de cas.»



L'agriculteur Roger Faivre (au premier plan) présente les installations qui lui permettent de produire de l'énergie renouvelable dans sa ferme du Cerneux-Péquignot. Ici en compagnie de Yann Huguelit et de Stéphane Rosselet, respectivement directeur et président de la Cnav. CHRISTIAN GALLEY



YANN HUGUELIT DIRECTEUR DE LA CHAMBRE D'AGRICULTURE ET DE VITICULTURE

« Plus de 78% des exploitations utilisent de l'énergie renouvelable pour le chauffage. »

En revanche, l'isolation des murs et des toitures est souvent insatisfaisante, alors que les fenêtres sont, elles, fréquemment changées.

L'étude met en lumière l'importante consommation d'électricité

kilowattheures, l'équivalent de 10% de la consommation électrique de la ville de Neuchâtel.

### Récupérer la chaleur du lait

Mais les dépenses en diesel sont supérieures aux dépenses en électricité. «Un tracteur plus puissant consomme plus, même en effectuant la même tâche. C'est pourquoi il est important d'acquiescer des tracteurs adaptés en termes de puissance, ou de privilégier les achats en commun», explique Yann Huguelit. Il est convaincu que les exploitations du canton peuvent atteindre l'autonomie énergétique en dix ans. «Ça n'a rien d'utopique! Cela passe aussi bien par l'économie

d'énergie, telle que l'isolation des bâtiments, que par la production d'énergie, par exemple grâce au photovoltaïque, au biogaz ou à la récupération de la chaleur du lait avant son refroidissement.»

De nombreuses solutions existent pour réduire la consommation d'énergie dans l'agriculture. Roger Faivre, agriculteur au Cerneux-Péquignot, possède plus de 1500 m<sup>2</sup> de panneaux photovoltaïques sur son rural. Il produit donc davantage d'électricité qu'il n'en consomme et injecte le surplus dans le réseau.

Mais ce n'est pas le seul aménagement qu'il a réalisé. Pour traire ses vaches, il partage,

avec son voisin agriculteur Paul-Eric Rosselet, un variateur de fréquence lui permettant d'économiser les deux-tiers de l'énergie de la pompe à vide. Enfin, il récupère la chaleur emmagasinée entre la toiture de sa ferme et les panneaux solaires pour sécher le foin.

«Le but, c'est de diminuer les coûts, mais aussi d'améliorer la qualité du fourrage», indique Roger Faivre, qui constate que ses factures d'électricité ont sérieusement fondu. «Ces investissements ne seront pas rentabilisés avant 15 ou 20 ans. Mais dans l'agriculture, il est important d'avoir une vision à long terme.»

### Evaluation et conseils

A l'issue de cette enquête, la Cnav poursuit plusieurs objectifs: couvrir l'entier des besoins en énergie thermique et électrique par du renouvelable, mais aussi assurer la création de trois nouvelles installations au biogaz dans le canton, qui s'ajouteraient aux deux centrales existantes.

L'enquête démontre que si tous les agriculteurs et viticulteurs du canton posaient 124 m<sup>2</sup> de panneaux solaires sur leur toit, «ils couvriraient tous les besoins en électricité de l'agriculture du canton», annonce Yann Huguelit. «Cela impliquerait un investissement de 47 600 francs par exploitant, dont une partie serait couverte par une subvention unique de 11 900 francs.»

L'ensemble des 800 agriculteurs et viticulteurs neuchâtois seront informés des résultats de l'étude de la Cnav. S'ils le souhaitent, ils pourront bénéficier d'une évaluation énergétique de leur exploitation, en collaboration avec le Service cantonal de l'énergie, et recevoir des conseils pour des solutions d'économies. ●

**PRISON** L'homme, alcoolique et violent, avait poignardé un toxicomane à La Chaux-de-Fonds.

## Détenu dangereux privé de libération conditionnelle

L'homme condamné par le tribunal criminel de La Chaux-de-Fonds à quatre ans de prison pour avoir poignardé un toxicomane en 2013 ne sortira pas de sa cellule cette année.

En janvier, le service pénitentiaire neuchâtois a refusé de lui accorder une libération conditionnelle, libération habituellement octroyée aux prisonniers ayant effectué les deux-tiers de leur peine et ne semblant pas disposés à commettre de nouveaux délits. Pour rappel, le détenu, alcoolique et passionné de couteaux, avait poignardé un toxicomane qui s'était rendu chez lui pour récupérer des seringues. La victime avait été touchée à l'abdomen et serait probablement décédée sans l'intervention rapide du voisinage et des secours.

L'auteur de la tentative de meurtre avait prétendu ne se

souvenir de rien. Il avait déjà été frappé d'amnésie en 2007, après avoir attaqué à la hachette les clients et le personnel d'une station service de La Chaux-de-Fonds.

### Débouté par l'Etat

Le détenu a fait recours contre sa privation de liberté conditionnelle, demandant à sortir de prison en février 2016, alors que sa peine arrivera à son terme en juin 2017. Il vient d'être débouté par le Département cantonal de la justice, de la sécurité et de la culture. La commission de dangerosité et l'office d'exécution des sanctions et de probation ont établi un pronostic défavorable quant au comportement futur de cet homme en liberté. «En détention, le recourant fait généralement preuve d'un comportement correct, se montre adéquat et poli envers les collaborateurs», signale



Le passionné de couteaux avait poignardé le toxicomane à l'abdomen. KEYSTONE

le département dans sa décision publiée mi-août. En revanche, le détenu alterne entre périodes de calme et courtes périodes de contestation, nécessitant «une prise en charge particulière».

Selon le service pénitentiaire, le recourant souffre notam-

ment d'un trouble de la personnalité mixte et d'une dépendance à l'alcool.

C'est principalement cette dépendance qui a motivé le refus de lui accorder une libération anticipée: «Le recourant ne voit pas de lien entre son taux d'alcool

lémie au moment des faits et sa condamnation.»

### Fabrication d'alcool en prison

Selon les spécialistes, «ces éléments restent défavorables dans l'établissement du pronostic», en raison du «risque que le recourant se mette en état d'ivresse et commette des infractions».

Dans sa décision, le département rappelle que le détenu a d'ailleurs récemment écopé, en prison, d'une sanction disciplinaire pour fabrication et consommation d'alcool, «ce qui démontre que ses problèmes d'alcool sont encore actuels».

Le détenu, d'origine tunisienne, devra donc purger sa peine jusqu'en juin 2017. A sa sortie de prison, il devra quitter la Suisse, son autorisation de séjour ayant été révoquée.

● VIRGINIE GIROUD

## MÉMENTO



### RANDONNÉE FAMILIALE Trois itinéraires pour marcher avec les petits

La Rando des koalas aura lieu le 18 septembre dans le canton de Neuchâtel. De quoi s'agit-il? D'un événement familial visant à valoriser les enfants marcheurs et le portage des bébés. Trois itinéraires suivant les chemins de tourisme pédestre, de différentes longueurs, seront proposés aux familles, autour de La Sagne. A l'arrivée, les enfants et adultes seront invités à réaliser une œuvre collective, encadrés par le couple d'artistes sino-neuchâtois Orélie Fuchs-Chen et Tan Chen. Inscriptions: info@randodeskoalas.ch.



**DREAM DAYS**

**DU 1<sup>ER</sup> AU 3 SEPTEMBRE, VENEZ DÉCOUVRIR LA GAMME HONDA ! LEASING 0% ET ECO-BONUS JUSQU'À CHF 5000.-**

**HONDA**  
The Power of Dreams

**GRAND CONCOURS: GAGNEZ UN VOYAGE AU JAPON!**



**HONDA AUTOMOBILES NEUCHÂTEL**

Garage des Jordils S.A. - Vignoble 13 - 2017 Boudry - Tél. 032 843 03 23 - Fax 032 843 03 22 [www.honda-neuchatel.ch](http://www.honda-neuchatel.ch)

Leasing valable jusqu'au 30.09.2016. CR-V 1.6 i-DTEC Comfort 2WD, 5 portes, 120 ch, 1597 cm<sup>3</sup>, prix catalogue CHF 29 900.- - Eco-Bonus CHF 5000.- pour un total de CHF 24 900.- Pour un 1<sup>er</sup> loyer facultatif de 30% du prix catalogue, 10 000 km par an et 36 mensualités: leasing CHF 99.-/mois. Coût annuel total: CHF 9.- (amortissement et assurance de l'objet de leasing exclus) avec un taux d'intérêt de 0% (taux effectif 0,1%). Aucun leasing ne sera accordé s'il occasionne le surendettement de la cliente ou du client. Consommation mixte: 4,4 l/100 km, équival. essence 4,9 l/100 km. Emissions mixtes de CO<sub>2</sub>: 115 g/km (moyenne de tous les modèles neufs 139 g/km). Catégorie de rendement énergétique: A. (Photo: CR-V 1.6 i-DTEC 4WD Executive, 5 portes, 160 ch, 1597 cm<sup>3</sup>, CHF 41 800.-. Conso. mixte: 5,1 l/100 km, équival. essence 5,7 l/100 km. Emissions mixtes de CO<sub>2</sub>: 133 g/km, cat. énergétique: C). Eco-Bonus CHF 3000.- sur i-DTEC 4WD, CHF 2000.- sur i-VEEC 4WD.

**ARCINFO.CH**

Ville de **Neuchâtel**

**Neuchâtelroule!**



[www.neuchatelroule.ch](http://www.neuchatelroule.ch)



Sorties en famille ou envie d'indépendance?

**Profitez des derniers jours de l'été avec Neuchroule!**  
Et en cas de mauvais temps, rendez-vous au Musée\*

\*Sur présentation de votre abonnement annuel Neuchroule, bénéficiez du tarif réduit dans les musées suivants:

- Musée d'Histoire Naturelle, Neuchâtel
- Musée d'Art et d'Histoire, Neuchâtel
- Musée du Laténium, Hauterive
- Centre Dürrenmatt, Neuchâtel

Marre des bouchons?



Besoin de culture?

**LA CARTE**  
par le menu



Avec nous, vous atteignez votre groupe cible.

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas



**FLEUR DE LYS**

Pizzeria - Restaurant - Grill  
Fam. Luigi Iezzi

En plus de notre carte habituelle  
**ACTUELLEMENT**  
**Festival de moules**

- marinière • au lard • au safran
- au basilic • au saumon fumé • à la crème
- au curry • à la vodka • aux crevettes

- Ouvert 7 jours sur 7 -  
Facilité de parking le soir, rue du Musée  
Tél. 032 724 30 30  
Centre-ville de Neuchâtel



**CENTRE DE L'ÎLE**

[www.centredelile.ch](http://www.centredelile.ch) - Tél. 032 842 22 44

**Tous les soirs en promotion:**  
**Panier de crevettes panées, duo de sauces, pommes frites, salade du buffet 22.50**  
**Charbonnade 250g, bœuf, cheval, porc, volaille et sa garniture 23.50**  
\*\*\*\*  
Tous les mardis soirs, les pizzas sont à 12.-

**DIVERS**

**LOTTO MUNTIELIER**  
www.otto-muntelier.ch  
jeudi 20h00 vendredi 20h00 samedi 20h00 dimanche 20h00  
**Frs. 14'140.-**  
Frs. 14'140.- par loto. Jusqu'à frs. 1'000.- en espèces!  
voyage gratuit en autocar 032 954 13 83

**Château de L'Isle**  
**BROCANTE**  
Antiquités  
L'Isle sur Morges  
10 km. autoroute sortie Morges - Cossoney  
9h00 - 18h00  
entrée libre  
**2 - 3 - 4 septembre**  
100 marchands  
Inscriptions 079 431 20 91  
[www.antik-art-brocante.ch](http://www.antik-art-brocante.ch)

**DIVERS**

**L'Impartial** PARTENAIRE MÉDIA

**25<sup>e</sup> Festival du Chant du Gros**  
7.8.9.10 septembre 2016

**Manu Chao**  
**La Ventura**  
**Patrick Bruel**  
**Alain Souchon & Laurent Voulzy**  
**Louise Attaque**  
**HF Thiéfaine**  
**mickey3d**  
**Zazie**  
**Lindsey Stirling**  
**Keziah Jones**  
**Marina Kaye**  
**Naâman**  
**Carrousel**

**Patrice Hyphen Hyphen**  
**CARIBBEAN DANDEE feat Joey Starr & Nathy**  
**Les Tambours du Bronx**  
**Boulevard des Aïrs • The Locos**  
**Mass Hysteria • Rover • Jehro**  
**Kiki Crétin & Les Fanfares**  
**Réunies de Courtemaiche**  
**Damian Lynn • Serge Band**  
**GOMAD! & MONSTER**

Le Noirmont - Jura [www.lcdg.ch](http://www.lcdg.ch)



**La Charrue**

Viviane Mentha et Werner Bolliger • 2063 Vilars • Tél. 032 852 0 852 • [www.lacharrue.ch](http://www.lacharrue.ch)

**Spécialités estivales**

**La Côte Pata Negra ibérique** sur le grill au feu de bois  
Servie sur planche avec ses quatre sauces et baked potatoes

**Chateaubriand** - 2 services

Minimum 2 personnes - Prix par pers. Fr. 38.-

**Côte de bœuf Angus** - Provenance Irlande / 700g pour 2 pers.  
Servie sur planche avec baked potatoes - Prix par personne Fr. 40.-





**RESTAURATION** Travail mené de concert par la HE Arc et la Cité de l'automobile.

# La Voisin retrouve le bitume 60 ans après sa naissance

DANIEL DROZ

«Cette collaboration institutionnelle école-musée dans l'automobile avec Mulhouse est une première», confie Guillaume Rapp. A la Haute Ecole ARC conservation-restauration de Neuchâtel, le professeur a coordonné les travaux de restauration d'un prototype de voiturette, la Voisin du facteur, élaboré par le constructeur Gabriel Voisin en 1956. Travaux menés en partenariat avec la Cité de l'automobile de Mulhouse.

Gabriel Voisin, créateur de génie et actif d'abord dans l'aéronautique, a bifurqué dans l'automobile durant l'Entre-deux-Guerres. Il a imaginé de nombreux modèles allant du luxueux aux voiturettes économiques et légères. Joséphine Baker, Le Corbusier et Gaston Doumergue ont conduit des voitures Voisin. Le prototype restauré a fait son retour sur les routes le week-end dernier près du Creusot en France. «C'est un moment incroyable que de passer la Saône et rentrer dans Tournus au volant de ce prototype, que Gabriel Voisin, qui habitait la région vers la fin sa vie, conduisait justement au même endroit», relève Guillaume Rapp.

## Travail d'étudiantes

Avant ce retour sur les routes, le véhicule a passé dans les mains d'Olivia Mooser et Marie Walddt, étudiantes de master et de bachelor à la HE Arc. «L'état général du véhicule était assez bon, techniquement, mais il faisait état d'une certaine usure: plus de 25 000 kilomètres au compteur, ce qui fait déjà beaucoup pour une petite mécanique de cette époque. D'autant plus qu'il s'agissait d'un prototype», explique Guillaume Rapp. «Nos travaux sur le moteur nous ont amenés à changer plusieurs roulements à billes, qui sont encore aujourd'hui de tailles standard. Certains joints ont été refaits à la main et il a fallu retailer puis



Krystelle Besson, étudiante, Tobias Schenkel, professeur à la HE-Arc, Brice Chalançon, Cité de l'Automobile, et Guillaume Rapp, professeur HE Arc, au côté de la «Voisin du facteur», prête pour son retour sur le bitume. SP

braser de nouvelles dents sur un disque d'embrayage en laiton, qui était abîmé.»

Mulhouse a repris ensuite la main. Krystelle Besson, étudiante, y a passé plusieurs semaines de stage d'été. Elle a participé aux travaux supervisés par Brice Chalançon, responsable de l'atelier de restauration de la collection Schlumpf. Tobias Schenkel, enseignant de la HE Arc conservation-restauration l'a accompagnée.

«Nos collègues ont dû renforcer la structure autour de la transmission car elle était fatiguée, c'est le risque avec l'aluminium», poursuit Guillaume Rapp. Entre autres, un réservoir a dû être fabriqué à l'identique et les pièces d'usure de la direction ont été remplacées par des nouvelles.

## Pas paraître choquante

«Une bonne restauration ne devrait pas paraître choquante, elle passe même parfois inaperçue», indique-t-il. «Par différents moyens nous essayons de préserver de l'original tout ce qui peut l'être, nous tentons ainsi de redonner une lisibilité aux surfaces des

différents matériaux et conservons à part ce qui a été démonté, à titre de document, car toute forme de traces est interprétable à travers le temps. Les textiles n'ont pas encore été traités. Nous espérons qu'ils le seront d'ici à la prochaine exposition du véhicule en novembre à Lyon, pour le salon Epoqu'auto.»

Ce travail de restauration a pris un certain temps. «Notre équipe y a passé environ 300 heures, celle de Mulhouse probablement autant, tous collaborateurs compris», estime Guillaume Rapp. «Mais, il s'agit de formation et,

également, d'activités qui ont des liens avec la recherche. Ce ne sont pas les mêmes impératifs de rendement que pour un artisan, mais nous essayons d'extraire et de transmettre de l'information de notre travail.»

Ce n'est pas la première fois que la HE Arc conservation-restauration intervient sur un véhicule. Une Motosacoche a notamment été restaurée. «Nous avons aussi collaboré une fois avec une collection renommée établie dans le canton de Neuchâtel», conclut Guillaume Rapp. ◉

## UNE PROCÉDURE CONSIGNÉE TRÈS PRÉCISÉMENT

«Nous rassemblons la documentation historique que nous trouvons sur l'objet, afin d'en comprendre les différentes significations. Nous avons besoin pour cela du travail des historiens», explique Guillaume Rapp, professeur à la HE Arc. «Nous effectuons ensuite un constat d'état qui décrit et dénombre les altérations. Suit un diagnostic, qui attribue les causes de ces altérations et pronostique leur devenir: celles qui sont dues au vieillissement et à l'abandon n'ont pas la même signification et ne seront peut-être pas conservées au même titre que celles dues à l'utilisation de l'objet dans son intention première. Les processus de dégradation des matériaux sont analysés. Vient alors la définition des objectifs de la restauration, suivie de propositions de traitement permettant d'y parvenir. Finalement, le déroulement des travaux est consigné aussi précisément que possible dans un rapport écrit et illustré.»

**CANTON DE NEUCHÂTEL**

## Le Conseil d'Etat s'adresse à l'ensemble du personnel

Le contexte économique (avec baisse des recettes fiscales) et les enjeux liés aux nouvelles grilles salariales de l'Etat de Neuchâtel, qui doivent entrer en vigueur le 1er janvier 2017, ont conduit le Conseil d'Etat à adresser un courrier à l'ensemble du personnel. Le gouvernement en avait déjà fait de même au mois de juin.

Si le Conseil d'Etat réitère la démarche, plutôt rare, c'est parce que la situation a changé: selon le bouclage intermédiaire des comptes 2016, le déficit s'élèvera non pas à quatorze millions de francs, mais à 75 millions (notre édition du 19 août). Le gouvernement en convient: «La première évaluation des comptes est souvent pessimiste.» Reste que l'année en cours devrait s'achever sur des chiffres beaucoup plus rouges que prévu.

## Opposition des syndicats

Aux yeux du Conseil d'Etat, «le nouveau système salarial constitue une amélioration» par rapport à la situation actuelle. Mais après avoir rappelé que le canton aura perdu 65 millions en deux ans au titre de la péréquation intercantonale, il indique que le budget 2017 «sera accompagné d'un nouveau programme d'assainissement des finances cantonales». Et que ce programme

«impliquera, selon toute probabilité, de nouveaux efforts demandés à la fonction publique». Voilà qui ne manquera pas de fâcher plus encore les syndicats de la fonction publique, eux qui sont unanimement opposés aux nouvelles grilles salariales...

## Paradoxe apparent

A ce sujet, le gouvernement conclut sa lettre par une phrase qui, au premier abord, peut sembler paradoxale: «Le Conseil d'Etat espère vivement que, malgré un contexte défavorable, il sera en mesure de confirmer l'entrée en vigueur des nouvelles grilles selon les modalités prévues.»

Ce paradoxe n'en est pas un. On peut résumer la situation ainsi: avec l'entrée en vigueur des nouvelles grilles, la charge salariale, en 2017, sera grosso modo la même que celle de cette année. Sauf que le gouvernement, au vu de son programme d'assainissement des finances, annonce que le canton ne sera peut-être pas à même d'assurer une telle charge. A plus long terme, en revanche, le nouveau système permettra à l'Etat de faire des économies par rapport à la situation actuelle. C'est principalement ce second point – impliquant des pertes sur l'ensemble d'une carrière – qui fâche les syndicats. ◉ PHO

**LES VERTS**

## Céline Vara nouvelle présidente cantonale

Céline Vara est la nouvelle présidente cantonale des Verts neuchâtelois. Comme nous l'avions annoncé (notre édition du 16 juin), cette avocate indépendante de 31 ans ne s'est pas portée candidate au Conseil communal de Cortaillod, où elle siégeait, cela afin de se consacrer entièrement à la politique cantonale. Ainsi, après avoir été sollicitée pour reprendre la présidence de son parti, elle a l'intention de se présenter aux élections cantonales du printemps 2017.

Céline Vara a été élue par acclamation mercredi soir à Chambrélieu, où les Verts ont tenu une assemblée générale extraordinaire. Elle succède à Clarence Chollet, qui a souhaité remettre son mandat après plus de quatre ans passés à la tête du parti.

A court terme, ce dernier mène (et va mener) campagne en faveur des deux initiatives Vertes qui seront soumises au peuple, à commencer par l'initiative «économie verte» du 25 septembre.

◉ PHO

**SAINTE-CROIX** Unia poursuit la grève. Alpen Peak sommé d'envoyer des documents à la commission paritaire.

## Les ouvriers polonais auraient été payés huit euros de l'heure

La situation restait bloquée, hier à Sainte-Croix (VD), deux jours après la découverte du «cas Alpen Peak International» (nos éditions de mercredi et jeudi). Unia accuse cette entreprise neuchâteloise est accusée par Unia d'avoir scandaleusement sous-payé une douzaine d'ouvriers polonais, dont les six qui sont restés dans la commune vaudoise, et qui sont défendus par le syndicat.

Unia ne quittera pas les locaux de l'entreprise avant d'obtenir les paiements des salaires que le syndicat réclame, alors qu'Alpen Peak déclare être en ordre et ne pas vouloir apporter les preuves de sa bonne foi, tant que les grévistes squattent les lieux.

Sur les banderoles et sur la



Mardi à Sainte-Croix. KEYSTONE

route, les manifestants ont inscrit le nom du directeur de la société qu'ils dénoncent. Hier matin,

lors de la conférence de presse d'Unia, nulle trace de l'intéressé. Au téléphone, il déclare ne plus se sentir en sécurité sur les lieux et nous renvoie à l'avocat de l'entreprise pour toutes les questions contractuelles qui font l'objet du litige. Mais l'avocat lausannois se retranche derrière le secret professionnel et ne veut pas répondre à notre sollicitation.

La police vaudoise confirme qu'il y a eu une «altercation» mercredi dans le parking en face de l'immeuble et qu'une enquête est en cours. Alpen Peak a aussi déposé une plainte pour occupation de ses locaux.

Unia déplore que le directeur n'ait «même pas le courage de venir confronter ses chiffres aux notes» et assure vouloir discuter

dans le respect de l'autre partie.

Le syndicat a découvert sur des documents manuscrits, dont l'auteur est le rabatteur polonais domicilié en France – «il s'est évaporé depuis mardi», notent les syndicalistes –, que les ouvriers auraient été payés 8 euros de l'heure (9 pour le chef d'équipe). D'un simple calcul et sur la base du tarif horaire minimal autorisé par la convention collective (25 francs), l'auteur des décomptes salaire adaptait le nombre d'heures travaillées à la baisse pour que les sommes correspondent, selon le syndicat.

Autre élément qui fait bondir Unia, un extrait de l'article 9 des contrats rédigés en français et signés par les Polonais: «Compte tenu de la fonction et du traitement

de l'employé, les heures supplémentaires éventuelles ne seront ni rémunérées, ni compensées.» «C'est parfaitement illégal», s'étouffe Catherine Laubscher, secrétaire syndicale d'Unia Neuchâtel.

Sur la base des documents fournis par les deux contrôleurs de chantier, la secrétaire générale de la commission paritaire neuchâteloise du second œuvre enquête. «En cinq ans, depuis que je travaille ici, je n'ai jamais vu quelque chose d'aussi gros», souffle Laetitia Piergiovanni. Le cas échéant, combien Alpen Peak aurait économisé illégalement sur les salaires? «En rajoutant les charges sociales aux estimations d'Unia, on se situe à priori autour de 120 000 francs.» Et ces premiers calculs ne tiennent pas

compte des ouvriers polonais déjà retournés au pays...

La commission paritaire a envoyé hier un courrier à l'entreprise, exigeant d'elle des preuves de paiement des salaires, des charges sociales et les décomptes des heures travaillées. «Alpen Peak a 48 heures pour s'exécuter, sans quoi ce sera l'amende, jusqu'à 10 000 francs, voire davantage par la suite», explique Laetitia Piergiovanni. «Tous les documents que j'ai vu passer dans ce dossier font état d'ouvriers non qualifiés...»

Le coup de grâce, pour finir: «J'ai trente autres dossiers, moins grossiers, ouverts pour d'autres sociétés neuchâteloises, rien que dans le domaine de la plâtrerie et peinture. Croyez-moi, on n'a pas fini de parler de ça!» ◉ VINCENT COSTET



SOCIÉTÉ FELINE NEUCHÂTEL-JURA  
www.sfnj.ch



**EXPOSITION** ///  
FELINE INTERNATIONALE  
3 et 4 septembre 2016  
Samedi & Dimanche 10h - 18h

NEUCHÂTEL Patinoires du Littoral  
Adulte : 8.- CHF    Etudiant, AVS : 5.- CHF  
Enfant : 4.- CHF    Forfait famille : 20.- CHF




**DIVERS**

45 ANS D'EXPÉRIENCE



**GARAGES**

Garages préfabriqués en béton, métal ou bois, avec toit plat ou à 2 pans. Chez nous vous trouverez la solution adaptée à vos besoins.

Contactez-nous  
tél. 021 731 03 70.



ch. du Châtelard 1 1033 Cheseaux



Votre résidence secondaire en Gruyère. Magnifique vue sur les Préalpes.

**Mobilhomes neufs et d'occasion à VENDRE.**

N'hésitez pas à nous contacter !  
www.camping-la-foret.ch  
tél. 026 915 18 82

**ENSEIGNEMENT**

Gymnasien débutant en français recherche **professeur privé** sur la Chaux-de-Fonds ou à proximité, pour apprendre la langue de manière intensive.  
Tél. 079 858 66 76



**L'EXPRESS**

**TOUS MÉNAGES**

**Val-de-Ruz + Val-de-Travers**

Saisissez la chance d'atteindre une fois par mois tous les ménages du Val-de-Ruz et du Val-de-Travers, soit 14'000 exemplaires supplémentaires sans majoration tarifaire!

**L'EXPRESS**

<b>Prochaines parutions:</b>	<b>Délai:</b>	<del>18'431 ex.</del> <b>32'431 ex.</b>
Jeudi 29 septembre 2016	Mardi 27 septembre 2016 à 12h	
Jeudi 27 octobre 2016	Mardi 25 octobre 2016 à 12h	
Jeudi 24 novembre 2016	Mardi 22 novembre 2016 à 12h	

**publicitas** Conseil et vente d'annonces  
www.publicitas.ch/neuchatel

Publicitas SA  
Rue St-Maurice 4  
2000 Neuchâtel

Tél. 058 680 97 70  
Fax 058 680 97 71  
neuchatel@publicitas.ch

**tschilar**  
baut

Wir suchen einen

**Bauingenieur, Geomatiker, techn. Kaufmann**

oder kaufm. Angestellten mit technischem Flair. Idealerweise (Bau)-Zeichner oder -Handwerker mit kaufmännischer Weiterbildung.

Deutschsprachig mit guten Französischkenntnissen, oder französischsprachig mit guten Deutschkenntnissen. Sicheres Arbeiten mit Word, Excel und Outlook.

Ihre Hauptaufgaben sind Gelände-Aufnahmen und -Darstellungen mit Hilfe modernster Technik, die Mithilfe beim Erstellen von Offerten und Abrechnungen und der Organisation unserer Baustellen.

Sie werden in alle Aufgaben eingeführt und übernehmen dank Ihrer schnellen Auffassungsgabe und Ihrer Selbstständigkeit bald Verantwortung für Teilbereiche unserer Administration.

Wir sind eine regionaltätige, vielseitige Unternehmung im Hoch- und Tiefbau mit 30 Angestellten und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Für Fragen oder ein unverbindliches Gespräch stehen wir gerne zur Verfügung.  
032 313 45 15 oder 079 244 76 58 oder oliver@tschilar.ch

tschilar baut AG  
Oliver Tschilar  
Neuenburgstr. 69  
3236 Gampelen                      www.tschilar.ch



Pour un monde plus juste.

SMS PPP 9 AU 339

Pour donner 9 francs. Merci!

**PAIN POUR LE PROCHAIN**  
www.ppp.ch

Une piqûre aux grands effets:

**Donnez de votre sang**

**TRANSFUSION CRS NEUCHÂTEL-JURA**  
Tél. 032 967 20 20 - www.donnetsang.ch

Neuchâtel                      La Chaux-de-Fonds  
Av. du Premier-Mars 2a    Rue Sophie-Mairet 29

**SERIOUSLY UNMISSABLE VALUE**

Bonus Cash et Leasing dès 0%

**EXPO FIAT**  
Samedi 3 septembre 2016



**Inauguration et invitation à la rencontre de votre nouvelle équipe!**

**GARAGE DES VIGNES**  
LA NEUVEVILLE

**Garage des Vignes SA**  
Route de Neuchâtel 13 - CP 425 - 2520 La Neuveville  
Tél. +41 32 751 22 04 / Fax +41 32 751 17 89 / info@garage-des-vignes.ch / www.garage-des-vignes.ch





Hier matin, un camion circulait à vitesse correcte rue des Prés, comme le confirme un radar indicatif. DAVID MARCHON

**BOUDRY** Mise au point après une polémique sur Facebook liée à un chantier.

## La commune ne veut pas céder aux appels du réseau social

FREDERIC MERAT

Un chantier à Boudry a suscité l'émoi sur Facebook il y a une quinzaine de jours. Un citoyen de Boudry a en profité pour appeler la commune à être présente sur le réseau social, ce qu'elle n'envisage pas.

Les travaux visant à changer les canalisations à la route des Adoz doivent durer deux mois. Ils impliquent une déviation du trafic par la rue des Prés, qui traverse un quartier de villas.

Dans une rue limitée à 30 km/h où passent désormais camions, bus et autres voitures, la sécurité des enfants a notamment été mise en exergue par certains internautes. La situation s'est améliorée avec le déplacement d'un arrêt de bus provisoire et des camions circulant plus doucement.

«Evidemment que ce n'est plus aussi confortable qu'avant pour l'usager: il faut avoir les deux yeux devant soi», relève Jean-Pierre Leuenberger, président de l'exécutif communal. Mais, «je suis zen et le Conseil communal est tranquille».

«En fin de première semaine, tout est rentré dans l'ordre, nous

«Si nous ouvrons une page Facebook, nous n'aurions plus de recul.»

JEAN-PIERRE LEUENBERGER  
PRÉSIDENT DE L'EXÉCUTIF BOUDRYSAN

avons fait notre travail.» Des mesures prévues «dès le départ» avaient été mises en place, comme la présence d'un agent de sécurité ou la pose d'un radar indicatif. En plus, il faut s'attendre à la visite d'un radar mobile.

Selon Jean-Pierre Leuenberger, les commentaires sur Facebook «n'ont rien déclenché, à part l'irritation du Conseil communal, les services techniques se sentant bousculés». La commune ne saisit donc pas au bond la balle lancée par un citoyen, pour qui la polémique sur la rue des Prés a été «le déclencheur». Convaincu que «les réseaux sociaux sont des outils d'interaction formidables», il suggère d'ouvrir un compte «Ville de Boudry».

«C'est exclu», répond le président du Conseil communal. «Si la commune ouvrait une page Facebook, nous ferions de la politique

heure par heure et nous n'aurions plus de recul, de sérénité.»

«Le bistrot du coin»

Le réseau social en question, sur lequel il n'est pas présent, Jean-Pierre Leuenberger «ne nie pas qu'il puisse être utile, mais pas dans le sens où il est utilisé aujourd'hui: c'est émotionnel, dans le moment présent et on parle de choses sans connaître les tenants et les aboutissants. Ça ressemble aux discussions de la table ronde du bistrot du coin.»

Le conseiller communal suggère aux citoyens qui ont des remarques de les faire «entre quatre yeux, 'face to face'», par lettre ou courriel. Sa collègue Marisa Braghini préfère aussi la «discussion directe». Sur Facebook, «j'y vais très rarement, et de moins en moins. Je ne souhaite pas être interpellée par ce moyen.»

VAL-DE-RUZ

## «Silas, le petit astronaute», l'histoire d'une bande d'amis

«Silas... c'est son prénom. Personne ne le sait mais, dans sa tête, Silas voyage tout le temps. Il vit le nez en l'air, l'esprit dans les nuages, et son regard se porte bien au-delà...»

L'histoire de «Silas, le petit astronaute» a vu le jour en 2008. Elle est restée au fond d'un tiroir un certain temps. Puis, l'an passé, elle a refait surface. L'auteur de ce conte, le Vaudruzien Benjamin Jendly, alias Silas, a imaginé de grandes et belles choses pour son petit personnage, qui porte le même nom que lui.

D'abord, cet habitant de Cernier a pensé à un ouvrage audio-illustré, destiné aux cheveux blonds comme aux cheveux gris. Un récit conté avec des mots, des dessins, mais aussi des chansons. Puis, de fil en aiguille, l'idée d'un spectacle a germé. A partir du livre, chant, danse et théâtre se sont greffés à ce projet artistique.

Benjamin Jendly s'est entouré d'une bande de potes, principalement du Val-de-Ruz, mais également de la région. Musique, mise en scène, costumes ou écriture, une pléiade d'artistes l'ont suivi dans cette aventure. «Ça me tenait à cœur de créer un projet régional, ça montre qu'il y a des gens talentueux dans la région.»

le moment autofinancé, les artistes ont lancé un appel aux dons. «On a besoin de soutien, autant privé que publique.»

A la fois musicien, dessinateur, auteur et compositeur autodidacte, Benjamin Jendly a pris en main les dessins, et il a écrit et composé les chansons. Le public découvrira une dizaine de créations musicales enregistrées sur CD, avec la voix de la Vaudruzienne Ema Cazes Mayer, 15 ans, et un chœur d'enfants de la région. «Le conte musical est enregistré. Il manque le mix et le mastering», relève l'auteur. Quant aux illustrations, elles sont quasiment dans la boîte. «On s'est dépêché pour sortir le livre musical avant Noël.»

Directrice d'une école de danse à Cernier depuis près de 23 ans, Hélène Cazes – la maman d'Ema – supervise la création du spectacle de A à Z, qui se jouera en mai à Fontainemelon. Benjamin Jendly conclut: «Pourquoi pas ensuite faire voyager le spectacle dans les écoles?»



INFO  
Soutien au projet Silas

L'équipe du projet Silas, conte musical audio-illustré et spectacle, lance un appel aux dons. Pour le soutenir, infos sur: www.projet-silas.ch

Appel aux dons

«Le budget est élevé, environ 50 à 60 000 francs», observe Benjamin Jendly. Si ce projet est pour



L'auteur de «Silas le petit astronaute», Benjamin Jendly, accompagne à la guitare le chœur d'enfants qui vient d'enregistrer les chansons du conte musical. DR

NEUCHÂTEL Vitres brisées, feu de poubelle et lourde note.

## Un abribus a été vandalisé

L'abribus du temple des Valangines, à Neuchâtel, a été saccagé le week-end dernier. C'est apparemment dans la nuit de samedi à dimanche que deux vitres ont été brisées et que le feu a pris dans une poubelle. Comme chaque fois, plainte a été déposée.

Les dégâts, estimés entre 1000 et 2000 francs, seront à charge de la Ville. Il y a quelques semaines, la note était encore plus salée à un abribus de la place Pury, où davantage de vitres avaient été cassées. Sur l'année, ces dommages coûtent 12 à 15 000 francs. La facture pour le nettoyage de tags en ces lieux est plus élevée, de l'ordre de 40 000 francs. Une soixantaine de réparations sont nécessaires sur les 87 abribus du chef-lieu. **AFME**



Le panneau des horaires a souffert du feu de poubelle. SNP

MÉMENTO

CHÉZARD

**Fête à la Lessiverie.** Pour célébrer la fin des travaux du bâtiment, des animations sont prévues demain dès 9h à la Lessiverie de Chézard-Saint-Martin. Au programme de la journée: marché, course d'ânes, musique avec la fanfare l'Ouvrière et grillades. Infos: www.lalessiverie.ch

**Marché-concours de la Sacco.** Entre demain 11h30-22h, et dimanche 9h-16h, aura lieu le marché-concours de la Société d'aviculture, cyniculture, colombophilie et ornithologie du Val-de-Ruz. A cette occasion, lapins, volailles, pigeons de race, cobayes et oiseaux d'agrément seront présentés au public sur la place du Boveret, au-dessus de Chézard. Cantine, tombola.

WEB SÉRIE

## «La vie zolie» est de retour

Après trois ans d'absence, Marcus et Gontrand, les protagonistes de «La vie zolie», sont de retour. L'association vaudruzienne Cliftown Films présente la deuxième saison de cette web série, qui s'annonce d'ores et déjà dépayante. Le premier épisode sera disponible sur YouTube ce dimanche. Le public découvrira les deux compères partir pour un véritable «road trip» durant lequel ils rencontreront des gens hauts en couleur. Les épisodes suivants seront publiés à raison d'un par semaine, le dimanche.

Courts-métrages et Cinoche

En outre, pour fêter la rentrée, Cliftown Films revient avec son Cinoche à la salle de spectacles

de Fontainemelon. Le ciné-club du Val-de-Ruz présente une série de projections, qui commence dimanche soir, à 20h, avec «La vie est belle».

De plus, l'association réitère son annuelle soirée de courts-métrages KUR, agrémentée d'un concours. Pour la quatrième édition, qui aura lieu le 26 novembre à la salle de spectacles de Fontainemelon, Cliftown Films lance un appel aux courts-métrages, d'une durée maximum de 20 minutes. Un concours inédit est également ouvert sur le thème du péché mignon. Les films de cette catégorie doivent durer au maximum 5 minutes. Un groupe de personnalités locales jugera les œuvres. Infos: www.cliftown.ch **AFR - COMM**



## 8 RÉGION

**JUSTICE** Un transporteur accusé d'avoir pollué un site proche de la raffinerie. L'entrepreneur se défend d'avoir exploité une décharge et enfreint la loi sur la protection de l'environnement.

## Bien encombrants déchets de chantier

SANTI TEROL

«Je ne me sens pas coupable. Tout ce que j'ai fait a été effectué en parfaite légalité. Les plans étaient déposés et les sanctions accordées.» Face à la juge du Tribunal pénal du Littoral et du Val-de-Travers, ce transporteur neuchâtelois a contesté hier toutes les infractions aux lois sur la protection de l'environnement et sur le traitement des déchets, ainsi qu'à l'arrêté concernant le traitement des déchets de chantiers. Dans un premier temps, le Ministère public l'avait condamné à 50 jours-amende à 60 francs, à une amende de 2000 francs pour avoir, dès 2010, pollué un terrain, à Cressier – au lieu-dit les Cordelles, entre l'A5 et la raffinerie – qu'il louait à Alfred Müller SA.

### Remise en état proche du million de francs

Vu la tournure des événements, c'est ce poids lourd de la construction immobilière qui a fini par porter plainte contre son ancien locataire (qui a déposé le bilan en 2013). Et pas pour rien puisque, sur le plan civil, les conséquences financières de la remise en état de cette parcelle de quelque 5000 m<sup>2</sup> (sur une aire de 27 000 m<sup>2</sup>) se monteront à plusieurs centaines de milliers de francs. «On est proche du million de francs», a calculé le directeur de la succursale d'Alfred Müller, à Marin. Une somme que n'entend



En face de la raffinerie de Cressier, des parcelles accueillent des déchets de chantier en vue de leur recyclage. Sur l'une d'elles, le prévenu aurait stocké des matériaux illégalement, polluants pour certains, avait dénoncé le Service cantonal de l'énergie et de l'environnement. DAVID MARCHON

pas supporter le prévenu. «J'étais le futur copropriétaire d'une société qui devait être créée avec Colas (réd: l'un des leaders mondiaux dans la construction et de l'entretien d'infrastructures de transport, actif sur une parcelle voisine à celle incriminée). C'était à cette nouvelle société d'acheter et d'aménager le terrain, de le rendre étanche, notamment pour avoir le droit de l'exploiter», s'est défendu le transporteur. Mais, pour des raisons qui n'occupent pas le tri-

bunal, l'affaire ne s'est pas faite. Et l'entrepreneur a poursuivi l'exploitation provisoire du site. «C'était mon gagne-pain. Moi, je pensais de bon droit que je disposerais d'un certain temps pour me mettre en conformité», a-t-il justifié, en précisant que «ce n'était pas à moi d'aménager un terrain qui ne m'appartient pas».

### Tonnes de déchets à traiter

Puis le permis de construire est échu et, fin 2013, le Service de l'environnement a mis le holà. «Ce n'est pas la première fois qu'on m'empêche de monter un centre de tri», reprend le transporteur, laissant entendre qu'il existerait des intérêts croisés dans le petit monde de la construction et du génie civil. L'homme est à créditer d'une certaine expérience puisqu'il avait réussi à mettre fin au monopole qu'avait ins-

tauré l'Etat de Neuchâtel avec la société de tri de déchets de chantier Diviza SA.

«Il reste 14 800 m<sup>3</sup> de déchets sur le site», a relevé Pierre Heinis. L'avocat d'Alfred Müller a aussi produit une photographie des gravats où se trouverait un sac spécifique pour l'amiante. «C'est une des plus grandes affaires de pollution. C'est grave!», a-t-il tonné. «Ils étaient peut-être déjà là avec les autres déchets», a rétorqué le prévenu, contestant les chiffres avancés et toute atteinte à l'environnement. Rocco Mauri a précisé que son mandant n'avait traité que 4000 m<sup>3</sup> de gravats et qu'il ne faisait que transvaser les gravats pour les transporter vers une usine de recyclage.

### Changement d'ordonnance

Puis les deux mandataires ont avancé des chiffres et relevés

contradictoires, qui ne faciliteront pas la tâche de la juge Florence Dominé. Parlant de «désinvolture» du prévenu, l'avocat du plaignant a demandé une lourde sanction, tandis que celui du prévenu concluait à l'acquiescement. Notamment parce que, de son point de vue, aucune infraction n'a été commise et que tout le monde, services de l'Etat en tête, savait ce qu'il se passait à Cressier «et que la situation était tolérée». Puis, élément déterminant peut-être, l'ordonnance sur la limitation et l'élimination des déchets (Oled) a changé au 1er janvier de cette année. Selon la définition de l'Oled, un site ne peut être considéré comme décharge que s'il présente un volume utile d'au moins 50 000 mètres cubes.

Le jugement sera prononcé le 8 septembre. ●

### MÔTIERS

## La tour du parc Girardier démolie dans une semaine

La «tour de Babel» du parc Girardier a vécu. Comme prévu à l'origine, l'œuvre de François Burland et du collectif Atomik Magik Circus ne verra pas de deuxième hiver. Les responsables de l'exposition Môtiers Art en plein air la feront tomber jeudi prochain.

«Nous allons venir avec une grosse machine le matin pour préparer l'opération. Puis nous allons la tirer en bas en début d'après-midi», explique Thierry Bezzola, responsable technique de l'exposition. Le bois «rempli de vis» ne devrait pas être réutilisé et devrait partir à la déchetterie.

La tour sise sur le parc Girardier est l'une des dernières œuvres encore debout de l'exposition de l'été dernier. Les autres survivantes vont aussi disparaître. Ainsi, le nain de Plonk et Replonk a quitté sa clairière et attend une reconversion du côté de la carrière de Môtiers. Les pieux de Claudia Comte, sur la colline surplombant le village, seront également prochainement évacués. Seul le pylône en forme de chat de Christian Gonzenbach fait de la résistance. Il restera en place encore un hiver. ● MAH



La tour a encore une semaine à vivre. ARCHIVES LUCAS VUITEL

## «C'est une des plus grandes affaires de pollution. C'est très grave!»

PIERRE HEINIS AVOCAT D'ALFRED MÜLLER SA

### MANIFESTATION Cornaux en fête ce week-end

La commune de Cornaux sera en fête ce week-end. A cette occasion, diverses animations et concerts se dérouleront au centre du village. En cette fin d'été, les festivités portent le nom évocateur de Fête du soleil. Ce soir, deux ambiances marqueront le début de la manifestation. Ambiance montagnarde au stand FSG-FC Cornaux, avec une fondue au fromage, et le concert folklorique du Ländlertrio, Echo Vom Lizä. Et cap sur l'Espagne au stand de l'amicale de La Jeunesse avec une soirée paëlla. Demain, un concours de déguisements, des tours en poney et un stand de maquillage amuseront les enfants. Pour les amateurs d'automobiles, le club de Coccinelles de Vevey organisera en milieu d'après-midi un défilé de la célèbre voiture Volkswagen. Enfin, en soirée, les visiteurs pourront apprécier la musique rythmée du groupe neuchâtelois «I Skarbonari» au stand FSG-FC. ● RÉD - COMM

**LITTORAL** L'espace vert aménagé à côté du tennis sera officiellement inauguré ce soir.

## Une nouvelle place de détente à Cormondrèche

Terminée il y a quelques jours, la nouvelle place de détente de Cormondrèche sera officiellement inaugurée ce soir, à 18h. Les autorités invitent la population à découvrir cet espace aménagé en face du tennis, à côté du cimetière.

Cette place devrait contenter aussi bien les enfants que leurs parents. Elle est dotée d'un espace couvert qui abrite deux tables, le tout réalisé par le service forestier de Corcelles-Cormondrèche et ses apprentis. «La table ronde a été faite avec un cèdre qui poussait devant le bureau communal et qui a dû être abattu en 2008», raconte le garde forestier, Pierre-André Bourquin. «On ne pourrait pas la refaire, elle est unique.»

### «Une ligne bois»

La conception de la place a été élaborée par le service des Parcs et promenades de la Ville de Neuchâtel. «On a fait des proposi-



Située en face du tennis et à côté du cimetière, la nouvelle place de détente du village est équipée d'un couvert pour pique-niquer à l'abri et de nombreux jeux en bois pour les enfants. DAVID MARCHON

tions, qui ont ensuite été adaptées», détaille Alexandre Pache, des Parcs et promenades. «On voulait une ligne bois», relève la conseillère communale Anne Kaufmann, responsable du dossier. Une consigne bien respectée: comme le couvert, les jeux pour enfants, la maisonnette et les bancs sont en bois. Des arbres fruitiers et des herbes aromatiques ont également été plantés.

La voirie et le service technique de la commune sont intervenus pour la réalisation. «Nous avons collaboré pour le montage des jeux», indique Pierre-Yves Besancet, chef de la voirie. Quant au chef technique, Vincent Brunner, il a géré le déplacement de l'ancienne fontaine depuis la salle de gym de Corcelles (notre édition du 3 mai).

Cette nouvelle place n'a pas encore de nom, relève Anne Kaufmann. «Je laisse ça en suspens, pour le faire naître...» ● NHE



**VAL-DE-TRAVERS** Les «paillons» ou les «nasieux», témoins de vieux métiers.

# D'anciennes activités à la rue



MATTHIEU HENGUELY

Les «paillons», les «nasieux» ou la «mégisserie». Ces noms dont on peine a priori à comprendre le sens ont tous été donnés à des rues au Val-de-Travers. Qui plus est, ces trois mots révèlent les activités que l'on y trouvait. Comme l'explique la conservatrice du Musée régional du Val-de-Travers, Laurence Vaucher, ce sont souvent ces activités qui ont mené aux lieux-dits ou directement aux noms des rues, donnés «au début du 20<sup>e</sup> siècle principalement».

La petite **rue des Paillons**, non loin de l'hôpital de Couvet, tire son nom des petits manchons de paille cousue dans lesquels on mettait les bouteilles de prix pour les protéger lors de leur transport. «La famille Bourquin s'était spécialisée dans leur fabrication, avant de s'orienter vers le carton. On peut encore voir une ancienne photo d'une ouvrière en train de faire des paillons au séchoir à absinthe, à Boveresse», note Laurence Vaucher.

## Le textile laisse des traces

A l'opposé du village, on retrouve une **rue des Nasieux**, au-dessus de l'ancienne usine Dubied. Ici aussi, le nom vient du mot «naiser», un terme régional pour le mot rouir. On naisait le

lin ou le chanvre pour en isoler les fibres textiles, en le laissant macérer dans un liquide.

Toujours dans la même veine, on retrouve à Fleurier la **rue de la Mégisserie**, soit là où étaient tannées les peaux de moutons ou d'autres animaux en vue de fabriquer notamment des gants. «Une fabrique avait été mise en place en 1827 pour donner du travail aux ouvriers qui œuvraient dans la dentelle, alors en plein déclin. Mais la mégisserie s'arrêta en 1839 pour les mêmes raisons que la dentelle», explique la conservatrice du musée régional.

D'autres activités transparaisent dans des noms de rues. A Môtiers, on retrouve le **chemin de la Crincinière** qui semble être lié aux sources ferrugineuses de la région, selon l'ouvrage de Maurice Bossard et Jean-Pierre Chavan «Nos lieux-dits, toponymie romande», indique Laurence Vaucher. Dans ce même village et à Travers, on retrouve des **Creux-au-Loup** qui semblent surtout marquer l'emplacement d'anciens pièges pour les canidés sauvages.

D'autres fois, ce sont juste des éléments géographiques qui ont inspiré le nom des rues. A Buttes, la **rue de Possena** viendrait du patois «posa» ou «posot» qui signifie flaque ou étang, indique la Butterane Simone Bach. A Saint-Sulpice, la **rue des Fosseaux** trahit un lieu encaissé où coule souvent un torrent. Aux Verrières et à Couvet, les **rues du Bourgeau** témoignent qu'il s'agissait à l'époque de hameaux hors du village principal. Au contraire de la **rue Miéville**, à Travers, qui correspondait au centre du village. ◉



La rue du Grenier, à Fleurier, le 4 août 1902; un nom plus facile à comprendre que d'autres. FONDS MUSÉE D'HISTOIRE, DÉPARTEMENT AUDIOVISUEL (DAV), BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

## ILS ONT DONNÉ LEUR NOM À DES RUES AU VAL-DE-TRAVERS

Au Vallon comme ailleurs, des notables ont donné leur nom à des rues, même si parfois seul leur patronyme est passé à la postérité. Noiraigue connaît ainsi une rue Perrin, tandis que Fleurier a sa ruelle Vaucher et Travers sa rue Sandoz. A Noiraigue, c'est le sculpteur local mais originaire du village **Léon Perrin** qui est ainsi honoré, explique Laurence Vaucher. «Cet élève de L'Eplatenier a conçu une fontaine en l'honneur de la commune.» Noiraigue accueille aussi une rue Leuba en l'honneur du... Butteran **Auguste Leuba**, président du Grand Conseil en 1913. A Travers, la **rue Sandoz-Travers** fait référence

aux derniers seigneurs du village. «La seigneurie est passée aux mains de la famille Sandoz en 1761. Ils la remettent au prince en 1827», précise la conservatrice. A Fleurier, la **ruelle Vaucher** rend hommage à l'entrepreneur Jean-Jacques-François Vaucher. «Dit Vaucher-le-riche, il était associé à la fabrique d'indiennes de Cortaillod. C'est le même Vaucher qui a également une ruelle à Neuchâtel (réd: près du lycée Denis-de-Rougemont).» Juste à côté, la **ruelle Lequin** tire son nom d'une autre famille fleurisane, dont deux horlogers, Antoine et Charles-Henri, ont laissé leur nom dans les archives locales.

Ailleurs – et sans être exhaustif –, on retrouve aussi plusieurs médecins qui ont été ainsi honorés, comme le **docteur Jules Lerch** à Couvet et son confrère **Edouard Leuba** à Fleurier. Le poète **Jules Bailloids** a une rue à Couvet, tout comme l'horloger **Ferdinand Berthoud** ou les industriels **Edouard et Pierre Dubied** (arrière-petit-fils du premier) ou **Louis Pernod**. Fleurier rend aussi hommage à l'artiste **François Jaques**, tandis qu'à Saint-Sulpice, c'est Frédéric II de Prusse qui a donné son nom au **domaine du Grand-Frédéric**, «une tournure bien neuchâteloise du nom de souverain allemand».

PUBLICITÉ



## Rénovation de fenêtres en douceur avec 4B, sans peintre ni maçon ni plâtrier.



Offre 3 pour 2\*



\*triple vitrage isolant au prix d'un double. L'offre 3 pour 2 n'est pas cumulable avec d'autres rabais 4B et est valable uniquement pour les clients privés achetant directement chez 4B et jusqu'au 19 septembre 2016.

### Remplir, envoyer et profiter.

- Merci de me contacter pour un entretien de conseil gratuit et sans engagement
- Merci de m'envoyer une documentation détaillée concernant la fenêtre de rénovation RF1

Nom, prénom: .....

Rue, n°: .....

NPA, localité: .....

Téléphone: .....

E-Mail: .....

Envoyer le coupon à: 4B, Sales Service, an der Ron 7, 6281 Hochdorf

EXP

- Système de rénovation soigné qui préserve la maçonnerie
- Sans travaux ultérieurs de maçonnerie, de peinture et de plâtrerie
- Fenêtre de rénovation RF1 révolutionnaire qui satisfait aux exigences de la classe d'efficacité énergétique A

Faites-vous conseiller sans attendre: [www.4-b.ch/exp](http://www.4-b.ch/exp) ou 021 637 67 10



# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

## Tarifs

\* Prix sans TVA

**Particuliers\***  
Fr. 30.- pour 1 Minie  
+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

**Commercial\***  
Fr. 60.- pour 1 Minie  
+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

**Information et réservation:**  
Publicitas SA  
Tél.: 032 729 42 42  
E-mail: neuchatel@publicitas.ch

## Immobilier à vendre

**LA CHAUX-DE-FONDS**, nord-est, immeuble industriel, 330m<sup>2</sup> utiles + vestiaires, sanitaires et dépendances sur deux niveaux, avec parking. Fr. 680 000.- [ E 132-283716, à Publicitas S.A., case postale 1280, 1701 Fribourg ]

**PROPRIÉTAIRES**, vous avez un bien immobilier, villa, appartement ou terrain, vous envisagez de vendre, n'hésitez pas à nous contacter. Disponible 7/7, nous vous assurons un service professionnel, personnalisé, de qualité, rapide, efficace et discret. Demandez une estimation sans engagement. Régie Donner Tél. 032 724 48 48 ou 079 812 18 75 - www.donner-immobilier.ch

**UVRIER - SION (VS)**, superbe villa dans quartier résidentiel, 5 1/2 pièces, sur 700 m<sup>2</sup>, piscine chauffée, garage, jardin d'hiver, cédée à Fr. 890 000.- cause départ. Tél. 079 203 85 72

## Immobilier à louer

**LE LOCLE, CENTRE VILLE, 4 1/2 PIÈCES**, état neuf, cheminée, cuisine équipée, cave, buanderie, ascenseur. Garage au sous-sol possible. Libre de suite. Fr. 950.- + charges. Tél. 032 926 20 70 le matin

**LE LOCLE**, Communal 8, appartement 4 pièces, entièrement rénové, balcon. Libre de suite. Loyer Fr. 1220.- charges comprises. Tél. 032 722 57 42.

**LE LOCLE**, Grande-Rue, pour le 1<sup>er</sup> octobre, 3 pièces, tout confort, agencé avec lave-linge, ascenseur, porte d'entrée sécurisée. Fr. 950.-. Tél. 079 274 44 07

**PESEUX**, rue du Château, 3 1/2 pièces, lumineux, 89 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, salle de bains avec baignoire, ascenseur. Fr. 1150.- + Fr. 250.- de charges. Possibilité de louer place de parc Fr. 60.-. Libre de suite ou à convenir. Tél. 079 481 44 94

**BOUDRY, CÈDRES 14**, appartement de 3 1/2 pièces, balcon, terrasse, cave, parking. Libre de suite. Fr. 1375.- charges incluses. Tél. 032 835 16 24, tél. 078 622 97 35

**NEUCHÂTEL**, Avenue du Vignoble 25, chambre indépendante dans appartement en colocation (salon, cuisine, salle-de-bains, terrasse en commun). Libre de suite. Tél. 076 345 85 85

**LA CHAUX-DE-FONDS, COMMERCE 93**, libre de suite, appartement 3 grandes pièces. 1<sup>er</sup> étage, tout confort, cuisine agencée, entièrement rénové, buanderie lave et sèche linge. Loyer Fr. 1010.- charges comprises. Tél. 032 926 06 34

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand 3 1/2 pièces, neuf. Rez, cuisine agencée, WC douche, buanderie, machine à laver, jardin. Centré, bus à 1 minute. Fr. 1120.- charges comprises. Libre de suite. Tél. 078 911 91 48

**NEUCHÂTEL, PRÈS DE L'UNIVERSITÉ** et de la gare, quartier des Beaux-Arts, étudiants acceptés. Idéal pour colocation, grand appartement de 4 chambres, cuisine agencée habitable. Loyer Fr. 1 950.- + charges. Tél. 076 508 80 79

**ENTREPÔT 42M<sup>2</sup> CORTAILLOD**, porte 3.80 hauteur, 380V, téléphone, accès véhicule, Fr. 620.- + charges Fr. 50.-, à convenir, tél. 032 751 12 15

**SERRIÈRES, GRANDE CHAMBRE MEUBLÉE** à louer, à personne majeure, vue sur le lac, à proximité des transports publics, connexion internet. Fr. 500.- par mois charges comprises. Prière d'appeler au tél. 079 204 52 41 entre 18 et 22 heures. Libre de suite.

**PESEUX**, appartement 5 pièces dans villa locative, rez supérieur, salon, salle à manger, cuisine équipée, 2 salles d'eau + 1 WC séparé, jardin, 1 place de parc. 2 entrées séparées, possibilité de créer un cabinet professionnel. Libre à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2016. Fr. 1 900.- + Fr. 250 charges. Tél. 079 683 23 22

**LE LANDERON**, Chemin des Bevières 14, en zone calme, dans immeuble résidentiel, appartement grand confort de 105m<sup>2</sup> - 3 chambres + séjour de 43m<sup>2</sup> - terrasse de 17m<sup>2</sup> - 2 salles d'eau avec colonne de lavage/linge - 1<sup>er</sup> étage (ascenseur). Fr. 1 700.- + charges. Garage individuel & place de parc Fr. 150.-. Tél. 032 751 13 65 / Tél. 079 603 78 74

**LE LANDERON**, rue des Granges 37-39, studio avec cuisinette & sanitaires. Place de parc - cave. Fr. 425.- + charges. Tél. 032 751 13 65

**BOUDRY, CÈDRES 14**, appartement de 3 1/2 pièces, balcon, terrasse, cave, parking. Libre de suite. Fr. 1 375.- charges incluses. Tél. 032 835 16 24, Tél. 078 622 97 35

**SAINT-BLAISE**, grand appartement mansardé, grand séjour, cuisine, chambre à coucher, mezzanine, balcon, cheminée de salon, cave. Libre 1<sup>er</sup> octobre. Fr. 1 350.- + charges. Tél. 079 449 05 07

**DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE**. La Chaux-de-Fonds, Croix-Fédérale 27: appartement de 3 1/2 pièces et appartement de 4 1/2 pièces. Tout neuf, entièrement rénovés, libres de suite, proches des commodités. Possibilité de discuter avec personnes aux poursuites. Tél. 078 648 46 12, tél. 078 673 30 56

**NEUCHÂTEL, PRÈS DE LA GARE**. Appartement 4 pièces, salle de bains et WC séparés entièrement rénovés, cuisine agencée habitable, lave-vaisselle. Idéal pour colocation. Fr. 1560.- + charges Fr. 230.-. Libre au 01.10.2016. Tél. 076 580 25 04

**TRAVERS**, Miéville 10, 4 1/2 pièces, cuisine agencée et habitable, cave, part au jardin. Fr. 1250.- par mois, charges comprises. Libre fin septembre ou à convenir. Tél. 079 301 20 20

**TRAVERS**, garage pour fin décembre. Fr. 120.-/mois. Tél. 079 301 20 20

**LE LANDERON, ROUTE DE SOLEURE 37a**. Local commercial. Surface 100m<sup>2</sup> en rez-de-chaussée, larges vitrines (grande visibilité), 6 places de parc, sanitaire. Fr. 1550.- + Charges. Tél. 079 603 78 74

**TRAVERS**, de suite, (2 min gare). Appartement 3 pièces, 90 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, chambres lumineuses. WC-Salle de bains, cave, espace jardin. Loyer Fr. 780.- + charges. Pour visiter tél. 079 210 59 29. (mois de septembre offert!)

**PESEUX**, 30 septembre ou à convenir, appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, proche de toutes commodités. Loyer net Fr. 1100.- + charges. Tél. 079 449 46 73

**BOUDEVILLIERS**, appartement 5 1/2 pièces au 2<sup>e</sup> étage avec ascenseur dans immeuble récent de 4 unités. Grande terrasse, 4 chambres, 2 salles de bains, cuisine agencée ouverte sur séjour, buanderie privative, galetas, cave, box-garage et place de parc extérieure. Disponible de suite ou à convenir. Loyer Fr. 2200.- charges comprises. Tél. 079 637 6191 ou tél. 032 853 3185

**LA CHAUX-DE-FONDS, LOCAL COMMERCIAL** de 233 m<sup>2</sup>, 3<sup>e</sup> étage avec ascenseur dans bel immeuble à 2 minutes de la gare. Open space lumineux + salle de réunion + cafétéria. Loyer Fr. 2800.- charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 079 506 88 76

## Animaux

**DEVELIER, POULETTES FERMÈRES**, brunes, blanches, noires, vaccinées, contrôles salmonelles, début de ponte, Fr. 25.-. Forfait livraison. Tél. 032 423 40 88 - 079 250 46 33 sebscheurer@bluewin.ch

## Cherche à acheter

**ATTENTION, ACHÈTE ANTIQUITÉS** pour meubler 1 château en Suisse. Tout mobilier de haute époque ou de style 19<sup>e</sup> en marqueterie et bronze, mobilier Suisse, bernois, Funk, Hofengartner, Abersold, armoire fribourgeoise. Toutes peintures de peintre reconnu d'école suisse ou étrangère. Statue bronze ou bois et Brienz ours. Toutes argenterie, pendule. Tél. 079 720 08 48

**ATTENTION ! Achète toutes antiquités, tableaux, meubles, sculptures.** Toutes fournitures d'horlogeries, montres de poche, montre bracelets avec ou sans marque dans l'état. Tous bijoux en or ou en argent, service de table, tous objets de curiosités et instruments de musique. Se déplace à domicile paiement cash. Au plus haut prix. Tél. 078 807 37 99

## A vendre

**VTT ÉLECTRIQUE**, neuf, puissant, 21 vitesses automatiques, valeur Fr. 3 700.-, vendu Fr. 1498.- Garantie 2 ans. Tél. 079 545 11 11

**LEVE-VELO**: permet de soulever facilement 2 vélos sur barre de toit, pour BMW. Neuf Fr. 600.-, vendu Fr. 250.-. Tél. 032 753 10 24

**LIQUIDATION D'UN APPARTEMENT** : A vendre divers meubles, salon, salle à manger, chambre à coucher, tapis, tables, lampes, etc... Bas prix ! Porte ouverte le samedi 3.9.16 de 9h à 18h. Rue des Saars 2, appartement 31, Neuchâtel. Tél. 078 624 67 96

**A VENDRE UN PIANO DROIT** Yamaha blanc et un violon, 25% de réduction ou plus si payé cash ou en 3 mois et à la même occasion je donne des leçons à domicile. Je suis diplômé des conservatoires de La Chaux-de-Fonds et de Rome. Les débutants même du 3<sup>e</sup> âge sont acceptés avec joie. Tél. 077 487 28 25. Pour le piano téléphonez au tél. 032 842 14 92

**A VENDRE BEAU MOBIL-HOME NEUF** au camping vers Le Landeron, 4-6 places, complètement meublé, cuisine, salle-de-bains, 2 chambres, dinette et beau salon avec bel emplacement. Prêt de suite pour vos vacances. Info: Tél. 026 677 20 31, www.waibel-mobil-homes.ch

## Rencontres

**JEUNE RETRAITEE**, italo-suisse, avenante, à l'aise, cultivée, bonne cuisinière, motorisée, aimant les voyages, les animaux, respectueuse de la nature, désire rencontrer homme avec qualités humaines et bonne situation, pour relation sérieuse. Ecrire sous chiffre à Q 132-283418, à Publicitas S.A., case postale 1280, 1701 Fribourg.

**HOMME 68 ANS**, Suisse, "la solitude pèse", recherche une amie, 64 - 70 ans, Suisse, sérieuse, facile à vivre, libre de tout engagement, prête à partager les bons moments de la retraite, de sillonner l'Europe en camping-car tout confort, plus si entente. Un simple SMS avec votre numéro, pour en savoir plus. Tél. 079 607 98 23

## Demande d'emploi

**FEMME CHERCHE HEURES DE MÉNAGE** et de repassage et s'occupe de personnes âgées. Avec permis de conduire et voiture. Tél. 076 508 66 68

**ÉTUDIANTE DE 22 ANS**, en Bachelor soins infirmiers, je recherche un emploi 1 ou 2 jours par semaine durant l'année scolaire 2016/2017 (pas de weekend) en bureau ou dans les soins. Tél. 078 629 34 67 ou e-mail : shandidubois@hotmail.com

## Offres d'emploi

**NOUS ENGAGEONS DE SUITE** ou à convenir jeune serveuse expérimentée pour extras le vendredi et samedi soir. Restaurant Pizzeria du Nord CP 192 2610 Saint-Imier tél. 079 436 80 75 "

**RECHERCHE PERSONNE** pour aide administrative. environ 1x par mois. Région Neuchâtel-Peseux. Tél. 077 406 11 76 aux heures de bureau

## Véhicules d'occasion

**ACHÈTE AU MEILLEUR PRIX 7/7**, toutes marques de véhicules, autos, jeep, camionnettes, tracteurs, bus, utilitaires, 4x4, Pick-Up, etc. État et kilomètres indifférents. Paiement cash. Rapidité. Tél. 078 927 77 23, jusqu'à 22 heures.

**ACHATS TOUS VÉHICULES**, kilomètres et état indifférents. Paiement cash, 7/7. Tél. 076 335 30 30

## Divers

**FORMATIONS PROFESSIONNELLES** à Delémont. Massage classique 150 h dès le 16 septembre, drainage lymphatique manuel 150 h dès le 18 octobre, réflexologie plantaire thérapeutique 100 h dès le 28 octobre. Formations accréditées ASCA et possibilité de paiement échelonné. www.centre-holoide.ch - Tél. 032 322 17 55

**MARCHE AUX PUCES** dimanche 4 septembre, parking hôtel Pont de Thielle (Gals) de 9h à 17h. renseignement Tél. 078 660 38 54

# LEOMEUBLE SA [www.leomeuble.ch](http://www.leomeuble.ch)



**Après l'effort, un repos bien mérité !**

Canapés en microfibre, prêts à être recouverts au coloris de votre choix.

Prix Fr. 6'671.-

**Offre spéciale Fr. 4'299.-**

Délai de livraison: 8 semaines

Route de Boudry 20 - 2016 CORTAILLOD - Tél. 032 842 10 21

## Erotique

**CHAUX-DE-FONDS, ERIKA**, black, fruit exotique à mordre à pleines dents, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, coquine, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique, prostate + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1h de relaxation, 3<sup>e</sup> âge ok. 7/7. Privé et discret. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 - Tél. 032 535 84 54

**NOUVELLES VAL-DE-TRAVERS/COUVET**, privé, Anna, Sarah, Karol. Vous aimez la discrétion? nous aussi! Belles femmes raffinées torrides, sexy, rasée, vous proposent diverses massages érotique, prostate, relax sur table, 69, vibro, rasage intime et +. Hygiène assurée, 3<sup>e</sup> âge bienvenu, SMS, tél. anonyme, cabine exclue. Dès 10h, 079 825 69 76, sex4u.ch/porte bonheur

**1<sup>RE</sup> FOIS À NEUCHÂTEL**, Michely, blonde, coquine, sympa, 40 ans, beaucoup d'expérience, Espagnole, chaude, sexy, câline, très calme, grande, naturelle, massages sous la douche, embrasse, fellation naturelle. Rue du Seyon 19, 1<sup>er</sup> étage, sonnez Michely, salon Gloss. Tendres bisous. Tél. 076 619 25 52

**NEW À NEUCHÂTEL**, Sofia vous propose de vrais massages sur table, un vrai moment de plaisir! Fr. 80.-/45 minutes. Drink offert. www.ilparaiso.ch - Tél. 076 635 74 04

**NEW NEUCHÂTEL, SOFIA** petite chatte en chaleur, pleine d'humour et de malice, j'ai des très jolis seins fermes et un magnifique cul. Avec moi tu trouveras des sensation nouvelles car je suis douce, sensible, craquante et sans tabous. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Bisous! Fausses-Brayes 11, 2<sup>e</sup> étage, studio 6. Tél. 077 903 57 78

**LA CHAUX-DE-FONDS, LORENA**, Tél. 076 666 81 94. Femme super sympathique, douce, poitrine XXXL, cherche étalon, j'ai envie de sexe torride. J'adore embrasser avec la langue, 69 jusqu'au bout, sodomie, douche dorée, anilingus, cunilingus, gorge profonde, lesboshow, sexe sans tabous. Photos sur <http://www.fissss.com/loren.html>

**NEUCHÂTEL, NOUVELLE MARTA**, femme divorcée insatisfaite, je réalise tous vos fantasmes. Ma spécialité se sont les massages en tous genres, finitions possibles, rapport complet envisagé. Hygiène irréprochable, discrétion, service de grande qualité. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Rue du Seyon 19, 3<sup>e</sup> étage. Tél. 078 859 92 96

**CHAUX-DE-FONDS : PRIVE, JULIA** belle étoile rousse, mince, grande, ambiance tranquille et discrète, seulement sur RDV, déplacement sur total discrétion. Personnes âgées bienvenues ! Du mercredi au samedi. Ouvert: 7h à 22h. Photos sur [www.anibis.ch](http://www.anibis.ch). Tél. 078 864 49 29

**LA CHAUX-DE-FONDS**, belle femme de couleur, pulpeuse, grande de taille, joli visage, seins XXL, vous propose moment de détente, sans prise de tête. Je suis douce et très câline. Monsieur du 3<sup>e</sup> âge bienvenus. Je peux me déplacer aussi. Tél. 077 503 72 30

**2 PETITES CHILIENNES** de 50 ans, 30 minutes de massage sur table, 69, l'amour, minou très très poilu, sodomie, toutes vos envies, poilues et rasées. Fr. 80.-. Déplacement. Rue de l'Ecluse 57, 5<sup>e</sup> étage à Neuchâtel. Tél. 077 504 31 86

**NEUCHÂTEL, STUDIO CLIMATISÉ! 1<sup>RE</sup> FOIS, KANDY**, jolie, câline, corps très sensuel, chaude, coquine, divers massages érotiques à l'huile aphrodisiaque et personnalisés avec une bonne finition, gorge profonde inoubliable. Je suis la reine de la fellation. 69, gode-ceinture, l'amour, service complet de A-Z sans tabous. 3<sup>e</sup> âge bienvenu (très douce). 7/7. Tél. 078 921 25 40

**NEUCHÂTEL, NEW, SARI**, jolie, sexy, coquine, corps très sensuel. Divers massages érotiques, 69, sodomie. Je suis la reine de la fellation. Sans tabou. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Appelez-moi au Tél. 076 253 13 72

**CHAUX-DE-FONDS, ERIKA TRANS**, actif/passif, bien membré. Pas pressé. Sans tabous. 3<sup>e</sup> âge bienvenu. Très discret appartement privé, tout seul. 24/24. Rue Gibraltar 8, 3<sup>e</sup> étage. Je ne réponds pas aux SMS. Tél. 077 491 97 77

## Cherchez le mot caché!

**Poisson, un mot de 8 lettres**

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

R	E	S	I	L	A	G	E	P	O	F	F	R	I	R
E	T	M	B	I	E	D	A	U	R	Q	I	H	R	I
N	R	A	A	A	D	N	A	L	E	O	G	E	E	V
I	E	P	C	R	T	E	N	R	A	C	F	S	R	I
S	T	A	A	O	R	E	U	O	T	X	M	I	E	E
E	T	M	E	C	V	O	T	X	A	U	I	T	T	R
R	O	A	F	L	T	A	N	T	X	P	M	E	S	E
H	L	R	G	U	L	O	N	N	E	N	O	R	E	P
D	U	E	A	E	L	E	L	N	O	Z	S	R	L	O
S	H	V	R	I	G	L	R	E	E	L	A	G	Y	M
I	I	E	S	A	I	E	T	O	O	S	B	M	N	A
F	E	R	M	E	T	I	Y	G	M	I	P	U	X	Y
R	E	S	U	F	N	I	A	S	S	B	K	O	O	U
P	L	E	T	O	H	N	U	O	E	U	R	A	R	H
V	E	R	B	E	S	O	N	G	E	R	E	E	K	T

- |                   |                  |                  |               |
|-------------------|------------------|------------------|---------------|
| <b>A</b> Avocat   | Guitare          | Morelle          | Songer        |
| <b>B</b> Bison    | <b>H</b> Hésiter | Mygale           | Souris        |
| Bonite            | Homard           | <b>O</b> Offrir  | Sport         |
| <b>C</b> Câpre    | Hôtel            | Ombre            | Stage         |
| Carnet            | Houblon          | <b>P</b> Pactole | Stéger        |
| Coq               | Hulotte          | Paonne           | Surf          |
| Corail            | <b>I</b> Infuser | Péroné           | <b>T</b> Taxe |
| <b>D</b> Deux     | <b>K</b> Kaki    | Persil           | Terne         |
| <b>E</b> Egaliser | <b>L</b> Lieue   | Profil           | Thuva         |
| <b>F</b> Ferme    | Lynx             | <b>R</b> Résine  | Vautour       |
| Fière             | <b>M</b> Magenta | Rivière          | Verbe         |
| <b>G</b> Galaxie  | Marron           | Ruade            | Verser        |
| Geyser            | Mazette          | Rubis            |               |
| Goéland           | Mimosa           | <b>S</b> Slogan  |               |

La solution de la grille se trouve en page 31





Le temple des Forges l'année passée. Son sort était déjà scellé. Il sera remplacé par deux immeubles dits fonctionnels à vocation sociale (photomontage à droite). ARCHIVES DAVID MARCHON / DR

**LA CHAUX-DE-FONDS** L'église des Forges laisse la place pour la réalisation de deux immeubles.

## Le temple terrassé à moins de 50 ans

ROBERT NUSSBAUM

A 9h15 hier matin, le squelette du temple des Forges est encore dressé. A 10h25, le dernier pan tombe, avec la croix de son sommet. La déconstruction de l'église inaugurée en 1969 s'achève. La construction des deux immeubles à vocation sociale, l'un pour les seniors, l'autre pour les familles, peut commencer (lire notamment notre édition du 1er décembre 2012). Fin des travaux annoncée pour 2018.

«Nous travaillons sur ce dossier depuis trois ans», a rappelé sur place Raymond Lanfranchi, président de la fondation Rencontre maître de l'ouvrage (qui a déjà réalisé deux immeubles, rue de la Croix-Fédérale et chemin Albert-Monnard derrière Polyexpo). Elle réalisera le long de l'avenue des Forges, un bâtiment de 51 appartements de deux à trois pièces, sans obstacles pour des personnes âgées.

### Loyers abordables

Comme le projet était trop gros pour elle seule – 23 millions de francs –, la fondation s'est associée à la coopérative d'essence radicale Corad (deux immeubles, à l'avenue du Bois, à Neuchâtel, et rue du Bois-Noir, à Cernier). Du côté de l'avenue Charles-Naine, Corad construira 33 appartements «à loyer abordable» de deux à cinq pièces pour des fa-

milles. Partie prenante du projet également, le bureau d'architecture Philippe Langel.

Mis à l'enquête en juillet 2015, le projet a pris du retard à cause de l'opposition d'une société immobilière zurichoise, propriétaire des immeubles voisins, qui abritent notamment un Denner, signale Raymond Lanfranchi. Finalement, un accord est tombé la semaine dernière. Qui pourrait permettre accessoirement au magasin Denner en question de s'étendre, après la fermeture de la Migros des Forges et dans la perspective de nouveaux habitants...

### Normes pointues

«Nous sommes dans la fourchette financière prévue», se réjouit Raymond Lanfranchi. Il avance avec réserve une autre fourchette, celle des loyers. Pour les trois pièces et demi en appartement protégé, il en coûtera 900 à 1000 francs. Et dans l'immeuble «familles»: 1000 à 1100 fr., sans charges. «Selon les estimations, c'est 5 à 10% moins cher que la moyenne», commente le président de Corad Bernard Jaquet. «Et les immeubles seront Minergie P, les normes les plus pointues», ajoute Philippe Langel.

L'opposition zurichoise a bien plus pénalisé le projet que le désamiantage du carrelage collé, confié à une entreprise spécialisée, et l'enlèvement pièce par pièce des plaques d'Eternit avec amiante agglomérée du toit, qui a



Hier matin, la dernière phase de déconstruction. Une heure plus tard, il ne restait rien. CHRISTIAN GALLEY

pu être fait par l'entreprise locale de génie civil Brechbühler, chargée de la démolition. «Tant qu'il n'y a pas de poussière qui s'échappe, nous pouvons le faire», note le directeur de l'entreprise familiale, Jean-Pierre Brechbühler. Quant à la cloche du temple (datant de 1877) déposée au cours d'une cérémonie en septembre, elle reviendra au centre de l'esplanade entre les deux immeubles. En guise d'hommage au lieu de culte, qui n'aura même pas fêté, lui, ses 50 ans... ◉

### SURVOL DE LA COURTE VIE DU LIEU DE CULTE

«Il semble que l'église avait été construite, quasi en préfabriqué, selon le modèle proposé par une entreprise allemande que l'on retrouve à plusieurs autres endroits», esquissent nos interlocuteurs, pour éclairer la courte vie du temple des Forges. Dans un quartier qui a explosé dans les années 1950, le projet d'un lieu de culte protestant avait déjà donné lieu à un concours en 1956, puis à une opération d'évangélisation sous tente, avec des groupes de prière qui ont duré longtemps. Ces temps sont révolus pour l'église réformée. Depuis 2009, les cultes sont concentrés dans le Grand-Temple et les temples de Saint-Jean et Farel, celui-ci ayant été récemment choisi comme cœur de la paroisse de La Chaux-de-Fonds. Il n'empêche que la disparition physique du temple des Forges, même pour la bonne cause, en attristera plus d'un.

### STREET-HOCKEY Victoire du club sur tous les terrains

Le contraire eût été étonnant: les membres du Street-hockey club La Chaux-de-Fonds sont ravis du résultat qu'ils ont obtenu lundi soir. Sur le terrain? Oui, mais politique. Et à propos d'un terrain... Le Conseil général a accepté, sans voix discordante, un crédit de 341 000 fr. destiné à la construction d'une nouvelle aire de jeu au centre sportif de la Charrière. «En tant que club, mais aussi en tant que citoyens, nous sommes fiers d'être chaux-de-fonniers», écrivent-ils dans le bref communiqué qu'ils ont diffusé dans la foulée de cette décision.

### Vers la Ligue A

Fiers, mais aussi soulagés. Car en disposant d'un nouveau terrain, reconnu conforme par les instances nationales de leur sport, ils seront de nouveau éligibles pour la Ligue nationale A, la plus haute catégorie du pays. Ce qui n'était plus le cas tant qu'ils devaient se résoudre à évoluer sur le terrain du collège de Bellevue, construit en 2003. Rétrogradés en Ligue nationale B au terme de la saison 2013-2014, ils y demeuraient irrémédiablement bloqués. Même si, sportivement, ils avaient survolé leur championnat deux fois de suite.

Comme l'a confirmé la conseillère communale Katia Babey lundi soir, les travaux devraient avoir lieu encore cette année, en principe dès octobre. Durée prévue: six semaines. De très bon augure pour le SHC La Chaux-de-Fonds, qui peut se concentrer sur son second objectif: dénicher les 40 000 francs qu'il s'est engagé à apporter au projet. Sa brève communication de cette semaine se comprend aussi comme un appel du pied aux sponsors potentiels. ◉ SDX

### HORLOGERIE Les lauréats du prix Gaïa

Décerné chaque automne par le Musée international d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds (MIH), le prix Gaïa récompense en 2016 les carrières de quatre lauréats, soit Vianney Halter, dans la catégorie Artisanat-Création, Roger Smith dans la catégorie Histoire-Recherches, Giovanni Busca et Pascal Rochat dans la catégorie Esprit d'entreprise. Les lauréats ont été désignés pendant l'été par un jury de 14 membres. La cérémonie publique de remise du prix Gaïa se tiendra le mardi 20 septembre, à 18h30, au Musée international d'horlogerie, en présence de Mauro Dell'Ambrogio, secrétaire d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation.

Créé par le Musée international d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds en 1993, le prix Gaïa distingue des personnalités qui ont contribué ou contribuent à la notoriété de l'horlogerie. A noter qu'une série de clips vidéos donnant la parole à d'anciens lauréats est actuellement diffusée sur les réseaux sociaux. ◉ RÉD - COMM

**CONSTRUCTION** L'entrepreneur Raffaello Radicchi lance un nouveau projet à La Chaux-de-Fonds.

## Espaces commerciaux et habitation à la Charrière

L'inlassable bâtisseur Raffaello Radicchi lance un nouveau projet à La Chaux-de-Fonds. La «Feuille officielle» neuchâteloise de vendredi dernier annonce la mise à l'enquête de la construction d'un complexe d'habitation et d'espaces commerciaux à la rue de la Charrière 65, en face du stade.

«J'ai racheté l'ancienne scierie-menuiserie de la Charrière, il y a sept ou huit ans», raconte le promoteur. Aujourd'hui, il projette de construire sur cette parcelle de 7000 m2 trois immeubles de cinq étages, soit pas loin de 80 appartements de 2, 3 ou 4 pièces, de standing moyen. Des appartements à louer. Un parking souterrain de quelque 120 places est prévu.

«Il y aura des commerces au rez-de-chaussée», précise Raffaello Radicchi. Dont une assez grande surface de 600 m2 qui serait convoitée par une chaîne de distribution. Lidl, que l'on disait aussi logner du côté de l'ancienne Coop City? «Je ne peux rien vous dire», répond le promoteur, sur le visage duquel on devine un sourire, même par téléphone...

Dans le meilleur des cas, s'il n'y a pas d'opposition, le chantier de la Charrière pourrait commencer l'année prochaine, pour se terminer à l'horizon 2019.

Interrogé sur la concurrence d'un éventuel projet immobilier de l'autre côté du centre sportif de la Charrière, au sud (nos édi-



Vu depuis le bloc voisin, le terrain de 8000 m2 de l'ancienne scierie de la Charrière, dite aussi «usine». Les gabarits sont posés. DAVID MARCHON

tions du 17 et 18 août), Raffaello Radicchi répond qu'il n'a pas connaissance de ce projet, qui ne lui paraît pas pour demain. «De toute façon, c'est bien qu'il se passe quelque chose à La Chaux-de-Fonds», ajoute-t-il.

Plus largement, avec tout ce qui se construit à La Chaux-de-Fonds, en particulier par ses sociétés, Raffaello Radicchi ne pense-t-il pas qu'il y aura pléthore d'appartements? «A peu près systématiquement, nos nouvelles constructions sont louées ou achetées quand c'est de la PPE», répond-il. Dans la masse des immeubles que les sociétés du promoteur gèrent, la proportion d'appartements vides ne dépasse pas 2%. ◉ RON



# ARCINFO.ch

LE SITE INTERNET DE

**L'EXPRESS** **L'Impartial**

L'INFO EN CONTINU, AVEC SES CONTENUS MULTIMÉDIAS ENRICHIS, 7 JOURS SUR 7, SUR VOTRE ORDINATEUR, TABLETTE OU TÉLÉPHONE MOBILE, **C'EST SUR ARCINFO.CH !**



- Les dernières informations régionales, nationales et internationales.
- Les photos et vidéos qui font le buzz.
- L'édition du jour de *L'Express* et *L'Impartial*, au format numérique, réservée aux abonnés, ou à acheter à l'édition.
- Les concours et les offres spéciales réservées à nos abonnés.
- Les naissances et les avis de décès.
- Les archives historiques de *L'Express* et *L'Impartial*, en libre accès, du premier numéro à nos jours.
- L'agenda loisirs et culture, à découvrir sur [sortir.arcinfo.ch](http://sortir.arcinfo.ch).



[www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)





**CHANSON**  
**Retour en force de Neil Hannon**

Neil Hannon revient avec un nouvel album, «Foreverland», des chansons originales, savantes et drôles. A découvrir. **PAGE 16**

# LE MAG

**LA CHAUX-DE-FONDS** La Société de musique dévoile sa programmation 2016-2017.

## Prague donne le ton de la saison

CATHERINE FAVRE

Chaque concert relève d'une aventure particulière, d'une rencontre, d'une histoire. Histoires d'amour le plus souvent, de désamour rarement. Dans la magie de la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds, toute nouvelle saison réécrit ces petites et grandes histoires entre artistes et public.

Alors, oui, Gautier Capuçon, Ton Koopman, Louis Lortie, Piotr Anderszewski reviennent une fois encore. Mais dans des formations, des programmes ou une actualité discographique inédites. Et puis, que voulez-vous, «on les adore, ils nous adorent, le public les adore!», lance Frédéric Eggimann. Et le sourire de l'administrateur de la Société de musique désarme toute critique.

**Les amis**

La saison à venir est tissée des liens d'amitié qui permettent à la Société de musique d'inviter les plus grands interprètes. Il y eut «l'extraordinaire concert» et tout aussi «mémorable après-concert» de Gautier Capuçon le 26 avril dernier. (Le violoncelliste surdoué sera en récital avec Frank Braley au piano le 4 décembre).

Il y eut l'aventure «hallucinante» du Pavillon des sports où Ton Koopman et son fabuleux Amsterdam Baroque Orchestra & choir ont dû se replier en novembre 2015. Même si «l'aménagement de son vestiaire dans la loge

de l'arbitre avec un sifflet sur la porte l'avait fait rire», l'immense chef retrouvera avec bonheur «sa» salle de musique le 17 décembre, pour un concert dédié aux cantates de Noël de Bach.

**Lortie en cinq tableaux**

Ce sera Noël toute la saison avec Louis Lortie, «un ami» également. Le charismatique pianiste canadien, nommé ce printemps maître en résidence à la Chapelle musicale Reine Elisabeth en Belgique, fera l'objet d'un portrait en cinq tableaux: en formation de chambre avec le quatuor Panocha le 22 novembre; en récital dans les préludes de Chopin, Fauré et Debussy le 5 février; dans un cours d'interprétation le lendemain. Sa conférence au Club 44 et son concert de la saison dernière venant compléter la mosaïque.

**Un air de Bohème**

Ici, les amis des amis deviennent des amis. Grâce à Louis Lortie, le public pourra découvrir l'extraordinaire quatuor à cordes Panocha, qui joue dans une formation pratiquement inchangée depuis sa création en 1968, au lendemain du Printemps de Prague. Prague qui donne ses couleurs à la saison. Parmi les héritiers de la grande tradition musicale de La Bohème, on pourra entendre le Collegium 1704 sous la direction de Vaclav Luks, avec une grande voix helvétique, la Fribourgeoise Marie-



Ouverture des feux en beauté le 20 octobre, avec la soprano Regula Mühlemann accompagnée du Verbier Festival Orchestra. SP

Claude Chappuis (4 novembre). Dvorak sera particulièrement à l'honneur avec le Lucerne Symphony Orchestra, sous la direction de James Gaffigan avec le jeune violoniste Augustin Hadelich (17 février). L'immensément exigeant pianiste Piotr Anderszewski interprétera Janacek, notamment. Il sera accompagné d'un nouveau venu, le grand violoniste Nicolaj Znaider (31 mars).

**Nouveaux visages**

Huit des 11 concerts de la Grande Série présentent des nouveaux visages: le violoniste et chef Joshua Bell dirigera le Verbier Festival Orchestra en ouverture des feux le 20 octobre, avec la soprano Regula Mühlemann.

Formé de neuf musiciens de la Philharmonie de Berlin (dont le Neuchâtelois Christophe Horak), le Scharoun Ensemble apportera une note contemporaine avec un octuor de Jörg Widmann composé en miroir de l'octuor de Schubert (22 janvier).

Enfin, deux des plus importants pianistes actuels – le Norvégien Leif Ove Andsnes et le Polonais Rafal Blechacz – se produiront respectivement avec l'Orchestre de chambre de Norvège (le 11 mars) et l'Orchestre de chambre de Bâle dirigé par Trevor Pinnock (le 9 mai). Un concert de clôture qui conduira en beauté la Société de musique vers son 125e anniversaire. Mais c'est déjà une autre histoire... ○

**TROIS QUESTIONS À...**



**FRÉDÉRIC EGGIMANN**  
ADMINISTRATEUR DE LA SOCIÉTÉ DE MUSIQUE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**De bons résultats**

**C'est une saison de transition entre l'inauguration de la Salle de musique l'an dernier et le 125e anniversaire à venir?**

Parler de transition serait vraiment réducteur. Le niveau et l'intensité des concerts rivalisent, voire dépassent, la programmation pourtant exceptionnelle de la saison précédente et nous conduisent dignement au 125e anniversaire. Nous sommes déjà en pleins préparatifs mais ce n'est pas encore l'heure d'en parler.

**Alors, parlons finances?**

La progression de la fréquentation enregistrée depuis 2010 se confirme avec, pour la première fois depuis 10 ans, une hausse de 10% de la vente des abonnements et une augmentation encore plus marquée des places à l'unité. La billetterie représente désormais plus de 40% du financement.

**Tout va donc pour le mieux?**

Oui et non. Nous sommes toujours en déficit même s'il s'agit de la plus faible perte depuis 2010 (réd.: 10 000 fr. sur un budget de 700 000 fr.), la Ville a réduit sa subvention et le soutien du Canton demeure dramatiquement bas. Sans être au bord du gouffre, c'est décevant d'avoir si peu de reconnaissance en termes d'aide publique pour un travail unanimement salué.

**LA SAISON EN BREF C'EST...**

... Onze concerts de la Grande Série à la Salle de musique du 20 octobre au 9 mai + Un concert d'orgue gratuit. Cinq concerts de la Série Parallèles. Une offre découverte de cinq concerts... ○

www.musiquecdf.ch Billetterie: tél. 032 967 60 50, billetterie. VCH@ne.ch



L'immense violoniste et chef Joshua Bell sera aussi de la fête le 20 octobre. SP



Marie-Claude Chappuis: enfin! SP



L'histoire d'amour entre Louis Lortie et La Chaux-de-Fonds se poursuit. SP

**LITTÉRATURE** Dans son nouvel ouvrage, Gilbert Pingeon jette un regard caustique et pertinent sur les mœurs de notre époque.

## Roi sans pouvoir, Insignifiant 1er a un avis sur toute chose

Enchâssé dans l'Empire du rien, le royaume d'Insignifiance est une toute petite terre aux dimensions bien helvétiques. Un confetti sur lequel règne Insignifiant 1er, modeste employé de bureau qui s'est installé sur le trône à l'insu de tous, y compris de son épouse et de ses deux filles, Ségolène et Angéla...

Citoyen anonyme circulant au volant d'une petite Corsa, Insignifiant 1er n'a aucun pouvoir réel mais, en bon despote qui se respecte, il a un avis sur tout... «A première vue, ce livre peut paraître très réactionnaire; il l'est dans le bon sens du terme, car en réaction avec ce que

l'on constate autour de soi. Constat qui n'est pas forcément réjouissant», commente Gilbert Pingeon, auteur de ce patchwork de réflexions souvent jubilatoires que sont «Les insignifiants».

**«Un filtre»**

La mode, Dieu, la religion, les médias, l'art, la finance, internet, l'opacité des pouvoirs qui relègue la démocratie au rang d'illusion... Rien n'échappe au regard critique de notre roi de pacotille qui se pique de philosophie. L'opinion de l'auteur point, bien sûr, sous plus d'une royale observation... La voix d'In-



Gilbert Pingeon met un roi sur le trône de l'Insignifiance. ARCHIVES DAVID MARCHON

signifiant 1er n'en reste pas moins une voix de fiction, «un filtre un peu ubuesque qui permet de faire passer tout ça au

moins au second degré; sinon on tombe dans le prêche, ou pire encore en littérature, la pédagogie», défend l'auteur.

Sous couvert de cette couronne, la plume aussi affûtée que le regard, l'ironique Gilbert Pingeon brocarde donc les mœurs de notre temps, dénonce avec humour la confusion des valeurs régnant dans nos sociétés en mal de repères. Dans ce contexte, autant se doter d'un monarque invisible tel que lui, créature Insignifiant 1er, qui peut se targuer de n'être point dupe. Lucide et féroce, ce roi, mais, et l'on s'en amusera avec l'auteur, pas à l'abri de quelques

distorsions entre le constat pertinent et la solution préconisée. «Chers sujets, je vous invite instamment à réfléchir avant de réfléchir.» Promis, la prochaine fois, on y songera.

DOMINIQUE BOSSHARD

«Les insignifiants», Gilbert Pingeon, éd. infolio. L'auteur est l'un des nombreux hôtes du Livre sur les quais, ce week-end à Morges: il dédicace aujourd'hui, demain et dimanche, et prend part à une table ronde. «Les réécritures d'Adolphe», dimanche à 16h30. www.livresurlesquais.ch

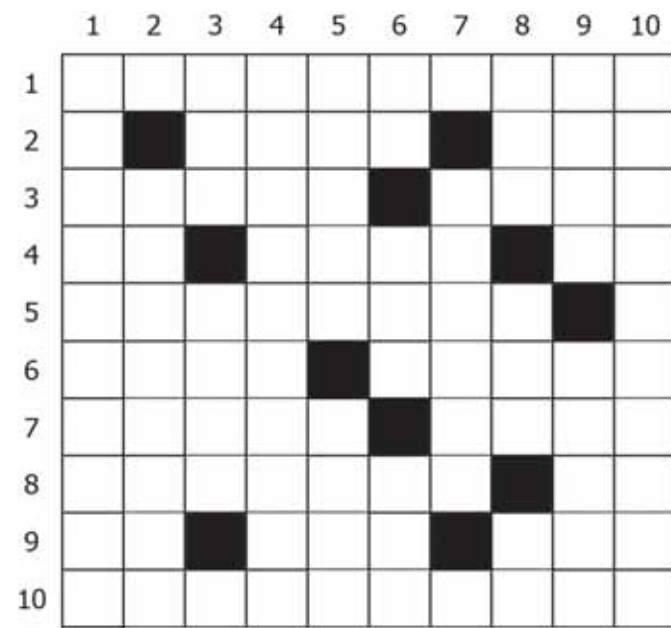




## 14 DIVERTISSEMENTS

## MOTS CROISÉS

N° 3691



**Horizontalement** 1. Mouvement de masse. 2. Les grands sont classés. Prénom pour elle. 3. Fais un choix. Dans le sac du golfeur. 4. Du côté d'Oléron. Annonce de copropriété. Dans le haut de gamme. 5. Nous arrivent parfois à la cheville. 6. Lâcher de ballon. Table sacrée. 7. Caillou, bijou chou. Victoire impériale. 8. Mou, il pose des problèmes au bridge. Quartier du Havre. 9. Entre Couchepin et Blocher. A vous, comme à moi. Bon home. 10. Retournées au propriétaire.

**Verticalement** 1. Travailler avec ses fils. 2. Judas nana. 3. Lancé au chien. Russe couronné, déchu de son titre. 4. Claquant des dents. 5. Faire preuve d'astuce. Trouble passager. 6. Cœur difficile à prendre. Epuisa l'énergie. Bloc qui a éclaté. 7. Pour soulever les masses. 8. Site visité en naviguant. Tout auréolé. Issu d'un centre de formation. 9. Sauvages en bandes. Tache naturelle. 10. Tels des cris de canards.

## Solutions du n° 3690

**Horizontalement** 1. Citronnier. 2. Ane. Réelle. 3. Strie. Tons. 4. Cerner. Têt. 5. Ares. Ipé. 6. Dé. Epéiste. 7. Esérine. Hi. 8. Usnée. Tien. 9. Set. Déon. 10. Eres. Innés.

**Verticalement** 1. Cascadeuse. 2. Intéresser. 3. Terre. Ente. 4. Insère. 5. Orée. Pied. 6. Né. Rien. Ei. 7. Net. Piéton. 8. Ilotes. Inn. 9. Elne. Thé. 10. Restreints.



www.pmur.ch

## Aujourd'hui à Vincennes, Prix Lampetia

(trot attelé, réunion I, course 2, 2850 mètres, départ à 20h35)

N°	Cheval	Distance	Driver	Entraîneurs	Cote	Perf.
1.	Big Ben Franca	2850	M. Rotsaert	R. Rotsaert	19/1	3a 7a Da Da
2.	Bodyguard	2850	B. Vassard	Mlle E. Dessartre	34/1	2a 1a 4a 5a
3.	Ami Breton	2850	P. Vercruysee	F. Leblanc	44/1	8a Da Da 4a
4.	Atout du Lhatre	2850	P. Temisien	P. Temisien	99/1	10a Da 8a 1a
5.	Brave Atout	2850	E. Raffin	P.Emma Mary	8/1	1a 2a 4a 7a
6.	Banco de Goupillet	2850	L. Guinoseau	P. Lelièvre	39/1	3a 1a 5a 1a
7.	Beau Jénio	2850	B. Robin	B. Robin	89/1	5m 3m 12a 1m
8.	Best of Darling	2850	J-Ph. Dubois	Ph. Moulin	3/1	1a 8a 9a 8a
9.	Bel Ami des Dames	2850	M. Abrivard	C.-A. Mary	24/1	Da 11a Da Da
10.	Be Cash Money	2875	F. Ouvrie	D. Radomski	29/1	9a Da 2a 6a
11.	Bamour	2875	M. Mottier	D. Mottier	10/1	2a 8a 9a 8a
12.	Bouquet de Larré	2875	J.-P. Mondin	S. Leblond	22/1	5a 4a 9a 2a
13.	Bel Auteur	2875	F. Nivard	Ph. Moulin	11/1	Da 1a Da 10a
14.	Bering	2875	C. Martens	V. Martens	9/1	2a 1a 1a Da
15.	Boléro Bleu	2875	S. Ernault	S. Ernault	11/2	1a 1a Da 1a
16.	Balthazar d'Em	2875	T. Le Beller	J.-P. Allix	4/1	1a 1a 1a 10a
17.	Battambang	2875	B. Piton	J.-P. Piton	69/1	5a 4a 7a 0a
18.	Atchoum du Florida	2875	J.-R. Launois	J.-R. Launois	59/1	2a 4a 4a 4a

**Notre opinion:** 8 - S'annonce dangereux. 5 - Une place est à sa portée. 16 - Il peut poursuivre sur sa lancée. 15 - S'annonce redoutable. 13 - Un pari à tenter. 11 - Candidat aux places. 12 - En bout. 14 - Belle chance.

**Remplaçants:** 6 - Mérite crédit. 2 - Peut se placer.

Notre jeu:

8' - 5' - 16' - 15 - 13 - 11 - 12 - 14 (Bases)

Coup de poker: 14

Au 2/4: 8 - 5

Au tiercé pour 13 fr.: 8 - X - 5

Le gros lot:

8 - 5 - 6 - 2 - 12 - 14 - 16 - 15

Les rapports

Hier à Chantilly, Grand Handicap des Flyers

Tiercé: 14 - 1 - 3

Quarté+: 14 - 1 - 3 - 13

Quinté+: 14 - 1 - 3 - 13 - 5

Rapport pour 1 franc:

Tiercé dans l'ordre: Fr. 477.70

Dans un ordre différent: Fr. 59.30

Rapport pour 1.50 francs:

Quarté+ dans l'ordre: Fr. 7310.70

Dans un ordre différent: Fr. 350.70

Bonus: Fr. 21.90

Rapport pour 2.50 francs:

Quinté+ dans l'ordre: Fr. 38 650.50

Dans un ordre différent: Fr. 567-

Bonus 4 sur 5: Fr. 23.75

Bonus 3 sur 5: Fr. 10.25

Rapport pour 5 francs:

2 sur 4 Gagnant: Fr. 37-

## FEUILLETON

N° 42



Editions Mon Village

Les yeux d'abord, on ne voit qu'eux. Un calligraphe chinois a trempé sa plume assurée dans une encre épaisse, compacte, d'une noirceur noyée de points dorés. Ensuite, il s'est plu à tracer le contour de l'œil d'un seul trait, aussi harmonieux qu'un haïku, ce court poème d'une perfection absolue. S'est-il servi de l'extrémité de sa longue natte pour ombler la paupière d'une poudre magique? Les yeux semblent maquillés d'un bistre à la fois mauve et or, indélébile.

Quant au corps, le calligraphe chinois n'y est pour rien. Il fallait à un peintre. Seul un amalgame savant de couleurs inusitées pouvait traduire ce teint délicat de fleur sur la tige, luisant de la dernière rosée, juste avant la cueillette. Renoir, Degas, Matisse, semblent avoir œuvré de concert sur la même grande toile vierge.

Quand au corps, il est aussi musicale. Rondes les courbes, noire la chevelure, blanche la peau. Les notes, rondes, noires et blanches, viennent s'aligner sur la partition heurtée d'une musique contemporaine. Des percussions, peut-être, pour traduire cette jeunesse acide comme raisin sauvage: Pierre Henry. Avec, en fond, les harmonies éclatantes de Claude Debussy.

Maître Foulon n'est pourtant pas un artiste, même s'il collectionne les lithographies et tableaux de modestes peintres régionaux. S'il en orne ses murs, de même qu'il entasse dans sa bibliothèque des livres

aux reliures somptueuses, c'est uniquement par souci de parade. Certaines mauvaises langues prétendent d'ailleurs qu'à l'intérieur des reliures de fin cuir pleine peau, il n'y a rien.

– Mais qu'est-ce qu'il a pu lui trouver, à cette gamine? Odile ressasse. Soudain, elle se sent vieille. Usée. L'impression grise d'être une serpillière, dont une ménagère maniaque se serait beaucoup servie, avant de se décider à la mettre à la poubelle.

Les fillettes du catéchisme sont rassemblées dans la sacristie, sous la houlette de Léonie, la bonne de cure. De sa voix chuintante, douceuse, elle leur donne les derniers conseils:

– Surtout, dites bien tous vos péchés à Monsieur le curé! Ne lui cachez rien, pas même vos pensées impures! Rappelez-vous que Dieu les connaît!

Joëlle s'interroge: une pensée impure, qu'est-ce? Impure, cela veut dire sale. Peut-être que Dieu n'aime pas les petites filles malpropres, pas lavées, mal coiffées? Inquiète, Joëlle considère les autres gamines, qui n'en mènent pas large, elles non plus. Pâlottes, certaines paraissent terrifiées. Quelle sorte de torture les attend, là, dans la petite cabane sombre où, tout à l'heure, elles seront enfermées avec le curé pour leur première confession?

Léonie leur a distribué papiers et crayons, puis les a laissées seules, afin qu'elles fassent, dans le secret de leur cœur, à-t-elle dit, la liste de leurs péchés. Il faut aussi qu'elles se souviennent des paroles de circonstance: «Mon père, je m'accuse... »

Elles chuchotent:

– Qu'est-ce que tu as mis?

– Où tu en es?

– Tu en as trouvé combien? Moi j'en ai cinq, et toi?

C'est plus difficile qu'une rédaction. Sans vergogne, certaines copient sur leur voisine. A la fin, elles se concertent, comparent leurs copies. Elles commentent à peu près toutes de la même façon: «Mon père, je m'accuse d'avoir menti, d'avoir désobéi, d'avoir été gourmande». Certaines ajoutent des détails pour faire joli, sur-

tout les bonnes élèves en composition française.

Un remous angoissé secoue les enfants, sur les bancs de bois. Le curé arrive. Lentement, comme un noir corbeau efflanqué, il déploie les larges manches de sa soutane. Les fillettes pensent qu'il va leur parler, et nulle ne bronche. Mais il se dirige vers la grande armoire, là où l'on range les hosties que Lili la terrible vole parfois, tandis que le vin de messe est très prisé des enfants de chœur. Le prêtre sort des ornements sacerdotaux, se vêt d'une aube blanche, passe une étole violette autour de son cou de vautour déplumé. Muet. Un justicier dont on implorerait en vain la clémence. Sans un mot, il passe devant les fillettes, se dirige vers le confessionnal. Elles entendent des craquements sinistres: le curé entre dans la boîte bizarre. Puis, plus rien.

Léonie, dans un glissement d'ange noir défendant la porte du purgatoire, s'approche du banc de droite, celui de Joëlle. Chantal, première damnée, se lève, la démarche rétive d'un prisonnier que l'on sort de sa cellule pour l'emmener à la guillotine.

(A suivre)

## LOTERIES

Tirages du 1er septembre 2016

BANCO																			
1	2	5	7	14	19	23	26	29	34	41	42	44	45	49	51	56	58	59	65

TRIO MAGIC			
8	5	6	
ORDRE EXACT:	Fr. 336.50		
TOUS LES ORDRES:	Fr. 56.10		
MILIEU:	Fr. 3.40		

MAGIC			
3	1	8	4
ORDRE EXACT:	Fr. 10'000.00		
TOUS LES ORDRES:	Fr. 473.60		
1er CHIFFRE:	Fr. 11.40		

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.  
www.loro.ch

## HAGAR DUNOR LE VIKING



## HOROSCOPE

BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : vous vous poserez beaucoup de questions. Vous remettrez en cause vos sentiments. **Travail-Argent** : vous ne pensez qu'à vos futures vacances ! Ce n'est pas une raison pour négliger votre travail ou le bâcler. Votre manque de motivation peut vous attirer des ennuis. **Santé** : vous avez besoin d'une activité physique régulière pour garder la forme.

TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : les célibataires pourraient bien vivre un coup de foudre. Les natifs vivant en couple donneront un coup de jeune à leur couple. Le climat astral est particulièrement bénéfique. **Travail-Argent** : vous allez être confronté à des problèmes d'autorité. Sachez négocier au mieux ce genre d'incident. Restez calme. **Santé** : troubles digestifs.

GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous serez déstabilisé par une rencontre surprenante voire insolite. Mais elle devrait évoluer vers une relation positive. **Travail-Argent** : les démarches que vous entreprendrez et les contacts sociaux que vous aurez vous satisferont pleinement que ce soit dans le domaine professionnel ou financier. **Santé** : protégez votre gorge.

CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : aujourd'hui, votre conjoint peut vous apporter beaucoup. Ne l'empêchez pas de vous aider ou au moins de vous donner son avis, il pourrait vous être d'une aide précieuse. **Travail-Argent** : une belle journée s'annonce avec la reconnaissance de votre travail. Vous pourrez revoir vos ambitions à la hausse. **Santé** : bon moral.

LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : vous savez exactement comment faire plaisir à votre partenaire. **Travail-Argent** : soyez très prudent dans vos dépenses si vous voulez éviter des surprises désagréables. Le secteur professionnel est calme. **Santé** : trop de nervosité.

VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : célibataire, vous ne savez pas très bien ce que vous voulez. Mais comme la période est calme, ce n'est pas bien grave. En couple, la routine est bien installée. **Travail-Argent** : des changements s'annoncent dans le secteur professionnel. Il vous faudra faire un effort d'adaptation. **Santé** : votre vitalité est en hausse. Profitez-en.

BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : votre conjoint est dérouteré par vos nouvelles orientations. Il vous demandera des comptes ! Si vous êtes célibataire, vous n'aurez pas de difficultés à séduire les gens. **Travail-Argent** : journée ambiguë côté travail. Cela ne veut pas dire que la chance vous lâchera, mais qu'il vous faudra attendre avant d'avoir des résultats concrets. **Santé** : besoin de repos.

SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : votre émotivité vous rend moins objectif. Les enfants, la famille, le foyer vous apportent des satisfactions. **Travail-Argent** : vous suivrez une priorité qui peut vous mener à un succès très positif. Mettez sur le long terme. **Santé** : bonne endurance.

SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : il ne faudra pas attacher trop d'importance aux menus détails qui entravent votre vie affective. Dans l'ensemble le ciel de vos amours est dégagé. **Travail-Argent** : vous ferez preuve de beaucoup de doigté pour obtenir tout ce que vous souhaitez, sans avoir donné l'impression d'exiger quoi que ce soit. **Santé** : douleurs articulaires possibles.

CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : vous connaîtrez des moments agréables en compagnie de votre partenaire. Si vous êtes encore célibataire, une rencontre est possible. **Travail-Argent** : vous ne manquerez pas d'allant. On pourrait bien vous confier la responsabilité d'une équipe à laquelle vous insufflerez votre énergie. **Santé** : bougez-vous, vous avez de l'énergie à dépenser.

VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : vous voudrez tout planifier, pourtant, si vous êtes en couple, il vaudrait mieux laisser à votre partenaire la liberté de prendre des initiatives. **Travail-Argent** : période propice à toutes les audaces professionnelles, mais vous aurez tendance à dépenser à tort et à travers. **Santé** : bonne résistance physique mais votre moral n'est pas au beau fixe.

POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : vous vous montrerez plus démonstratif qu'à l'accoutumée, ce qui surprendra agréablement votre partenaire. Célibataire, votre charme sera particulièrement efficace. **Travail-Argent** : si vous devez faire face à des changements, ayez confiance en votre capacité d'adaptation et construisez sur du solide. **Santé** : grande nervosité.

## ARCINFO.CH

LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'IMPARTIAL

L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 SUR VOTRE SMARTPHONE

A télécharger sur App Store Google Play



## LES BONS PLANS

Enregistrez gratuitement vos manifestations sur

http://sortir.arcinfo.ch/admin

# LES FILMS

<b>SALLES DE NEUCHÂTEL</b>
<b>Apollo</b> Faubourg du Lac 11
<b>Arcades</b> Faubourg de l'Hôpital 5
<b>Bio</b> Faubourg du Lac 27
<b>Rex</b> Faubourg de l'Hôpital 16
<b>Studio</b> Faubourg du Lac 7
<b>SALLES DE LA CHAUX-DE-FONDS</b>
<b>Eden</b> Rue de la Serre 83
<b>Plaza</b> Rue de la Serre 68
<b>Scala</b> Rue de la Serre 52
<b>Numéro de tél pour toutes informations 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)</b>
<b>www.cinepel.ch</b>

<b>AGENTS PRESQUE SECRETS - CENTRAL INTELLIGENCE</b>
<b>Arcades</b> Neuchâtel
<i>DI VF 18h30, 21h00</i>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>VE VF 20h00, 22h45. SA 20h00. DI 2h30. LU 20h00. MA 20h00</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI VF 2h30, 10h45</i>
<b>Plaza</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE VF 18h00, 20h30, 23h00. SA 18h00, 20h30. DI 20h30. LU 18h00, 20h30. MA 18h00, 20h30</i>
Comédie. Dans cette comédie d'action, les anciens camarades de classe plongent dans le monde de l'espionnage international. <i>De Rawson Marshall Thurber. Avec Dwayne Johnson, Kevin Hart, Aaron Paul, Amy Ryan. 12/12 ans. 107 minutes. 2e semaine</i>

<b>LE MONDE DE DORY</b>
<b>Arcades</b> Neuchâtel
<i>DI VF 14h00</i>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>SA VF 13h30</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>SA 3D VF 13h30. DI 2D VF 14h00</i>
Animation. Dans Le Monde de Dory, le nouveau film Disney Pixar, Dory, le poisson chirurgien bleu amnésique, retrouve ses amis Nemo et Marin. <i>De Andrew Stanton. Avec Céline Monsarrat, Franck Dubosc, Kev Adams, Mathilde Seigner, Philippe Lellouche. 0/6 ans. 103 minutes. 11e semaine</i>

<b>JASON BOURNE</b>
<b>Arcades</b> Neuchâtel
<i>DI VF 0h01</i>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>VE VF 22h30. DI 20h15</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI VF 0h15</i>
Action. Matt Damon revient dans son rôle le plus emblématique, JASON BOURNE. <i>De Paul Greengrass. Avec Alicia Vikander, Matt Damon, Julia Stiles, Tommy Lee Jones, Riz Ahmed, Vincent Cassel, Kamil Lemieszewski, Bill Camp, Neve Gachev. 12/14 ans. 123 minutes. 4e semaine</i>

<b>MOKA</b>
<b>Arcades</b> Neuchâtel
<i>DI VF 12h00</i>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>VE VF 18h00. SA 18h00. LU 18h00. MA 18h00</i>
<b>Bio</b> Neuchâtel
<i>DI VF 18h30</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI VF 13h30</i>
Drame. Munie de quelques affaires et d'une arme, Diane Kramer s'enfuit d'une clinique située sur les bords du Léman et part pour Evian. <i>De Frédéric Mermoud. Avec Emmanuelle Devos, Nathalie Baye, David Clavel, Diane Rouxel. 10/14 ans. 90 minutes. 3e semaine</i>

<b>PETER ET ELLIOTT LE DRAGON</b>
<b>Arcades</b> Neuchâtel
<i>VE 3D VF 15h00, 17h30. SA 15h00, 17h30. LU 15h00, 17h30. MA 17h30</i>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>DI 3D VF 13h30, 15h45</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI 3D VF 13h15</i>
<b>Eden</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE VF 14h30. SA 14h30. DI 17h30. LU 14h30. MA 14h30</i>
<b>Plaza</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE 3D VF 15h30. SA 15h30. LU 15h30. MA 15h30</i>

Film de famille. Le film réinvente l'histoire du grand classique Disney éponyme et raconte les aventures d'un jeune orphelin prénommé Peter et de son meilleur ami, un dragon géant du nom d'Elliott. *De David Lowery. Avec Bryce Dallas Howard, Karl Urban, Robert Redford, Wes Bentley, Oona Laurence, Oakes Fegley, Craig Hall. 6/8 ans. 103 minutes. 3e semaine*

<b>COMME DES BÊTES</b>
<b>Arcades</b> Neuchâtel
<i>DI 2D VF 10h00, 3D VF 16h30</i>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>VE 2D VF 15h45. SA 3D VF 13h45, 2D VF 15h45. LU VF 15h45. MA VF 15h45</i>

<b>Rex</b> Neuchâtel
<i>DI VF 13h30</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE 2D VF 15h30. SA 3D VF 13h30, 2D VF 15h30. DI VF 10h15, VF 16h30. LU VF 15h30. MA VF 15h30</i>
<b>Plaza</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI 3D VF 13h30</i>
Animation. La vie secrète que mènent nos animaux domestiques une fois que nous les laissons seuls à la maison pour partir au travail ou à l'école. <i>De Chris Renaud, Yarrow Cheney. Avec US-Stimmen: Jenny Slate, Ellie Kemper, Lake Bell, Kevin Hart / D-Stimmen: Jan Josef Liefers, Dietmar Bär, Mario Barth, Dieter Hallervorden. 0/6 ans. 91 minutes. 6e semaine</i>

<b>SUICIDE SQUAD</b>
<b>Arcades</b> Neuchâtel
<i>VE 3D VF 20h15, 23h00. SA 20h15. LU 2D 3D Angl/all 20h15. MA 3D VF 20h15</i>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>DI 3D VF 0h01, 16h00, 20h30</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE 3D VF 20h00, 22h45. SA 20h00. DI 2h15, 20h30. LU 20h00. MA 20h00</i>
<b>Plaza</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI 3D VF 15h45</i>

Action. Les pires méchants de l'univers DC Comics réunis dans un même film. *De David Ayer. Avec Margot Robbie, Will Smith, Cara Delevingne, Ben Affleck, Jared Leto, Scott Eastwood, Jai Courtney, Joel Kinnaman, Adewale Akinnuoye-Agbaje, Viola Davis, Jay Hernandez. 14/14 ans. 123 minutes. 5e semaine*

<b>THE BFG</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>SA 2D VF 13h30. DI 3D VF 13h30</i>
Aventures. L'adaptation de Steven Spielberg du roman The BFG de Roald Dahl. Le livre, publié en 1982, raconte l'histoire d'une petite fille du nom de Sophie. <i>De Steven Spielberg. Avec Mark Rylance, Ruby Barnhill, Penelope Wilton, Jemaine Clement, Rebecca Hall, Rafe Spall, Bill Hader, Ólafur Darrí Ólafsson. 8/8 ans. 117 minutes. 7e semaine</i>

<b>LE FILS DE JEAN</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>DI VF 10h45</i>
Drame. A 33 ans, Mathieu n'a jamais connu son père. Un matin, dans son appartement parisien, il reçoit un appel qui lui apprend que son père était canadien et qu'il vient de mourir. <i>De Philippe Lioret. Avec Pierre Deladonchamps, Gabriel Arcand, Catherine de Léan, Marie-Thérèse Fortin, Pierre-Yves Cardinal, Patrick Hivon, Aliocha Itovhich. 10/14 ans. 98 minutes. AVANT-PREMIÈRE</i>

<b>ICE AGE: COLLISION COURSE</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>SA VF 16h00. DI 15h30</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>SA VF 13h45. DI 15h30</i>
Animation. Dans Ice Age 5, Scrat est catapulté dans l'espace et déclenche une série d'événements cosmiques lorsqu'il envoie accidentellement un astéroïde en direction de la Terre. <i>De Mike Thurmeier. Avec US-Stimmen: Simon Pegg, Adam DeVine, Jennifer Lopez, Melissa Rauch, Stephanie Beatriz, Denis Leary, Queen Latifah, Ray Romano. 6/6 ans. 95 minutes. 8e semaine</i>

<b>KIKI - EL AMOR SE HACE</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>DI Esp/fr. 18h30</i>
<b>Bio</b> Neuchâtel
<i>VE Esp/fr. 15h00, 20h30. SA 15h00, 20h30. DI 14h00. LU 15h00, 20h30. MA 15h00, 20h30</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE Esp/fr. 17h45. SA 17h45. DI 20h15. LU 17h45. MA 17h45</i>
Comédie. Cinq histoires d'amour et d'étranges attirances sexuelles convergent lors d'un été brûlant à Madrid. <i>De Paco León. Avec Candela Peña, Álex García, Luis Bermejo, Natalia De Molina, David Mora. 16/16 ans. 102 minutes. 1re semaine</i>

<b>LIGHTS OUT</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>VE VF 20h45, 22h45. SA 20h45. DI 0h30, 2h30, 20h45. LU 20h45. MA 20h45</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI VF 2h45, 20h30</i>
<b>Eden</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE VF 20h45, 22h45. SA 20h45. LU 20h45. MA 20h45</i>
Horreur. Produit par James Wan, maître actuel du cinéma d'horreur (INSIDIOUS, CONJURING), LIGHTS OUT joue formidablement sur nos peurs d'enfant. À frissonner de terreur... <i>De David F. Sandberg. Avec Teresa Palmer, Emily Alyn Lind, Alicia Vela-Bailey, Gabriel Bateman. 16/16 ans. 81 minutes. 2e semaine</i>

<b>MR. GAGA, SUR LES PAS D'OHAD NAHARIN</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>VE Heb/All-fr 16h00, 18h15. SA 16h00, 18h15. DI 13h15, 17h30. LU 16h00, 18h15. MA 16h00, 18h15</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE Heb/All-fr 18h00. SA 18h00. DI 10h30, 18h30. LU 18h00. MA 18h00</i>
Documentaire. «Mr Gaga» retrace l'histoire fascinante d'Ohad Naharin, célèbre chorégraphe de la Batsheva Dance Company, dont les performances dégagent une puissance et une beauté inouïes. <i>De Tomer Heymann. Avec Ohad Naharin, Tzofia Naharin, Avi Belleli, Naomi Bloqj Fortis, Gina Buntz, Sonia D'Orleans Juste, Judith Brin Ingber, Mari Kajiwara, Natalie Portman. 8/12 ans. 100 minutes. 3e semaine</i>

<b>NERVE</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>DI VF 0h15</i>
<b>Rex</b> Neuchâtel
<i>VE VF 15h30, 20h30. SA 15h30, 20h30. DI 19h45. LU 15h30, 20h30. MA 15h30, 20h30</i>
<b>Studio</b> Neuchâtel
<i>DI VF 15h00</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE VF 15h45, 20h15. SA 15h45, 20h15. DI 0h01. LU 15h45, 20h15. MA 15h45, 20h15</i>
<b>Eden</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI VF 15h00, 20h00</i>
Thriller. Es-tu acteur ou spectateur? Dans le lycée de Vee, on ne parle que du jeu en ligne «Nerve». <i>De Henry Joost, Ariel Schulman. Avec Emma Roberts, Dave Franco, Juliette Lewis. 12/14 ans. 96 minutes. 2e semaine</i>

<b>INSAISSABLES 2 - NOW YOU SEE ME 2</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>DI VF 18h00</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE VF 22h45. DI 0h10</i>
Action. Le retour tant attendu de notre bande de magiciens insaisissables préférés. <i>De Jon M. Chu. Avec Jesse Eisenberg, Mark Ruffalom, Woody Harrelson, Dave Franco, Daniel Radcliffe, Lizzy Caplan, Michael Cane, Morgan Freeman. 10/14 ans. 129 minutes. 6e semaine</i>

<b>AMERICAN NIGHTMARE 3: ELECTIONS</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>DI VF 2h15</i>
Thriller. Dans un futur proche, les autorités décident que la loi ne sera pas appliquée une nuit par année. Tout est dès lors permis, même le meurtre. <i>De James DeMonaco. Avec Frank Grillo, Elizabeth Mitchell, Mykelti Williamson, Ethan Phillips, Edwin Hodge. 16/16 ans. 110 minutes. 7e semaine</i>

<b>TONI ERDMANN</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>DI All/fr 10h00</i>
<b>Studio</b> Neuchâtel
<i>VE All/fr 14h30, 20h00. SA 14h30, 20h00. DI 17h15. LU 14h30, 20h00. MA 20h00</i>
<b>Eden</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE All/fr 17h30. SA 17h30. LU 17h30. MA 17h30</i>
<b>Plaza</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI All/fr 10h15</i>
Comédie. Quand Ines, femme d'affaire d'une grande société allemande basée à Bucarest, voit son père débarquer sans prévenir, elle ne cache pas son exaspération. <i>De Maren Ade. Avec Peter Simonischek, Sandra Hüller, Michael Wittenborn, Thomas Loibl, Trystan Pütter, Hadevych Minis, Lucy Russell. 12/16 ans. 162 minutes. 2e semaine</i>

<b>UN PETIT BOULOT</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>VE VF 16h00, 18h15, 20h30. SA 18h15, 20h30. LU 16h00, 18h15, 20h30. MA 16h00, 18h15, 20h30</i>
<b>Studio</b> Neuchâtel
<i>DI VF 12h30</i>
<b>Bio</b> Neuchâtel
<i>DI VF 20h30</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE VF 15h45, 20h30. SA 15h45, 20h30. DI 18h15. LU 15h45, 20h30. MA 15h45, 20h30</i>
<b>Eden</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI VF 12h30</i>
Comédie. Une comédie grinçante avec Michel Blanc et Romain Duris. <i>De Pascal Chaumeil. Avec Romain Duris, Michel Blanc, Charly Dupont, Alex Lutz, Gustave Kervern, Alice Belaidi. 14/16 ans. 100 minutes. 1re semaine</i>

<b>ADIEU L'EUROPE</b>
<b>Apollo</b> Neuchâtel
<i>DI All/fr 10h30</i>
<b>Bio</b> Neuchâtel
<i>VE All/fr 17h45. SA 17h45. LU 17h45. MA 17h45</i>
Drame. Rio de Janeiro, Buenos Aires, New York, Pétrópolis - des villes importantes dans la vie de Stefan Zweig qui, même s'il y a été accueilli chaleureusement et reconnu, n'ont jamais pu remplacer sa patrie.

<i>De Maria Schrader. Avec Barbara Sukowa, Tomás Lemaquis, Márcia Breia, Josef Hader, Charly Hübner, Lenn Kudrjawizki, Valerie Pachner, Nahuel Pérez Biscayart. 8/14 ans. 106 minutes. 4e semaine</i>
---

<b>BAD MOMS</b>
<b>Rex</b> Neuchâtel
<i>VE VF 23h00. SA 23h00</i>
<b>Studio</b> Neuchâtel
<i>VE VF 17h45. SA 17h45. DI 20h30. LU 17h45. MA 17h45</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>VE VF 18h00, 22h30. SA 18h00. LU 18h00. MA 18h00</i>
<b>Plaza</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI VF 18h15</i>
Comédie. En apparence, Amy a une vie parfaite: un mariage heureux, de beaux enfants et une carrière qui décolle. En réalité, elle se met tellement la pression pour être au top sur tous les fronts, qu'elle est sur le point de craquer. <i>De Jon Lucas et Scott Moore. Avec Mila Kunis, Jada Pinkett Smith, Christina Applegate, Kristen Bell, Kathryn Hahn. 14/16 ans. 101 minutes. 2e semaine</i>

<b>BLANKA</b>
<b>Rex</b> Neuchâtel
<i>DI Vo/all/fr 15h30</i>
Drame. Blanka, jeune orpheline de 11 ans, survit dans les rues de Manille, en mendiant et en détroussant les touristes. <i>De Kohki Hasel. Avec Cydel Gabutero, Peter Millari, Jomar Bisuyo, Raymond Camacho, Ruby Ruiz. 12/12 ans. 75 minutes. 3e semaine</i>

<b>DEMAIN</b>
<b>Rex</b> Neuchâtel
<i>DI VF 17h15</i>
Documentaire. Et si montrer des solutions ou raconter une histoire qui fait du bien, était la meilleure façon de résoudre les crises écologiques, économiques et sociales, que traversent nos pays? <i>De Mélanie Laurent, Cyril Dion. 8/12 ans. 118 minutes. 38e semaine</i>

<b>FUOCOAMMARE</b>
<b>Rex</b> Neuchâtel
<i>DI It/all/fr 10h30</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI It/all/fr 17h45</i>
Documentaire. Samuele a douze ans et habite sur une île de la Mer méditerranée, loin de la terre ferme. Comme tous les jeunes de son âge, il ne va pas très volontiers à l'école. <i>De Gianfranco Rosi. Avec Samuele Pucillo, Pietro Bartolo, Maria Costa, Francesco Mannino, Samuele Caruana, Giuseppe Fragapane, Francesco Paterna, Mattias Cucina. 12 ans. 114 minutes. AVANT-PREMIÈRE</i>

<b>RESTER VERTICAL</b>
<b>Rex</b> Neuchâtel
<i>VE VF 18h00. LU 18h00. MA 18h00</i>
Comédie. Un bébé a-t-il besoin de sa mère ou peut-il être aussi bien élevé par son père? Un homme a-t-il le droit de désirer son genre? <i>De Alain Guiraudie. Avec Damien Bonnard, India Hair, Raphaël Thierry. 16/16 ans. 100 minutes. 2e semaine</i>

<b>LES FEMMES DU SIXIÈME ÉTAGE</b>
<b>Studio</b> Neuchâtel
<i>MA VF 14h00</i>

Comédie. «Les femmes du sixième étage» est une formidable ode à la vie pleine de finesse et de grâce dont on ne peut que ressortir euphorique! *De Philippe Le Guay. Avec Fabrice Luchini, Sandrine Kiberlain, Carmen Maura, Natalia Verbeke. 8/10 ans. 104 minutes. Séance Cinedolcevita*

<b>C'EST QUOI CETTE FAMILLE?</b>
<b>Bio</b> Neuchâtel
<i>DI VF 16h15</i>
<b>Scala</b> La Chaux-de-Fonds
<i>DI VF 15h45</i>
Comédie. 8 mariages, 5 divorces, 7 enfants, 1 grand-mère et une seule grande maison pleine d'amour... <i>De Gabriel Julien-Laférière. Avec Julie Gayet, Lucien Jean-Baptiste, Julie Depardieu, Chantal Ladesou, Philippe Katerine, Claudia Tagbo, Arié Elmaleh, Thierry Neuvic, Juliette Tresanini. 10/12 ans. 99 minutes. 4e semaine</i>

<b>OFFSHORE - ELMER ET LE SECRET BANC. DE LA SUISSE</b>
<b>Bio</b> Neuchâtel
<i>DI All/fr 11h30</i>
Documentaire. Journées de Soleure 2016: Panorama <i>De Werner Schweizer. Avec Rudolf Elmer, Heidi Elmer, Jean Ziegler, Mark Pieth, Gian Trepp. 12/16 ans. 101 minutes. 1re semaine</i>

# AGENDA 15

<b>ABC</b>
La Chaux-de-Fonds
Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

<b>OFFSHORE: ELMER ET LE SECRET BANCAIRE</b>
<i>VE VO s-t fr 20h45. SA 20h45. DI 20h45. LU 20h45. MA 20h45</i>
Alors que les top-managers des banques suisses présentent leurs excuses concernant les fraudes fiscales aux Etats-Unis, Rudolf Elmer, ancien cadre de la Banque Julius Bär, est poursuivi aux Iles Caïman pour avoir violé le secret bancaire suisse. Une enquête passionnante qui interroge les dessous de notre système financier. <i>De Werner Swiss Schweizer. Avec Rudolf Elmer, Jean Ziegler 12/16 ans. 100 minutes.</i>

<b>RESTER VERTICAL</b>
<i>VE 18h15. SA 18h15. DI 16h</i>
Léo est à la recherche du loup sur un grand causse de Lozère lorsqu'il rencontre une bergère, Marie. Quelques mois plus tard, ils ont un enfant. En proie au baby blues, elle les abandonne tous les deux. Léo se retrouve alors avec un bébé sur les bras. DERNIERS JOURS! <i>De Alain Guiraudie. Avec Damien Bonnard, India Hair, Aenne Schwarz. 16/16 ans. 100 minutes.</i>

<b>STEFAN ZWEIG, ADIEU L'EUROPE</b>
<i>SA VO s-t fr 16h. DI 18h15. LU 18h15. MA 18h15</i>
Retour sur l'exil de Stefan Zweig en Amérique du Sud et du Nord au début des années 30 jusqu'à sa mort en 1942. Un portrait profond qui nous glisse dans les réflexions et les doutes de l'écrivain autrichien, juif et pacifiste. <i>De Maria Schrader. Avec Damien Bonnard, Barbara Sukowa, Aenne Schwarz. 8/14 ans. 106 minutes.</i>

<b>LA TORTUE ROUGE</b>
<i>DI VF 11h</i>

Un homme échoue sur une île déserte peuplée de tortues, de crabes et d'oiseaux. Il va devoir s'adapter pour survivre. Un jour, il rencontre une mystérieuse tortue rouge... Un splendide film d'animation réalisé par une équipe d'illustrateurs d'Angoulême et produit par le fameux studio Ghibli au Japon. DERNIER JOUR! *De Michael Dudok de Wit. 8/14 ans. 80 minutes.*

## CINÉ RÉGION

<b>LE LOCLE</b>
<b>CINÉ CASINO</b> (info.cinelandocle@ne.ch)
<i>Peter et Elliott le dragon</i>
Sa-di 14h30. 6 ans. De D. Lowery
<i>Rara</i>
Ve 18h. Sa 17h30. Di 11h. Lu 20h30. VO. 10 ans. De M. J. San Martin
<i>Mechanic Resurrection - Le flingueur 2</i>
Ve 20h30. Sa 20h30. Di 17h30. Lu 18h, VO. 16 ans. De D. Gansel
<i>Jason Bourne</i>
Sa 23h. Di 20h30. 12 ans. De P. Greengrass

<b>LES BREULEUX</b>
<b>LUX</b> (032 954 12 26)
<i>Insaississables 2</i>
Sa 20h. 10 ans. De J. M. Chu
<i>Bad moms</i>
Sa 22h30. 14 ans. De J. Lucas
<i>Conjuring 2 - Le cas Enfield</i>
Sa 00h30. 16 ans. De J. Wan
<i>Dans les forêts de Sibérie</i>
Di 11h. 8 ans. De S. Nebbou
<i>Le monde de Dory - 2D</i>
Di 13h45. Pour tous. Dessin animé
<i>Le BGG - Le bon gros géant - 2D</i>
Di 16h. 6 ans. De S. Spielberg
<i>Retour chez ma mère</i>
Di 18h30. 8 ans. De E. Lavaine
<i>Kiki - l'amour en fête - VO</i>
Di 20h30. 16 ans. De P. Leon

<b>LE NOIRMONT</b>
--------------------

<b>CINÉLUCARNE</b> (032 953 11 84)
<i>7 angry indian goddesses - Déesses indiennes en colère</i>
Ve 20h30. Sa 20h45. VO. De P. Nain
<i>Comme des bêtes</i>
Di 10h30. Pour tous. Dessin animé
<i>C'est quoi cette famille</i>
Di 13h45. 10 ans. De G. Julien-Laférière
<i>Peter et Elliott le dragon</i>
Di 16h. 6 ans. Dessin animé
<i>Lolivier</i>
Di 18h. VO. 8 ans. De I. Bollain
<i>Jason Bourne</i>
Di 20h30. 12 ans. De P. Greengrass

<b>COUVET</b>
<b>LE COLISÉE</b> (032 863 16 66)
<i>Independence day 2</i>
Ve 20h30. 10 ans. De R. Emmerich
<i>Insaississables 2</i>



# LE MAG MUSIQUE

**MUSIQUE** Six ans après son dernier album, Neil Hannon revient avec «Foreverland», un mélange de chansons savantes et drôles.

## La pop dantesque de The Divine Comedy

OLIVIER NUC

Neil Hannon ne s'est jamais vraiment soucié d'être à la mode. Exception faite de l'album «Regeneration», en 2001, sur lequel l'Irlandais s'était acoquiné avec Nigel Godrich, collaborateur de Radiohead. Le si élégant chanteur s'était alors soudain mis à s'habiller comme un banal musicien de rock indé, en jean informe et baskets démesurées. Il avait aussi troqué sa pop orchestrale érudite contre une formule plus ordinaire. Un faux pas que l'homme s'est bien gardé de reproduire depuis, restant plus conforme à l'image que l'on connaît de lui depuis ses débuts dans les années 1990.

**Les arrangements de cordes inventifs sont de nouveau au rendez-vous, tout comme le clavecin...**

Il aura fallu près de dix ans pour que «Foreverland», onzième album de l'artiste – qui continue de se confondre avec le projet «The Divine Comedy» – voit le jour. Neil Hannon, qui approche l'écriture avec régularité et discipline, a remanié ses nouvelles chansons jusqu'à ce qu'elles lui apportent entière satisfaction. L'héritier du Scott Walker des années 1966-1970 a particulièrement soigné les mélodies de ce disque, que certains considèrent comme son plus fort depuis «Casanova», son premier grand succès, paru en 1996. Peut-être parce que «Fo-



Neil Hannon a particulièrement soigné les mélodies de ce disque. RAPHAEL NEAL

reverland» renoue avec l'humour et le goût de la fantaisie de son auteur, qui faisaient le sel des tubes de cet album («Something For The Weekend, Frog Princess»).

Sur «Napoleon Complex», le quadragénaire moque les complexes d'infériorité nourris par les hommes de petite taille, non sans s'inclure lui-même dans cette catégorie. A l'heure

du Brexit, cet homme, qui a été reconnu sur le continent avant de séduire sa mère patrie, continue d'afficher une francophilie élégante. Ce déboulonneur de statues jette aussi son dévolu

### LES MEILLEURES VENTES D'ALBUMS EN ROMANDIE Pour un monde meilleur...

1. Kids United «Un monde meilleur»
2. Red Hot Chili Peppers «The Getaway»
3. Slimane «A bout de rêves»
4. Soundtrack «Suicide Squad-The Album»
5. Christophe Maé «L'attrape-rêves»
6. Kendji Girac «Ensemble»
7. Jain «Zanaka»
8. Adele «25»
9. Fréro Delavega «Des ombres et des lumières»
10. Céline Dion «Best of-3CD»

### FRANK OCEAN

Un retour fracassant



Frank Ocean, Blond (Boys Don't Cry)

sur «Catherine la Grande» sur une chanson qui en profite pour rendre hommage à sa compagne, également prénommée Catherine.

Les arrangements de cordes inventifs sont de nouveau au rendez-vous, tout comme le clavecin, instrument fétiche de ses productions depuis ses débuts. Celui-ci rehausse l'impact de la très belle chanson «To The Rescue», qui constitue un des points culminants de cette moisson. «How Could You Leave Me On My Own», premier extrait du disque, est pour sa part accompagné d'une vidéo bourrée d'anachronismes. Déguisé en empereur (Napoléon, César), il dévore chips et pizzas devant la télévision, déambule à vélo dans le parc d'un château, entre autres situations absurdes.

#### Alzheimer comme inspiration

Entre «Bang Goes The Knighthood» en 2010 et «Foreverland», Neil Hannon s'est amusé à diversifier ses activités. Pendant que «The Divine Comedy» était en sommeil, il en profitait pour écrire le nouvel album de son projet annexe, «The Duckworth Lewis Method», un groupe qu'il a formé en 2009 avec son compatriote Thomas Walsh de Pughwash. Il a aussi composé une œuvre chorale baptisée «To Our Fathers in Distress», dans le cadre de la réfection de l'orgue du Royal Albert Hall de Londres.

Un travail inspiré par la maladie d'Alzheimer dont souffre son père, le pasteur Brian Hannon. ● LE FIGARO



«Foreverland» «The Divine Comedy» de Neil Hannon Label: Divine Comedy Records

Attendu comme le Messie depuis quatre ans, Frank Ocean revient de manière fracassante sur le devant de la scène avec «Blond». Si la nouvelle tendance est de révéler son nouvel album en créant un buzz monumental, Frank Ocean a également fait un joli pied de nez à Universal en sortant «Blond» sur son propre label. Résultat des courses: le jeune Californien percevra 70% des revenus générés par les ventes contre 14% s'il était resté chez Universal. Et selon les premières estimations, près de 250 000 albums auraient déjà été vendus en une semaine. La maison de disques ne peut donc que pleurer. Frank Ocean signe ainsi un come-back sur les chapeaux de roues. Le chanteur de 28 ans, qualifié de petit prodige par de nombreux producteurs comme Kanye West, offre 18 titres sublimement engagés. Entourés par une belle brochette d'artistes dont Beyoncé, Kendrick Lamar ou feu David Bowie, Frank Ocean ne cesse de surprendre et de placer la barre toujours plus haut.

● ALEKSANDRA PLANINIC

### SCHUMANN

Place à l'introspection



Schumann, Papillons-Carnaval-Dauidsbündlertänze, Philippe Bianconi La Dolce Volta 28

C'est du grand Bianconi qui nous est offert dans cette nouvelle interprétation des «Papillons op. 2», du «Carnaval op. 9» et des «Dauidsbündlertänze op. 6» de Schumann: cette version n'est pas seulement techniquement insurpassable et musicalement parfaite, elle est aussi intelligente et réfléchie. Les trois œuvres ont d'abord pour thème commun le bal masqué et la danse, par lesquels Schumann tente d'exprimer les aspects contradictoires de sa personnalité, la dissimulation des sentiments par le jeu et le masque, la passion de l'amour romantique, le rêve et la réalité. Mais Bianconi a bien vu que, de l'une à l'autre, Schumann va toujours «plus profondément dans l'introspection, plus loin dans la liberté compositionnelle».

Les «Dauidsbündlertänze» recèlent des choses extraordinaires dans l'ordre du bonheur et de l'angoisse, dit-il à juste titre, «d'une invention, d'une originalité absolument folles», où tout est essentiel. C'est ce cheminement intérieur que Philippe Bianconi fait magnifiquement entendre. ● JEAN BOREL

**NOUVEL ALBUM** L'artiste canadienne sort «Encore un soir».

## Céline Dion «tournée vers la vie»

Pour Céline Dion, «Encore un soir» premier album en français depuis quatre ans. Et du premier depuis le décès le 14 janvier de l'époux et manager de la superstar canadienne aux 220 millions d'albums vendus dans le monde depuis ses débuts en 1981.

«Plus impliquée que jamais, Céline a volontairement choisi des thèmes positifs et tournés vers la vie», a résumé Sony Music, sa maison de disques. Combinant ballade au piano, guitare pop-rock et même des rythmes à saveur hip-hop, l'album «Encore un soir» aborde le deuil mais aussi les retrouvailles, la fa-



«Encore un soir», le nouvel album de Céline Dion. PHILIPPE LOPEZ/AFP

mille ou encore le bonheur d'être en vie.

La chanteuse québécoise avait dévoilé en mai un premier titre intitulé comme l'album «Encore un soir», un hommage poignant à René Angélique, écrit et composé par un vieil ami: Jean-Jacques Goldman.

#### Plusieurs participations

Plusieurs artistes ont collaboré à ce nouvel opus, notamment Francis Cabrel et Serge Lama, qui ont coécrit une chanson, ainsi que Jacques Veneruso, qui a déjà composé pour elle des tubes comme «Je ne vous oublie pas» et «Parler à mon père».

Le slameur Grand Corps Malade, qui avait participé à l'album «Sans attendre en 2012», signe aussi un titre. Et Céline Dion propose également une reprise d'«Ordinaire», un succès de Robert Charlebois.

Sa collaboration avec la musicienne de R & B Zaho sur deux titres offre un son plus moderne. Le morceau «Tu sauras» contient notamment des rythmes hip-hop et dance, rappelant une sonorité à la Stromae. Dans le cadre d'un concours lancé l'année dernière, le titre «A la plus haute branche» du comédien québécois Daniel Picard a été choisi par le public. ● LE FIGARO





ÉTATS-UNIS

**Le double jeu de Trump**

Le candidat républicain Donald Trump a usé de diplomatie en rencontrant hier le président mexicain, pour évoquer l'immigration. De retour aux USA, il déployait son arsenal répressif contre les clandestins. **PAGE MONDE**

# Guy Parmelin monte au front

DÉFENSE

**Le conseiller fédéral UDC défend la nouvelle loi sur le renseignement et annonce un plan national contre la radicalisation. Il revient également sur le crash du F/A-18.**

PHILIPPE BOEGLIN

La fin d'été du Vaudois Guy Parmelin n'échappe pas à l'actualité. Le ministre UDC de la Défense doit achever la campagne en faveur de la nouvelle loi sur le renseignement, en votation le 25 septembre, destinée à doper l'arsenal du Service de renseignement de la Confédération. En outre, le crash récent d'un F/A-18, dans lequel le pilote a perdu la vie, soulève plusieurs questions. Interview.

**Concernant la loi sur le renseignement, le parti Pirate, proche des milieux de la technologie, critique les instruments techniques déjà dépassés qui seraient attribués au Service de renseignement (SRC). La loi ne rate-t-elle pas sa cible?**

Instinctivement, je me dis que cela ne devrait pas inquiéter le parti Pirate et qu'ils ne devraient alors pas s'opposer à la loi! Clairement, ces remarques me surprennent. Que savent-ils des outils qui seront utilisés par le SRC? Et je tiens à rappeler que les mesures spéciales ne seront instaurées qu'en cas de soupçon avéré, qu'il faudra l'autorisation d'un juge et de trois conseillers fédéraux (des départements de la Défense, des Affaires étrangères et de Justice et police).



La fin d'été de Guy Parmelin n'échappe pas à l'actualité. Comme ici, interrogé à propos du crash d'un F/A-18 au col du Susten en début de semaine. KEYSTONE

En outre, le contrôle parlementaire habituel s'appliquera, sans oublier la future autorité de surveillance indépendante du SRC.

**Le parti Pirate affirme que la surveillance des pages internet hébergées à l'étranger et consultées par des résidents suisses – soit 95% du trafic –**

**pourra se faire sans autorisation externe.**

Les citoyens suisses ne pourront pas faire l'objet d'une surveillance sans que ne soient activées les mesures spéciales que je viens d'évoquer. Tout ce qui reste à l'intérieur de la Suisse est exclu de la surveillance. Pour le reste, il ne suffira pas d'avoir un seul mot-clé, «terrorisme» par exem-

ple, pour espionner une personne. Les critères sont extrêmement précis.

**En fait, il y a trop de cautions...**

C'est en effet une remarque que l'on m'a faite. Mais après avoir consulté les spécialistes et experts, je n'adhère pas à cette critique, car l'arsenal se trouvera grandement amélioré. Nous ne

« Il faut être honnête avec la population: nous n'allons pas éliminer tous les risques. »

GUY PARMELIN  
CONSEILLER FÉDÉRAL

## Le nouveau jet pourrait arriver plus tôt

**Trois crashes de F/A-18 en trois ans. La qualité de l'instruction des pilotes n'est-elle pas en cause?**

Lors d'un tel drame, comme lors d'un accident de char ou de camion, ou d'un décès dans une caserne suite à une maladie, l'armée se remet en question, elle analyse ses processus pour s'assurer qu'elle n'a pas commis d'erreur et pour les corriger si nécessaire. Cet examen a débuté, et il est aujourd'hui bien entendu trop tôt pour en dire davantage.

Ce que je peux souligner, c'est que la formation de nos pilotes est extrêmement précise et sérieuse. Plusieurs experts le soulignent d'ailleurs.

**Les F/A-18 n'arrivent-ils pas en bout de course, sujets à l'usure?**

Ces avions se situent à mi-vie, et leur maintenance est effectuée très sérieusement. Mais il est évident que cette succession d'événements dramatiques engendre des questions auxquelles nous allons devoir répondre.

**La flotte des F/A-18 rétrécit. La police du ciel est-elle remise en question, surtout qu'il faudra l'assurer à terme 24 heures sur 24?**

La police du ciel, si on ne prend que cette mission en considération, est assurée. Nous aurons, à terme, assez de personnel de vol et de maintenance, et la flotte actuelle de F/A-18, avec 30 avions, est suffisante. En revanche, plus largement, il s'agit de réfléchir sur l'ampleur des missions à accomplir par les Forces aériennes. Si l'on ne veut pas se contenter de la police aérienne, mais aussi avoir une réserve d'engagement en cas de menaces et assurer une défense aérienne digne de ce nom, les besoins en appareils deviennent clairement plus importants.



Le dernier crash date de lundi. Un F/A-18 s'est abîmé en montagne. Le pilote est décédé. KEYSTONE

**Jusqu'à quand les F/A-18 pourront-ils servir?**

Nous menons actuellement une analyse pour déterminer si l'on prolongera la durée de vie des F/A-18 de cinq ans, ce qui nous porterait en 2030. Maintenant, la question se pose: faut-il sauter cette case? Et passer directement à la suite, avec évidemment des conséquences financières? Nos groupes d'accompagnement et d'experts étudient la question.

**Sans remise à jour, les F/A-18 arriveraient donc en bout de course vers 2025, date à laquelle ils n'auraient toujours pas de successeur...**

La procédure lancée en vue d'un nouveau jet de combat prévoit en effet une livraison en 2025. Il est clair que si nous nous séparons à ce moment-là aussi des F/A-18 et que l'arrivée

du nouvel avion se trouve retardée, nous nous retrouverons «tout nus», ce que je ne veux en aucun cas.

**Pensez-vous accélérer la procédure d'acquisition du nouvel avion de combat?**

Au stade actuel, ce n'est pas envisagé. Je préfère prendre le temps d'identifier soigneusement les besoins, pour éviter que les difficultés du passé ne resurgissent.

**Mais l'option d'acheter plus rapidement ce nouvel avion existe?**

Tout est ouvert. On pourrait imaginer, une fois un consensus trouvé entre les différentes forces politiques et les experts, de voir s'il est possible d'accélérer les travaux parlementaires et la procédure. Mais le dossier devra être solide et le Parlement correctement informé. ◉

**que 25 collaborateurs sont nécessaires pour une personne surveillée 24h/24 et 7jours/7?**

N'oublions pas qu'à fin 2015, le Conseil fédéral et la Délégation des finances ont alloué, en urgence, des postes supplémentaires au SRC, qui sont aujourd'hui tous pourvus. La nouvelle loi va en outre lui octroyer vingt autres places.

Ne mettons pas la charrue avant les bœufs: cela ne sert à rien de dire maintenant que le SRC aura besoin de davantage de moyens.

En revanche, si la pratique démontre que les effectifs restent insuffisants, il nous faudra revenir devant le Parlement pour demander une augmentation, mais avec des faits solides à l'appui.

**Parler de lutte contre le terrorisme, c'est aussi évoquer une stratégie nationale contre la radicalisation. Un projet de plan d'action est-il sur le point d'être lancé?**

Le projet de stratégie nationale est en discussion et va en effet être prochainement concrétisé, puis soumis au Conseil fédéral et au Parlement. Il a été discuté avec les cantons. Le besoin est là. Au Conseil fédéral, nous voyons également d'un bon œil tout ce qui peut améliorer la prévention de la radicalisation.

**Quelles vont être les grandes lignes du plan?**

Toutes les mesures réduisant les risques sont les bienvenues. La priorité sera donnée aux actions des communes et des cantons, à l'échelon local. Je ne pense pas que la police doive forcément conduire l'ensemble des opérations à ce niveau-là. Un gros travail est fait par exemple dans les écoles.

**Qui va s'en charger?**

Le Réseau national de sécurité, qui assure la coordination entre les autorités communales, cantonales et fédérales, et évalue l'efficacité de tous les dispositifs existants. Il devra mettre de l'huile dans les rouages, et ne pas forcer la main des autres autorités, mais bien évidemment travailler avec elles. ◉

CIVILISTES VISÉS

L'armée déplore les forces que lui pompe le service civil. Partageant ce constat, Guy Parmelin ne cache pas qu'une «analyse sans tabou devra être menée».

Il n'écarte pas la possibilité de durcir les critères d'accès au service civil. «Si la tendance actuelle persiste, il faudra faire des correctifs, en prenant des mesures plus rigides. Une bonne partie du Parlement fait pression en ce sens. Mais cela doit se faire de façon proportionnée», tempère le conseiller fédéral. ◉

serons certes pas à la pointe, mais nous quitterons la voiture-balai du Tour de Suisse pour rejoindre l'arrière du gruppette. Ce qui est aussi à noter, c'est que les Etats recueillant d'énormes quantités de données ont un autre problème: ils doivent ensuite les analyser, et cela nécessite d'énormes ressources. Quand il y a trop de données à dépolluer, on rate parfois le coche. Au contraire, notre loi est ciblée et proportionnée.

**On l'a vu en France et en Belgique, des suspects fichés ont quand même pu passer à l'acte. De ce point de vue, la loi sur le renseignement n'est-elle pas inutile?**

Il faut être honnête avec la population: nous n'allons pas éliminer tous les risques. Ce que nous souhaitons améliorer avec la nouvelle loi, c'est notre dispositif de prévention. Le SRC, c'est nos yeux et nos oreilles. Et puis, ce qu'on oublie de dire, c'est que les pays ayant subi des attaques ont aussi déjoué des attentats, ce qui n'est évidemment pas porté à la connaissance du public pour éviter de dévoiler ses forces.

**Les effectifs du SRC (296 collaborateurs) ne sont-ils pas trop maigres aujourd'hui pour exploiter au maximum le nouvel arsenal, quand on sait**



**Le chiffre du jour**  
**1,75 pourcent:** Le taux d'intérêt de référence, qui est déterminant pour la fixation des loyers. Il reste inchangé par rapport au trimestre précédent.

**TUNISIE** Les visiteurs étrangers ont déserté la jeune démocratie. En cause, le terrorisme, mais aussi une mauvaise stratégie pour ce secteur clé.

## «Notre tourisme est cancéreux»

MARYLINE DUMAS

La marina de Port el-Kantaoui, en Tunisie, a bien changé. Les touristes qui s'y baladent se comptent sur les doigts des mains. Serveurs de restaurant et skippers de bateaux de tourisme abordent chaque promeneur pour tenter de les attirer dans leur filet. C'est le cas d'Ahmed, qui a la lourde charge de remplir un bateau décoré façon pirate: «Avant, on remplissait le bateau jusqu'à 45 personnes. Maintenant, on part dès qu'il y a 10 clients.»

Le constat est simple: de janvier à mai 2016, des baisses de 44,6% des recettes et de 40,3% de nuitées ont été enregistrées par rapport à 2015. Ces chiffres négatifs deviennent une habitude dans cette jeune démocratie, alors que le tourisme représente quasiment 7% de son PIB. Les raisons en sont multiples.

### Actes terroristes

Dans le rapport annuel de 2015 de la Banque centrale, Chadly Ayari, le gouverneur, évoque la «résurgence du terrorisme et son corollaire immédiat, le choc sur le tourisme» comme un des facteurs d'une année 2015 économiquement difficile pour la Tunisie.

Entre mars 2015 et mars 2016, le pays a effectivement été frappé à quatre reprises par des actes terroristes, dont deux visant des lieux touristiques: le musée du Bardo, à Tunis, le 18 mars 2015 (24 victimes) et une plage de Port el-Kantaoui, près de Sousse, le 26 juin 2015 (38 victimes). La région de Sousse a bien du mal à s'en remettre.

«Entre le 21 juin et le 31 décembre 2015, nous avons fait plus de



La région de Sousse a du mal à se remettre de l'attaque terroriste du 26 juin 2015, qui avait fait 38 victimes. Les vacanciers, hormis les touristes russes, délaissent la région. KEYSTONE

1,5 million de nuitées», énumère Foued Eloued, commissaire régional au tourisme. Soit «une baisse de 61,6% par rapport à 2014». En bord de mer, on croise pourtant des touristes, majoritairement russes. En 2016, leur nombre a plus que triplé à Sousse.

Foued Eloued y voit une conséquence des problèmes politico-sécuritaires de la Russie avec la Turquie et l'Égypte, deux pays appréciés jusqu'alors par les compatriotes de Vladimir Poutine.

### Une destination bas de gamme

Pourtant, les 29 000 touristes russes ne comblent pas le vide laissé par les Allemands et les Britanniques, qui représentaient 50% des 432 890 visiteurs de 2014. Saïd, chauffeur de taxi, regrette. «Les Russes ne

dépendent rien. Ils comptent chaque dinar. Les Anglais étaient beaucoup plus généreux en pourboire.»

La sécurité n'est pas seule en cause dans ce marasme. «Il y a eu beaucoup de dégâts», explique Brahim Mâamouri, directeur commercial de l'hôtel Hannibal Palace, à Port el-Kantaoui. «Les hôtels ont été construits sans réflexion. On a triplé, voire quadruplé la capacité d'accueil, on cherchait des bénéfices immédiats.» Résultat, la Tunisie apparaît comme une destination bas de gamme offrant des séjours tout compris pour quelques centaines d'euros, qui ne sont pas rentables pour les établissements. «Certains hôtels ne pleins. Mais à quoi bon s'ils ne peuvent pas payer les employés?», interroge Brahim Mâamouri, qui conclut: «Notre tourisme est cancéreux. Il a be-

soin d'une opération pour enlever ce qui est sale.»

### «Il faut se diversifier»

Mohamed Ali Toumi, président de la Fédération tunisienne des agences de voyages (Ftav), approuve. «Nous avons de belles plages et du soleil toute l'année à deux heures de Paris, c'est très bien. Mais insuffisant. Si on veut monter en grade, il faut se diversifier», dans la culture et l'histoire, la route des vins, le Sahara, les sports, la santé...

«Nous avons perdu beaucoup de temps», admet Mohamed Ali Toumi. «Il était difficile de changer les choses dans cette période d'après-révolution où tous les problèmes étaient sur la même table. Maintenant, nous avons un gouvernement stable et une assemblée, il faut s'y mettre.» ● LE FIGARO

**INDICATEURS**

Source THOMSON REUTERS

ware Cours sans garantie

INDICES	DJ Euro Stoxx 50
SLI	30174 -0.1%
1239.5 -0.4%	FTSE 100
Nasdaq	6745.9 -0.5%
Comp.	SPI
5224.8 +0.2%	8861.8 -0.6%
DAX 30	Dow Jones
10534.3 -0.5%	18419.3 +0.1%
SMI	CAC 40
8142.6 -0.7%	44396 +0.0%
SMIM	Nikkei 225
1954.1 +0.1%	16926.8 +0.2%

Change	DEVISES		BILLETS		avec CHF 1 j'achète
	achat	vente	achat	vente	
Euro (1)	1.0828	1.1103	1.074	1.136	0.880 EUR
Dollar US (1)	0.9668	0.9913	0.948	1.032	0.969 USD
Livre sterling (1)	1.2839	1.3164	1.233	1.365	0.732 GBP
Dollar canadien (1)	0.7377	0.7563	0.722	0.792	1.262 CAD
Yens (100)	0.9361	0.9598	0.919	0.999	100.10 JPY
Cour. suédoises (100)	11.2843	11.6047	11.05	12.11	8.25 SEK

Métaux	OR		ARGENT		PLATINE	
	achat	vente	achat	vente	achat	vente
Once/USD	1305.45	1321.5	18.61	19.11	1033	1058
Kg/CHF	41098	41598	586.2	601.2	32537	33287
Vreneli 20.-	236	265	-	-	-	-

### MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI	1/9	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)	AUTRES VALEURS	1/9	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
ABB Ltd N	21.24	21.31	21.60	15.32	Alpiq Holding N	89.00	88.30	110.00	60.55
Actelion N	162.80	163.70	179.00	115.30	BC Bernoise N	186.50	188.30	198.90	179.90
Adecco N	55.90	56.60	72.25	45.01	BC du Jura P	50.50	53.50	61.50	50.00
CS Group N	12.85	12.81	25.80	9.75	BKW N	44.00	45.00	46.10	35.60
Geberit N	424.70	429.00	434.10	289.50	Cicor Tech N	23.55d	24.35	30.00	18.40
Givaudan N	2044.00	2033.00	2116.00	1521.00	Clariant N	1718	1713	1930	15.26
Julius Baer N	41.95	41.23	50.50	35.81	Feintool N	112.00	109.70	113.00	72.40
LafargeHolcim N	51.75	52.15	59.15	33.29	Komax	239.70	238.90	245.80	151.70
Nestlé N	77.75	78.30	80.05	69.00	Meyer Burger N	3.75	3.86	8.10	3.20
Novartis N	76.10	77.40	96.15	67.00	Mikron N	6.45	6.44	6.80	5.19
Richemont P	57.10	56.65	86.75	53.00	OC Oerlikon N	9.55	9.45	10.80	7.76
Roche BJ	237.50	239.80	281.40	229.90	Pargesa P	6.75	6.78	68.20	53.55
SGS N	2171.00	2161.00	2317.00	1644.00	Schweitzer P	1125.00	1126.00	1144.00	744.00
Swatch Grp P	256.20	253.10	402.80	246.20	Straumann N	382.00	381.50	412.75	273.00
Swiss Life N	246.80	246.00	273.80	209.40	Swatch Grp N	50.70	49.95	78.70	48.25
Swiss Re N	83.20	83.00	99.75	79.00	Swissmetal P	0.14	0.13	0.52	0.11
Swisscom N	466.30	469.90	528.50	445.00	Tornos Hold. N	2.92	2.92	3.55	2.57
Syngenta N	429.20	428.30	432.40	288.50	Valiant N	93.10	92.85	118.50	87.95
UBS Group N	14.12	14.22	20.54	11.58	Von Roll P	0.67	0.67	1.00	0.51
Zurich FS N	249.70	251.40	272.90	194.70	Ypsomed	181.00	182.00	200.10	102.80

### MARCHÉS ÉTRANGERS

	1/9	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)		1/9	préc.	haut (52 semaines)	bas (52 semaines)
Autodesk (\$)	67.18	67.40	68.87	27.97	L.V.M.H (€)	152.60	151.70	174.30	130.55
Baxter (\$)	46.34	46.73	49.48	32.18	Movado (\$)	106.75	106.50	113.20	81.22
Carlisle (\$)	106.04	106.74	172.92	58.53	Nexans (€)	48.49	48.18	49.42	28.79
Fiat Chrysler (€)	6.02	6.19	8.84	4.89	Philip Morris (\$)	100.52	99.99	104.18	77.00
Johnson & J. (\$)	119.06	119.34	126.07	89.91	Stryker (\$)	115.25	115.66	123.50	86.70
Kering (€)	171.00	169.95	177.00	136.55					

### Cours sans garantie

Bj = bon de jouissance

P = action au porteur

d = cours demandé

N = Action nominative

o = cours offert

PUBLICITÉ

**26 mots doux et un wagon de bisous**

Partageons d'autres valeurs

BCN

### FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

	dernier	% 1.1.16		dernier	% 1.1.16
(GH) BF CHF	9783	-2.1	(LU) EF Climate B	70.70	-3.3
(GH) BF Conv. Intl.	9969	-0.3	(LU) EF Innov Ldrs B	260.77	-1.8
(GH) BF Corp H CHF	106.83	-7.4	(LU) EF Sel Energy B	748.60	10.3
(GH) BF Corp EUR	118.64	-6.3	(LU) EF Sel Health C	360.99	-
(GH) BF Intl	78.90	-6.4	(LU) EF Sel Intl B	147.56	-1.5
(GH) Commodity A	37.76	-0.0	(LU) EF Sm&M Jap.	2769.90	-13.5
(GH) EF Asia A	86.75	-5.2	(LU) EF Sm&M NAm.	76.25	-
(GH) EF EmerMkts A	161.44	-6.3	(LU) EF Water B	162.56	-4.9
(GH) EF Euroland A	127.32	-4.2	(LU) MM Fd AUD	257.37	1.4
(GH) EF Europe	143.95	-10.7	(LU) MM Fd CAD	193.07	-0.3
(GH) EF Green Inv A	105.14	-0.3	(LU) MM Fd CHF	146.63	-0.5
(GH) EF Gold	430.27	-0.7	(LU) MM Fd EUR	104.82	-0.2
(GH) EF Intl	175.44	-0.6	(LU) MM Fd GBP	131.25	0.1
(GH) EF Japan	3812.00	-	(LU) MM Fd USD	195.25	0.4
(GH) EF N-America	386.44	-5.6	(LU) Sic II Bd CHF	104.65	-
(GH) EF Sm&M Swi	592.06	5.9	(LU) Sic II Bd EUR	106.12	-
(GH) EF Switzerland	357.89	-4.8	(LU) Sic II Bd USD	113.36	-
(GH) EF Tiger A	94.04	-9.9	Eq. Top Div Europe	134.12	-9.6
(GH) EF Value Switz	177.51	-3.3	Eq Sel N-America B	192.10	4.6
(GH) SMI Index Fd	84.23	-	Eq Sel Europe B	61.64	-
(GH) SPI Index Fd	120.98	-2.2	Bond Inv. AUD B	239.17	7.1
(LU) BI Med-Ter CHF	117.80	-0.2	Bond Inv. CAD B	210.15	3.6
(LU) BI Med-Ter EUR	136.44	0.2	Bond Inv. CHF B	136.52	1.4
(LU) BI Med-Ter USD	149.11	1.4	Bond Inv. EUR B	104.64	6.3
			Bond Inv. GBP B	131.90	1.70
			Bond Inv. JPY B	11018.00	-
			Bond Inv. USD B	177.07	4.9
			Bond Inv. Intl B	115.25	7.6
			lfca	137.30	9.8
			Ptf Income A	109.07	3.7
			Ptf Income B	144.84	3.7
			Ptf Yield A	140.91	2.2
			Ptf Yield B	176.64	2.2
			Ptf Yield EUR A	118.50	3.6
			Ptf Yield EUR B	164.39	3.6
			Ptf Balanced A	171.01	-1.5
			Ptf Balanced B	206.13	-1.5
			Ptf Bal. EUR A	127.08	-2.6
			Ptf Bal. EUR B	163.64	-2.6
			Ptf GI Bal. A	105.96	-1.6
			Ptf GI Bal. B	119.27	-1.6
			Ptf Growth A	228.08	-0.8
			Ptf Growth B	261.13	-0.8
			Ptf Growth A EUR	125.91	-1.2
			Ptf Growth B EUR	153.10	-1.2
			Ptf Equity A	268.77	-0.5
			Ptf Equity B	292.15	-0.5
			Ptf GI Eq. A EUR	127.29	-0.7
			Ptf GI Eq. B EUR	129.71	-0.7
			Valca	319.00	-1.5
			LPP 3 Portfolio 10	191.31	-3.2
			LPP 3 Portfolio 25	180.86	-1.9
			LPP 3 Portfolio 45	210.16	-0.9
			LPP 3 Oeko 45	148.59	-0.6

### TAUX DE RÉFÉRENCE (en%)

	dernier	préc.
Rdt oblig. CH 10 ans	-0.46	-0.47
Rdt oblig. US 30 ans	2.23	2.24
Rdt oblig. All 10 ans	-0.06	-0.06
Rdt oblig. GB 10 ans	0.67	0.64
Rdt oblig. JP 10 ans	-0.03	-0.06

### MATIÈRES PREMIÈRES

	dernier	préc.
Prix du brut (NYME \$ par baril)	43.51	44.70
Huile de chauffage par 100 litres	76.10	77.30

PUBLICITÉ

**margot mazout**

Huile de chauffage

**0844 844 644**

E-mail: info@margotmazout.ch  
 Internet: www.margotmazout.ch

### NOVARTIS

#### Cent vingt emplois biffés aux Etats-Unis

Novartis va biffer 120 emplois, pour la plupart aux Etats-Unis. Ces suppressions de postes sont en lien avec la fermeture de la division Thérapie cellulaire et génétique, a confirmé mercredi soir un porte-parole du groupe pharmaceutique bâlois. La dissolution de cette unité est une des conséquences tardives de la reprise de la division oncologie de GlaxoSmithKline. L'entité Thérapie cellulaire et génétique sera intégrée à d'autres unités du groupe. Avec cette réorganisation, la multinationale veut augmenter son efficacité pour combattre les baisses de chiffre d'affaires du traitement phare contre le cancer Glivec, qui a perdu son exclusivité et qui est concurrencé par des génériques moins chers. Au total, le groupe emploie au niveau mondial environ 118 000 personnes. ● ATS

### PREMIER SEMESTRE

#### Fort recul de l'emploi bancaire en Suisse



KEYSTONE

Si le secteur bancaire helvétique se porte bien côté résultats, les mesures d'économies et la consolidation se sont traduites par un fort recul de l'emploi en Suisse au premier semestre 2016. Au niveau national, les effectifs des banques ont diminué de 4,1% depuis janvier, concernant au premier chef les grandes banques. A fin juin 2016, les banques en Suisse comptaient 3454 postes en moins par rapport à fin 2015, montre le baromètre de l'Association suisse des banquiers (ASB)

publié hier. Au terme du premier semestre, le taux de chômage du secteur bancaire s'est rehaussé à 2,7%, mais reste en deçà de la moyenne suisse de 3,1%. «Il ne faut pas nécessairement y voir un signal de l'affaiblissement de la place financière suisse», a souligné devant les médias, à Zurich, Martin Hess, responsable de la politique économique au sein de l'ASB. «C'est peut-être aussi le résultat de la mutation structurelle du secteur», a-t-il nuancé. En parallèle, les effectifs à l'étranger des banques établies en Suisse se sont étoffés, avec, en chiffres nets, plus de 6750 nouveaux postes. Une tendance préoccupante «quant à la capacité d'exportation de la place financière suisse», selon l'ASB, qui exige de l'inverser en améliorant les conditions-cadres. Pour la deuxième moitié de 2016, plus des deux tiers des 162 banques ayant répondu à l'enquête de l'ASB anticipent une stabilité de l'emploi. Les instituts semblent avoir maintenant mis en



**ÉCOLOGIE** Une loi sur le CO2 plus sévère pour réduire les émissions de gaz à effet de serre.

# Berne serre la vis pour le climat

BERNE  
SANDRINE HOCHSTRASSER

Le Conseil fédéral s'est présenté, hier, en bon élève. Il souhaite ratifier au plus vite l'Accord de Paris sur le climat et réviser la loi sur le CO2 pour respecter son engagement international. Doris Leuthard a rappelé devant les médias l'objectif qu'elle avait formulé l'hiver dernier, lors du sommet: la Suisse compte réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 50% d'ici 2030, par rapport à 1990.

Le gouvernement a donc mis en consultation une mouture plus musclée de la loi sur le CO2. Celle-ci prévoit par exemple une hausse de la taxe sur les combustibles (le plafond passe de 120 à 240 francs par tonne de CO2) et une réduction de la limite de pollution pour les voitures mises en circulation pour la première fois (maximum 95 grammes de CO2/km par an entre 2021 et fin 2024).

Le Conseil fédéral compte également conclure un accord avec l'Union européenne pour mettre en commun leur système de quotas d'émission de CO2.

## «Un train monstrueux»

Tous ces projets seront soumis au Parlement et le débat s'annonce d'ores et déjà enflammé. La révision de la loi sur le CO2 a provoqué hier des réactions outrées... de part et d'autre du spectre politique. D'un côté, l'UDC s'exaspère que «la Suisse joue une fois de plus les premiers de classe». Le parti dénonce un «train monstrueux de nouvelles prescriptions et interdictions». De l'autre, les associations écologistes réunies dans l'Alliance climatique affirment que «le Conseil fédéral ne tient pas les promesses sur le climat». «Le projet de loi présenté n'est pas à la hauteur» de l'Accord de Paris, dénoncent-ils.

A moins d'un mois de la votation sur l'économie verte, la question se pose avec acuité: la Suisse en fait-elle trop ou trop peu pour le climat? Doris Leu-



La Suisse compte réduire ses émissions de gaz à effet de serre de 50% d'ici 2030, par rapport à 1990. KEYSTONE

thard a refusé, hier, de présenter cette révision comme un contre-projet caché à l'initiative des Verts. Elle n'a d'ailleurs pas évoqué ce texte, soumis au peuple le 25 septembre, qui veut réduire l'empreinte écologique de la Suisse à un niveau «soutenable» d'ici 2050.

## Respecte ou pas l'accord

«Les mesures présentées hier par le Conseil fédéral vont dans la bonne direction, mais elles restent faibles», commente Adèle Thorens (VD, verts), coprésidente du comité d'initiative. «Il y a deux bé-mols. D'une part, le projet passera l'année prochaine devant un Parlement qui pourrait le vider encore de sa substance, comme il a coulé l'an-

née dernière le contre-projet du Conseil fédéral sur l'économie verte», craint la conseillère natio-

des associations écologistes. Selon le traité sur le climat, les Etats doivent contenir la hausse



ADÈLE THORENS CONSEILLÈRE NATIONALE VAUDOISE (VERTS)

nale. «Ensuite, les objectifs énoncés par le gouvernement restent insuffisants par rapport à l'Accord de Paris», juge-t-elle comme le reste

de la température de la planète «nettement en dessous de 2°C par rapport aux niveaux préindustriels», soit à 1,5°C si possible. Le

«Le projet passera l'an prochain devant un Parlement qui pourrait le vider encore de sa substance.»

## COMMENTAIRE

THIERRY JACOLET

## L'enlèvement climatique

Tuvalu, les Bahamas, les Seychelles, Fidji... Cette liste de noms qui sentent bon le sable chaud n'est pas tirée d'un catalogue de voyage. Elle appartient aux 25 pays ayant ratifié l'accord sur le climat de Paris de décembre 2015 sur les 195 Etats participants. La Suisse brille par son absence. Elle devrait toutefois suivre le mouvement cette année, au vu du programme climatique mis en consultation hier. Mais, système politique helvétique oblige, pas avec le même empressement que l'an passé: elle avait été la première à afficher ses ambitions de diminutions des émissions de gaz à effet de serre avant le grand raout de Paris (COP 21).

Si ses engagements sont parmi les plus ambitieux des pays occidentaux (50% de réductions d'émissions d'ici 2030), la Suisse va encore abuser de l'artifice des crédits carbone, sortes de permis de polluer, pour parvenir à ses fins. Concrètement, un peu moins de la moitié de ces 50% d'objectifs de diminutions de CO2 prévues en Suisse seront réalisés... à

l'étranger. Une pratique courante chez les autres pays occidentaux qui, eux aussi, ne sont toujours pas passés à l'acte. Aucune des 20 économies les plus riches – et les plus polluées – n'a ratifié l'accord de Paris. Seuls 2% des 195 Etats s'y sont mis, alors qu'il faut au moins 55 pays représentant 55% des émissions pour lancer la machine.

Les pays réunis dans la bulle onusienne des conférences annuelles sur le climat, qui tournent à la foire des bonnes intentions, relâchent trop souvent leurs efforts une fois la «fête» finie, faute de contraintes. Cet enlèvement préoccupe en pleine urgence climatique. Laurent Fabius, ex-président de la COP21, a poussé un coup de gueule cette semaine dans «Le Monde» pour remobiliser les troupes et placer les Etats devant leurs responsabilités. Les dirigeants réunis au G20 en Chine, dès dimanche, ont-ils compris le message? Pour l'heure, le seul réchauffement dont il sera question concerne les relations entre Obama et Poutine... ●

Conseil fédéral s'est engagé, à cette occasion, à réduire de moitié ses émissions de gaz à effet de serre d'ici 2030 dans le pays (respectivement 30%), ainsi qu'à l'étranger (20%). «C'est la contribution souveraine de la Suisse. Notre pays respecte l'accord», souligne un expert qui a participé au sommet.

Ce que contestent les écologistes. L'Alliance climatique martèle ainsi qu'une réduction de 30% des émissions domestiques est insuffisante pour limiter la hausse de la température terrestre à 1,5 degré. «La Suisse doit diminuer ses émissions domestiques de 60% pour faire réellement sa part», souligne Jürg Staudenmann, expert climat Alliance Sud, se référant à un calcul de l'agence Ecoplan.

«Réduire de 20% les émissions à l'étranger, c'est bien, mais cela ne compense pas le travail qui doit être fait dans nos frontières», renchérit-il. Doris Leuthard justifie ce choix en invoquant les importations: il est plus efficace de prendre des mesures hors des frontières puisque la plupart des émissions de CO2 de la consommation suisse y sont émises.

La consultation se poursuit jusqu'au 30 novembre. Le gouvernement espère que la nouvelle loi entrera en vigueur avant 2020. On saura ensuite si la Suisse a atteint son précédent engagement, soit une réduction de 20% des émissions de gaz à effet de serre d'ici 2020. ●

## MORT DE MARIE

# Claude D. réfute toute préméditation

La Cour d'appel du Tribunal cantonal vaudois a entendu, hier, Claude D., condamné à la perpétuité et à l'interne pour avoir tué Marie. Le Ministère public et la défense ont plaidé avec force.

Claude D., 40 ans, a cherché à démontrer qu'il était inconcevable de parler d'un geste prémédité lors de la nuit fatale du 13 au 14 mai 2013, près de Payerne, lorsqu'il a tué Marie, 19 ans. «Rien n'est logique» dans la démonstration du procureur. Eric Cottier «induit le tribunal en erreur». Me Yaël Hayat a demandé aux juges de «casser» le jugement de première instance parce que cette Cour n'a pas su «s'écarter des émotions, prendre de la hauteur, comme si elle avait des comptes à rendre au peuple». Pour l'avocate, il n'y a pas d'assassinat, mais un meurtre. Claude D. était «fou amoureux de Marie». Il la considérait comme «la femme de sa vie». Quand elle a voulu mettre un terme à la relation, «tout bascule et il franchit un point de non-retour». Elle exclut aussi toute préméditation, «c'est une totale improvisation».

Le procureur Cottier a répété ses arguments, à savoir que les deux expertises finissaient par se rejoindre. La peine et la mesure les plus sévères doivent s'appliquer à Claude D., qui n'a jamais été «un amoureux transi» de Marie. «C'est un propriétaire» qui veut exercer sa toute-puissance sur sa chose jusqu'à la faire disparaître si nécessaire.

## Verdict aujourd'hui

Selon Eric Cottier, «Claude D. est dénué de tout sentiment, il est le prototype de l'assassin», qui mérite la réclusion à perpétuité. Quant à l'interne à vie, les deux experts ont bien conclu à l'inaccessibilité durable de l'accusé à tout traitement.

«Claude D. est le même aujourd'hui qu'en 1998 lorsqu'il a tué sa première amie. Il est le même qu'en mai 2013 quand il a assassiné Marie. Il n'a pas bougé d'un pouce», a lancé le procureur. Une manière de réaffirmer le risque de récidive extrêmement élevé de l'individu.

Le verdict sera rendu aujourd'hui. ● AT

**TESSIN** Lisa Bosia Mirra soupçonnée d'avoir fait passer en Suisse quatre Africains mineurs.

# La «Mère Teresa» de Côme se fait arrêter

Une députée arrêtée parce que soupçonnée de jouer les passeurs? C'est ce qui est arrivé, hier, à la socialiste tessinoise Lisa Bosia Mirra (43 ans), fondatrice de l'association Firdaus, qui s'est illustrée à Côme (I) en aidant des milliers de pauvres gens sur les routes de l'exil. Avec un Bernois de 53 ans, elle s'est retrouvée durant quelques heures en détention préventive pour avoir facilité le passage illégal en Suisse de quatre Africains mineurs.

«La procureure Margherita Lanzillo, qui dirige l'enquête, a entendu aujourd'hui (réd: hier) ces deux personnes», explique Saverio Snider, porte-parole de la police cantonale tessinoise. «Lisa Bosia Mirra a été relâchée, mais elle demeure sous enquête. Le conducteur du fourgon, en revanche, reste incarcéré, car il est établi qu'il avait les migrants à son bord.»

Comment Lisa Bosia Mirra s'est-elle retrouvée sous les verrous? Hier matin, peu avant 9 heures, à Stabio (TI), la parlementaire tessinoise était au volant d'une voiture immatri-



Lisa Bosia Mirra a été relâchée, mais elle demeure sous enquête. KEYSTONE

culée au Tessin. Elle était accompagnée par un fourgon aux plaques bernoises transportant à son bord quatre migrants africains mineurs quand elle a été interceptée.

Les gardes-frontière ont procédé à l'arrestation alors que les deux véhicules entraient en territoire suisse par le poste-frontière de San Pietro di Stabio. Vu la nature

de l'enquête touchant à l'immigration illégale présumée, le Groupe bernois pour la répression des passeurs (Girp), unité spécialisée composée d'agents de la police cantonale, de gardes-frontière et d'enquêteurs de Fedpol, est aussi partie prenante dans le dossier.

Du côté du Parti socialiste tessinois, l'heure est à l'expectative. Au

moment où nous avons contacté son secrétaire général, la députée n'était pas encore sortie d'interrogatoire. Ancien procureur du Tessin et avocat, Paolo Bernasconi juge, quant à lui, que la fondatrice de Firdaus pourra se justifier. «Je pense qu'elle a certainement agi pour des raisons humanitaires, ce qui est prévu par l'article 52 du code pénal suisse», déclare-t-il. «C'est la Mère Teresa de Côme: elle bénéficiera des mêmes motifs humanitaires ayant conduit à l'acquiescement du pasteur qui, en 1974, avait avoué avoir donné refuge à des centaines de réfugiés chiliens.»

## Autorités suisses critiquées

La cheffe de file de Firdaus était à Chiasso, mercredi, pour une conférence de presse organisée par des ONG sur la situation des migrants bloqués à Côme (I), rappelle l'ATS. Elle a critiqué à cette occasion l'attitude des autorités suisses face aux mineurs non accompagnés qui tentent d'entrer par la frontière sud du pays.

● PIERRE-ANDRÉ SIEBER



**LANGUE** Le canton doit temporiser et retarder la suppression de l'enseignement du français au primaire. S'il devait finalement être décidé, le report du processus ne se fera pas avant 2018.

## Le français gagne un an en Thurgovie

ZÜRICH  
ARIANE GIGON

Le gouvernement thurgovien a décidé de temporiser: au lieu de supprimer le français à l'école primaire dès la rentrée 2017, comme il l'avait prévu, il demande au Grand Conseil de se prononcer sur une nouvelle loi ad hoc qu'il lui soumettra fin septembre. Cette décision n'a rien à voir avec le projet de loi fédérale présenté par le Conseil fédéral en juillet, assure la ministre thurgovienne de l'Éducation, Monika Knill (UDC).

Le début de l'enseignement du français devait être reporté à l'école secondaire en même temps que le nouveau plan d'enseignement (LP21) entré en vigueur. Thurgovie aurait ainsi été le troisième canton, après Uri et Appenzell Rhodes-Intérieures, à suivre cette voie.



Au lieu de supprimer le français à l'école primaire dès la rentrée 2017, comme il l'avait prévu, le gouvernement thurgovien demande au Grand Conseil de se prononcer sur une nouvelle loi ad hoc qu'il lui soumettra fin septembre. KEYSTONE

«Une loi sur cette question de l'enseignement du français apportera la sécurité juridique nécessaire.»



MONIKA KNILL  
MINISTRE  
THURGOVIENNE  
DE L'ÉDUCATION

Hier, le gouvernement cantonal a pourtant tiré le frein à main. Officiellement, la raison est juridique. «Pour le report de l'enseignement du français, qui découle d'une motion adoptée par le Grand Conseil en août 2014, la solution du nouveau plan d'enseignement était transitoire», explique Monika Knill. «Les enseignants n'auraient pas su si le programme était définitif ou non. Une loi sur cette question de l'enseignement du français apportera la sécurité juridique nécessaire. Elle per-

mettra aussi au Grand Conseil de confirmer sa décision.»

Monika Knill affirme que le gouvernement n'a pas changé d'avis et qu'il continue à vouloir reporter le français à l'école secondaire. Mais il soumet deux variantes au Grand Conseil, l'une avec français à l'école primaire, l'autre sans. Résultat: s'il est décidé, le report du français ne se fera pas avant 2018.

### Votation fin novembre

La ministre nie que le projet de nouvelle loi fédérale du Conseil fédéral, qui obligerait les cantons à enseigner une langue nationale dès le degré primaire, ait eu un effet sur

cette temporisation. «La procédure de consultation a montré que les esprits sont divisés sur cette question. Peut-être la discussion nationale a-t-elle eu un effet sur les réponses, mais je ne peux pas en préjuger.»

Acteur de poids dans le canton, la Chambre de commerce et d'industrie du canton de Thurgovie avait plaidé pour le maintien du français à l'école primaire. «Le report au secondaire se ferait au détriment des branches telles que les mathématiques et l'informatique et chargerait trop l'horaire en langues, avec l'allemand et l'anglais», avait expliqué l'organisation. Hier, son directeur, Peter Maag, a salué la décision du

gouvernement de repenser sa stratégie. «Mais nous votons fin novembre sur une initiative s'opposant au LP21», précise-t-il. «Si elle est acceptée, tout le processus sera repoussé.»

A Berne, le Département fédéral de l'intérieur «prend connaissance» de la décision thurgovienne, mais ne l'interprète pas. «Cela ne change rien au processus en cours», souligne Daniel Menna, porte-parole de l'Office fédéral de la culture. La procédure de consultation du projet de loi fédérale, qui compte trois variantes, court jusqu'à mi-octobre.

En juillet, le conseiller fédéral Alain Berset avait expliqué que la

### COMMENTAIRE

ARIANE GIGON

## L'air de ne pas y toucher

Le Conseil d'Etat thurgovien veut faire croire que sa décision de temporiser repose sur des considérations juridiques. Le doute est permis.

Si elle avait été juridiquement si incertaine, la solution annoncée en avril (report du français dans le cadre du nouveau plan d'enseignement), il est vraisemblable que les juristes de l'administration thurgovienne se seraient manifestés. Cela n'avait pas été le cas. En revanche, en juillet, le Conseil fédéral a présenté son projet d'obliger les cantons à enseigner une autre langue nationale au primaire.

La menace – et aussi, très probablement, un travail assidu, en coulisses, du président de la conférence des responsables cantonaux de l'Instruction publique – a manifestement eu de l'effet. De même que l'avis de poids lourds cantonaux tels que la Chambre de commerce et d'industrie, opposée au report du français. Mais le gouvernement thurgovien se défile en demandant au Grand Conseil de confirmer – ou non – sa décision de 2014 –, car c'est une motion qui l'avait obligé à agir.

On attend désormais les suites du projet de loi fédérale et ce que les autres cantons concernés décideront avec leurs initiatives respectives. Thurgovie passe du statut d'observé à celui d'observateur. Peu élégant, mais habile. ●

### ZÜRICH

## Armé, il menace deux fois des déménageurs

Des déménageurs zurichois ont eu chaud: ils ont été menacés à deux reprises, hier matin, par un homme armé. L'individu s'est d'abord approché d'eux une arme à feu à la main, alors qu'ils se trouvaient dans les escaliers. Les déménageurs ont pu la lui arracher. Mais leur agresseur est revenu à la charge, cette fois muni d'une arme blanche. Les déménageurs ont pris la fuite. Ils ont ensuite alerté la police, qui a déployé ses forces autour du bâtiment. L'agresseur a été arrêté.

● ATS

### ARGOVIE

## Grave collision entre deux cyclistes

Un homme âgé de 53 ans, au guidon d'un vélo électrique, a été grièvement blessé après être entré en collision avec un autre vélo à Villnachern (AG). Le deuxième cycliste, âgé de 43 ans, roulait sur un chemin de long de l'Aar, à l'aube. Pour éviter deux piétons, il s'est déporté sur la voie de gauche, où il est entré en collision avec le quinquagénaire. Ce dernier a dû être hélicoptéré à l'hôpital, alors que le quadragénaire, dont les blessures étaient plus légères, a été pris en charge par une ambulance. ● ATS

### SAINT-GALL

## Voiture encombrée, conducteur pincé

Un conducteur de 72 ans a été intercepté, hier, par la police municipale de Saint-Gall, alors qu'il circulait avec un matelas posé à côté de lui. Outre le matelas roulé en boule, des cartons et du matériel étaient déposés sur le siège passager, ce qui restreignait fortement la visibilité. ● ATS

### BÂLE

## Homme trouvé blessé près d'un hôpital

Un homme grièvement blessé par balles a été trouvé, hier matin, dans le parc de l'hôpital Bethesda, à Bâle. Ce sont des employés de l'hôpital qui ont découvert l'inconnu, assis sur une chaise. Une arme à feu a été trouvée à ses côtés. Dans un premier temps, la police n'écartait pas la possibilité d'un acte criminel. L'enquête a finalement établi qu'il s'agissait d'une tentative de suicide. ● ATS

**JUSTICE** L'ACS sort affaibli après la décision désavouant Christian Wasserfallen.

## Election illégale à la tête de l'Automobile club

La décision de justice est tombée, Christian Wasserfallen n'a pas été élu à la fonction de président de l'Automobile club suisse (ACS) de manière légale. Sous la menace de devoir payer une amende de 10 000 francs, il lui est interdit à l'avenir de se présenter en tant que président du club.

L'ACS sort affaibli d'une période de combat qui aura duré de longs mois. Au paroxysme du conflit, l'association a compté deux présidents, deux comités directeurs et deux directions générales. Les comptes ont été bloqués et chaque partie s'est attaquée mutuellement en justice.

Enfin, à la suite de la décision du Tribunal régional de Berne-Mittelland, la situation se décatte. Le rassemblement contesté de délégués qui avait élu le conseiller national Christian Wasserfallen (PLR, BE) au poste de président, en juin dernier, n'aurait pas dû se tenir.

Selon le Tribunal régional de Berne-Mittelland, les partisans de Christian Wasserfallen ont commis une faute formelle en l'élisant. Sous la direction de Mathias Ammann, le comité de direction de l'ACS avait retardé le processus d'élection prévu en juin, jugeant qu'il n'était pas opportun d'y procéder, vu le climat interne maussade régnant.



Christian Wasserfallen doit tourner la page ACS. KEYSTONE

La section grisonne de l'ACS avait déposé un recours contre cette décision qui, théoriquement, aurait dû avoir un effet suspensif et permettre la tenue de l'assemblée des délégués, en juin, afin de prendre une décision. Toutefois, toutes les sections n'ayant pas été informées, il s'agit selon le

tribunal d'une «non-assemblée». Dès lors, ses résolutions sont nulles.

En conséquence, les treize sections présentes sur les 19 n'étaient pas en mesure de décider de faire recours, ni de rétablir le directeur général Stefan Hostenstein dans ses fonctions et encore moins de nommer Christian Wasserfallen en tant que président.

### Près de 7000 francs à payer

La décision du tribunal interdit à Christian Wasserfallen de «se décrire ou de se faire passer» pour le directeur central de l'ACS, ainsi que «d'utiliser le logo, l'en-tête, l'infrastructure et l'accès à la direction centrale». Il doit en outre s'acquitter des frais de justice de 2800 francs et verser un dédommagement de 4344 francs à l'ACS. Le conseiller national bernois ne conteste pas la décision. «Cela m'est égal. La semaine dernière, j'ai déjà décidé de ne plus briguer ce poste», a-t-il déclaré. Il serait à présent soulagé «qu'une procédure inutile se termine».

Les délégués de l'ACS éliront leur nouveau président et leur nouveau directeur général le 16 septembre. Cela devrait ramener le calme au sein du club. ● ATS

### DJIHADISME

## Un jeune Libano-Suisse arrêté à Kloten fait recours

Le jeune Libano-Suisse de 26 ans condamné, en juillet dernier, pour violation de la loi fédérale interdisant Al-Qaïda et l'Etat islamique recourt au Tribunal fédéral. Il avait été arrêté à l'aéroport de Zurich en avril 2015 et accusé d'avoir voulu apporter son soutien à l'EI.

Selon son défenseur, le jeune homme conteste formellement avoir voulu rejoindre l'EI. Rien ne prouverait qu'il aurait eu une telle intention, contrairement au jugement rendu par le Tribunal pénal fédéral (TPF) de Bellinzona, le 15 juillet dernier. Dans les échanges qu'il a eus avec un collègue qui s'était rendu en Syrie, le mot Etat islamique n'est jamais mentionné, affirme son avocat. Le fait qu'il se préparait à monter dans un avion en partance pour Istanbul, après être passé au check-in, ne peut être considéré comme un acte de soutien à l'EI.

En juillet dernier, le TPF avait jugé que le jeune Libano-Suisse avait bien eu l'intention d'aller apporter son soutien à l'Etat islamique. Le verdict était une première. Jamais auparavant une personne n'avait été condamnée en Suisse pour violation de la loi fédérale interdisant Al-Qaïda et l'Etat islamique. Le porte-parole du Ministère public de la Confédération s'était dit satisfait.

Lors de la lecture du verdict, le TPF avait indiqué que le jeune musulman a recherché, pendant près de huit mois avant la date prévue de son départ, des informations sur le combat armé et les moyens de rejoindre la lutte armée. Selon le TPF, le jeune homme avait assumé la perspective de «mourir en martyr». Il savait quels moyens la «milice terroriste» de l'EI déployait pour arriver à ses fins. ● ATS



# ÉTATS-UNIS Après une rencontre apaisée avec le président mexicain, le républicain a dévoilé son arsenal répressif contre les clandestins. Les deux visages de Trump

WASHINGTON  
PHILIPPE GÉLIE

On a vu deux Donald Trump mercredi. L'un, diplomate, modeste, conciliant, au côté du président mexicain Enrique Peña Nieto. L'autre enflammé, brutal, inflexible devant ses partisans survoltés à Phoenix (Arizona). Le sujet était le même: l'immigration, argument central de sa campagne pour la Maison-Blanche. Mais les deux visages du candidat ne pouvaient être plus opposés.

Enrique Peña Nieto doit se sentir floué d'avoir invité chez lui un homme aussi doué pour le théâtre. Au palais présidentiel de Los Pinos, Donald Trump s'est montré si bienveillant, si enclin à accommoder la courtoise fermeté de son interlocuteur, que les démocrates se sont instantanément réjouis, sur le mode «on vous l'avait bien dit»: «A la première occasion de tenir ses choquantes promesses de campagne, il a calé», a commenté John Podesta, le directeur de campagne d'Hillary Clinton. De fait, le républicain a professé une «énorme affection pour les Mexicains-Américains», affiché un consensus quasi général avec les préoccupations du Mexique et esquivé toute



Donald Trump (à droite) a répondu, diplomate, à l'invitation du président mexicain Enrique Peña Nieto. KEYSTONE

lions d'illégaux présumés dans le pays, le «Washington Post» a calculé que le large spectre des mesures qu'il promet de conduire à la déportation forcée d'environ six millions d'entre eux. Sans compter l'«auto-

«régions et pays» jugés à risques, assorties ailleurs d'une «certification idéologique sévère».

## Principale cause de criminalité

Pour faire passer «l'Amérique d'abord», comme le proclame son slogan, Donald Trump compte interdire aux étrangers en situation irrégulière tout accès aux aides sociales, tickets alimentaires, aides au logement ou emplois publics. Il entend «choisir les immigrants qui correspondent à nos intérêts nationaux, les sélectionner soigneusement selon leurs mérites, leurs talents, leurs aptitudes et leur capacité à subvenir à leurs besoins».

Par-dessus tout, il déploie un impressionnant arsenal policier et législatif destiné à débarrasser le pays des délinquants étrangers, présentés comme la principale cause de criminalité dans le pays. Ce n'est pas le cas, leurs méfaits représentant un faible pourcentage par rapport à la violence des gangs. Mais Trump illustre son propos en faisant monter sur scène une douzaine de «mères des anges», dont les enfants ont été assassinés par des immigrants ayant échappé à l'expulsion ou retraversé la frontière. «Des victimes de la politique de frontières ouvertes d'Obama et de Clinton», qu'il a étrillée tout au

long de son discours. A moins de dix semaines de l'élection présidentielle, ce double épisode pourrait avoir des effets profonds. D'une certaine façon, il a démontré l'habileté de l'homme d'affaires devenu politicien, et démenti les partisans d'Hillary Clinton qui le disaient incapable d'apparaître sur la scène internationale sans embarrasser les Etats-Unis.

## Vote des minorités en jeu

En abandonnant les généralités pour entrer dans les détails de sa politique, il a aussi confirmé qu'il était sérieux dans son intention de mettre fin à l'immigration illégale. Reste que, ce faisant, il n'a laissé aucune ambiguïté sur la radicalité de ses positions. Ses partisans sont aux anges. Ann Coulter, auteur du livre «In Trump We Trust», a tweeté: «On parle des belles tournures de phrases de Churchill, mais le discours de Trump sur l'immigration est le plus beau jamais prononcé. (...) Je vais me le repasser tous les soirs afin de dormir comme un bébé.»

Pour le candidat, le revers de la médaille est qu'il pourrait lui avoir définitivement coûté le vote des minorités. Celles-ci représentent un tiers de l'électorat: pas assez pour faire élire un candidat, mais bien assez pour le faire perdre. ● LE FIGARO

## «A la première occasion de tenir ses choquantes promesses de campagne, il a calé.»

JOHN PODESTA DIRECTEUR DE CAMPAGNE D'HILLARY CLINTON, A PROPOS DE DONALD TRUMP

discussion sur le financement du mur qu'il promet de construire le long des 3200 kilomètres de frontière.

## Revirement

Quelques heures plus tard, c'est un Donald Trump encore plus remonté que d'habitude qui a présenté son plan en dix points devant un auditoire chauffé à blanc. Là, plus de passe-droit: «Quiconque est entré aux Etats-Unis illégalement» ou a dépassé la date d'expiration de son visa «est sujet à déportation», a tranché le candidat. S'il n'a pas explicitement promis l'expulsion des onze mil-

expulsion» de tous ceux qui souhaiteraient postuler à un titre de séjour régulier.

Au premier rang de ce plan, bien sûr, la construction d'un grand mur, haut, puissant, impénétrable, magnifique», équipé de censeurs souterrains et de tours de surveillance, que «le Mexique va payer à 100%. Ils ne le savent pas encore, mais ils vont le payer», promet Trump. S'y ajoutent un renforcement considérable des moyens et prérogatives des forces de sécurité affectées au contrôle des frontières, ainsi qu'un durcissement sans précédent des procédures d'octroi de visas, interrompues dans les

## GROENLAND Les plus anciennes traces de vie



Des fossiles découverts au Groenland démontrent la présence de formes de vie sur Terre il y a 3,7 milliards d'années, ont annoncé mercredi des scientifiques. Soit 220 millions d'années plus tôt que ce qu'avait établi la dernière découverte. Ces traces fossilisées d'une longueur d'un à quatre centimètres étaient piégées dans des roches à Isua, dans le sud-ouest du Groenland. Leur datation a permis cette conclusion. «Cela indique qu'il y a 3,7 milliards d'années, la Terre n'était plus une sorte d'enfer», a déclaré Allen Nutman, de l'Université australienne de Wollongong. Ce dernier a participé aux travaux publiés dans la revue «Nature». ● ATS

## BRÉSIL L'avocat de Dilma Rousseff a fait appel hier. Pour l'annulation de la sentence

L'avocat de la présidente destituée du Brésil Dilma Rousseff a fait appel hier auprès de la cour suprême (STF). Il demande un nouveau procès et l'annulation de la sentence qui l'a écartée du pouvoir la veille.

Le recours exige «la suspension immédiate des effets de la décision du Sénat qui a condamné pour crime de responsabilité la présidente de la République». Il est signé par l'avocat José Eduardo Cardozo, ex-ministre de la Justice de Dilma Rousseff, qui l'a défendue pendant le procès.

L'avocat demande également «un nouveau procès» et le retour à un poste de président par interim de Michel Temer, l'ancien vice-président de Dilma Rousseff. Cet homme fort du PMDB (centre droit), a prêté serment il y a moins de 24 heures comme nouveau président du Brésil et assurera la fin du mandat de Dilma Rousseff jusqu'à fin 2018. Une majorité de



Le recours exige la suspension des effets de la décision du Sénat. KEYSTONE

plus des deux tiers des sénateurs a voté sans surprise mercredi en faveur de la destitution de la présidente de gauche, pour maquillage des comptes publics. Dilma Rousseff est la première femme à avoir été élue à la tête du Brésil en 2010, puis réélue de justesse en 2014.

Dilma Rousseff, 68 ans, qui dénonce un «coup d'Etat» parlementaire orchestré par l'opposition de droite et Michel Temer, n'a cependant pas perdu ses droits civiques, ce qui lui permet d'exercer une fonction publique et d'être candidate à des élections. ● ATS

## ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE

# Le Gabon sous tension, entre violences et arrestations

Plus de 200 pillards ont été arrêtés depuis mercredi à Libreville, a indiqué hier le commandant de la police nationale du Gabon. Ces arrestations font suite aux émeutes qui ont éclaté après l'annonce de la victoire contestée d'Ali Bongo Ondimba à la présidentielle de samedi.

Les pillards arrêtés «sont dans les locaux de la police judiciaire, mais aussi dans les commissariats de la ville. Les pillages continuent maintenant dans les quartiers populaires», a affirmé le commandant en chef de la police nationale, Jean-Thierry Oye Zue. «Six policiers ont été blessés», a-t-il ajouté.

«Il y a très vraisemblablement des blessés» parmi les civils, «vu la violence avec laquelle ils nous ont assaillis», a ajouté Jean-Thierry Oye Zue. Il n'a toutefois pas pu confirmer s'il y avait des morts.

Des journalistes de l'AFP ont fait état de deux camions remplis de dizaines de personnes qui avaient été arrêtées, dont des femmes, menées à la police judiciaire. Ils levaient le poing en chantant «La concorde», l'hymne national.

## Deux morts et plusieurs blessés

L'annonce officielle mardi des résultats de l'élection présidentielle au Gabon, avec la réélection du chef de l'Etat sortant Ali Bongo Ondimba, a provoqué de violents affrontements à Libreville et des troubles à Port-Gentil, la capitale économique, où des violences avaient déjà marqué la première élection d'Ali Bongo en 2009.



Selon l'opposition, au moins deux personnes ont été tuées hier et plusieurs blessées dans l'assaut des forces de sécurité contre les bureaux de l'opposant Jean Ping. Un bénévole de la Croix-Rouge a informé hier du décès à la policlinique Chambrier d'un des quinze blessés amenés dans la matinée par la gendarmerie.

Ali Bongo Ondimba, 57 ans, a devancé son rival Jean Ping d'un peu moins de 6000 voix sur un total de 627 805 inscrits, selon les résultats officiels.

Dans ce contexte, la France a demandé hier que les résultats du scrutin soient publiés bureau par bureau, reconnaissant qu'un «doute» s'était installé. Dans une déclaration à Paris, le chef de la diplomatie française Jean-Marc Ayrault a demandé l'arrêt des violences. ● ATS

## CAP CANAVERAL

# Explosions sur le pas de tir d'une fusée

Une série d'explosions se sont produites hier sur le pas de tir d'une fusée Falcon 9 de SpaceX, à Cap Canaveral, en Floride, rapportent plusieurs médias américains. Un panache de fumée noire s'élevait au-dessus du site. SpaceX a déclaré dans un communiqué qu'il n'y avait aucun blessé à déplorer et que l'explosion était due à une «anomalie» durant le test de mise à feu de la fusée. ● ATS

## NOUVELLE-ZÉLANDE

# Alerte au tsunami

Les autorités néo-zélandaises ont émis une alerte au tsunami et évacué des populations côtières à la suite d'un fort séisme, d'une magnitude de 7,1, au large de la partie orientale de la Nouvelle-Zélande. Les autorités avaient d'abord mis en garde contre un danger «potentiel» de raz-de-marée dans les zones côtières de l'île du nord et la partie septentrionale de celle du sud. Mais une alerte au tsunami a été déclenchée à la suite de l'arrivée d'une vague de 30 cm de haut dans la région peu peuplée d'East Cape, environ 90 minutes après le tremblement de terre, qui est survenu, ce matin, à 4h37 (17h37 hier en Suisse) et a été ressenti dans la majeure partie du pays. ● LE FIGARO

## VENEZUELA

# L'opposition dénonce de nouvelles arrestations

L'opposition vénézuélienne, qui défilait hier pour accélérer le référendum anti-Maduro, a dénoncé l'arrestation à l'aube de deux maires sympathisants dans le centre du pays, par les services de renseignement. Ils voulaient se rendre à Caracas pour manifester. La capitale s'est réveillée hier quadrillée par la police. Sur les réseaux sociaux, des manifestants de province affirment que des barrages policiers filtraient l'accès à Caracas. ● ATS

## ÉTATS-UNIS

# Inculpé pour la mort d'un homme noir non armé

Un juge américain a inculpé mercredi un policier blanc pour le meurtre d'un homme noir non armé à Atlanta, en Géorgie (sud), a rapporté la presse locale. Le désormais ex-policier est poursuivi pour meurtre et agression aggravée, entre autres chefs d'accusation. Les faits se sont produits le 22 juin. Ce jour-là, Caine Rogers, 22 ans, était dans sa voiture garée devant un immeuble, à Atlanta. Au même moment, le policier répondait à un appel à propos d'un vol dans ce bâtiment. Il a affirmé que Rogers menaçait sa vie. Mais l'enquête a démontré que le policier ne savait pas si la voiture avait un quelconque lien avec le vol, ni si l'homme au volant pouvait être lié à l'affaire, selon la chaîne de télévision NBC. ● ATS

## UKRAINE

# Paris et Berlin saluent un cessez-le-feu

La France et l'Allemagne ont salué hier dans une déclaration commune la conclusion d'un accord de cessez-le-feu temporaire dans l'est de l'Ukraine. Paris et Berlin ont aussi appelé à une trêve durable dans le pays. ● ATS



# AUTO-TEST

## L'inépuisable magie du Cavallino

**FERRARI CALIFORNIA T** Depuis quelque temps, un moteur biturbo à la fois plus puissant et plus économique que l'ancien V8 atmosphérique rugit sous le capot du magnifique coupé cabriolet 2+2 de Maranello.



La Ferrari California T en cabriolet. L'élégant toit rigide rétractable s'escamote ou se remet en place en moins de 20 secondes. DR

### FICHE TECHNIQUE

#### VOITURE TESTÉE

Ferrari California T

#### DIMENSIONS

Longueur: 4,57 m  
Largeur: 1,91 m  
Hauteur: 1,32 m  
Empattement: 2,67 m  
Coffre (AV/AR): 240/340 dm<sup>3</sup>

#### MÉCANIQUE

Moteur V8 biturbo en position AV  
8 cyl. en V à 90°, inj. directe  
3855 cm<sup>3</sup>, 560 ch / 755 Nm  
Boîte double embrayage à 7 rapports  
Roues AR motrices

#### PERFORMANCES

0 - 100 km/h: 3,6 s  
Vit. de pointe: 316 km/h

#### CONSUMATIONS

Mixte (usine): 10,5 l/100 km  
(CO<sub>2</sub>: 250 g/km)  
Moyenne du test: 17,2 l/100 km

#### PRIX CATALOGUE

Ferrari California T: dès 198 570 fr.  
Exemplaire testé: 256 620 fr.\*  
\*avec peinture Argento Nürburgring (7500 fr.), armoiries «Scuderia Ferrari» sur les ailes (1740 fr.), jantes alu «Diamant» de 20 pouces (7550 fr.), système audio (5820 fr.), Apple Carplay (3940 fr.), caméras avant et arrière (6610 fr.), etc.

#### PRINCIPAUX ÉQUIPEMENTS

Régulateur de vitesse  
Automatisme start/stop  
Sièges à réglages électriques  
Trappe à skis  
Lecteur CD supplémentaire  
Capteurs de stationnement AV/AR  
Contrôle pression et température pneus, etc.

Ce n'est pas tous les jours que l'on vous propose de tester une Ferrari. Et quand cela se produit, elle n'est pas mise à disposition par l'importateur pendant deux semaines, comme c'est l'usage pour la plupart des voitures. Il a donc fallu se contenter d'un week-end de trois jours pour se familiariser avec cette California T (comme Turbo), ce qui n'était par exemple pas suffisant pour obtenir une consommation moyenne pertinente. Les 17,2 l/100 km mesurés résultent de trajets multiples effectués en partie sur des itinéraires sinueux, impliquant de nombreuses et courtes accélérations. Le grand écart par rapport aux 10,5 l/100 km du cycle officiel est donc parfaitement logique, et il est permis de penser qu'une moyenne de 12 ou 13 l/100 km serait plausible dans le cadre d'une utilisation normale et prolongée.

#### Un V8 biturbo sous le capot

Ces considérations peuvent paraître futiles, s'agissant d'une Ferrari, mais n'oublions pas que c'est justement pour réduire la consommation – et les émissions de CO<sub>2</sub> – que le constructeur de Maranello a remplacé l'ancien V8 atmosphérique de 4,3 litres par un V8 biturbo de plus faible cylindrée (3,9 l).

#### Accélérations foudroyantes

Ce «downsizing» n'a heureusement pas pénalisé les performan-

ces de la Ferrari California. Bien au contraire, puisque la puissance a progressé de 70 ch et s'est même accompagnée d'une augmentation du couple de près de 50%. Grâce à la très faible inertie des deux turbos, le V8 réagit immédiatement à la moindre sollicita-

tion. Et même de manière très brutale pour peu que le «manettino» ait été mis en mode Sport, ce qui a aussi pour effet de durcir les amortisseurs «magnétorhéologiques» et de faire en sorte que l'échappement émette un son immédiatement reconnaissable.



### UNE BONNE RAISON DE L'ACHETER

**C'EST UNE FERRARI!** On n'achète pas une Ferrari par hasard, mais par conviction, pour peu que les finances soient à la hauteur. Si tel n'est pas le cas, il est toujours possible d'en rêver, comme le font les nombreux conducteurs de GTI, RS et autres OPC qui vous escortent parfois sur plusieurs kilomètres quand vous êtes au volant d'une Ferrari. Alors, lorsqu'ils baissent leur vitre dans l'espoir d'entendre rugir le moteur, vous rétrogradez de trois rap-

ports et mettez un bon coup de gaz pour leur faire partager ce court moment de bonheur. Une Ferrari peut parfois aussi être un bon placement. Mais parfois seulement, comme l'attestent quelques exemplaires rares prisés par les collectionneurs... et certains spéculateurs. Les propriétaires de Ferrari ont enfin leur club officiel, le Ferrari Club Switzerland, qui organise chaque année plusieurs événements conviviaux très suivis.

### FERRARI CALIFORNIA T

- + Accélérations foudroyantes
- + Comportement dynamique
- + Peu de courants d'air (toit ouvert)
- Commande des dignotants au volant
- Bruit de friction des freins céramique
- Options hors de prix

### Volant multifonction

Le V8 turbo est associé à une boîte 7 vitesses à double embrayage, qui fonctionne en mode automatique ou peut être actionnée au moyen de deux palettes fixes – bien vu ! – placées derrière le volant. Un volant d'ailleurs garni de multiples boutons et interrupteurs. Non seulement le «manettino» (comme en F1) et le bouton Engine Start, mais aussi la commande des phares, des essuie-glaces et même des clignotants. Un choix d'ailleurs assez discutable, car allez encore savoir où sont la gauche et la droite après un demi-tour de volant! Les freins en carbone-céramique, eux aussi, n'ont d'utilité que sur circuit. Au quotidien, le bruit de friction qu'ils émettent et le fait qu'ils ne produisent leur meilleure efficacité qu'à chaud constituent plutôt des inconvénients.

### Synthèse très réussie

Mais au-delà de ces tergiversations, force est d'admirer la très belle synthèse de cette voiture de sport au comportement dynamique hors du commun. Cerise sur le gâteau, le hardtop rétractable permet de transformer un coupé correctement insonorisé en cabriolet à la moindre éclaircie. Il n'en faut pas plus pour que la magie du Cavallino opère encore et toujours.

○ DENIS ROBERT

### EN VITESSE

#### PRODUCTION LA FORD GT JOUE LES PROLONGATIONS

Initialement, il était prévu que la Ford GT soit produite – à partir de fin 2016 – à une cadence de 250 exemplaires par an pendant deux ans. À la suite des nombreuses commandes reçues, et dans le but de pouvoir satisfaire les clients, Ford Performance a décidé de prolonger la période de production de sa supercar en fibres de carbone de deux années supplémentaires. Le constructeur américain justifie aussi cette décision par sa volonté d'engager la Ford GT – pour quatre ans – en championnat américain Imsa et en championnat du monde d'endurance FIA. Les candidats sur liste d'attente seront servis au cours de la troisième année de production et ceux n'ayant pas été retenus ou n'ayant pas postulé pourront l'être au cours de la quatrième année, qui devrait s'achever vers fin 2020.



#### LANCLEMENT LA SUZUKI IGNIS DÉVOILÉE À PARIS

Le nom d'Ignis est encore familier à nos oreilles, mais le petit crossover japonais n'a plus été distribué en Europe pendant plusieurs années. Il réapparaîtra début 2017 sous une forme nouvelle, sachant que les visiteurs du Mondial de l'automobile pourront déjà le découvrir du 1er au 16 octobre, à Paris. Basée sur une plateforme inédite, l'Ignis de nouvelle génération sera disponible notamment avec le moteur essence à hybridation douce inauguré récemment sur la Baleno. Par ses dimensions et ses caractéristiques, la Suzuki Ignis est à mi-chemin entre une citadine et un petit véhicule baroudeur. La concurrence n'est pas encore très étoffée dans ce segment, tout au moins en Europe. On peut cependant citer la Fiat Panda, qui existe elle aussi en version à traction intégrale. ○ DR



PUBLICITÉ



Annika, 24 ans, et sa Golf année 2002

Volkswagen Service? C'était rapide et le prix était abordable. Et, en plus, ils étaient super sympas.

Pour que votre Volkswagen reste une Volkswagen. Service Volkswagen.

**SENN**  
Automobiles SA

Automobiles Senn SA  
Pierre-à-Mazel 25  
2000 Neuchâtel  
Tél. 032 723 97 97  
www.sennautos.ch



Volkswagen





**FOOTBALL**

**La Premier League a dépensé 1,5 milliard**

Boosté par des droits TV qui atteignent des sommets inégalés, le foot anglais peut tout s'offrir sur le marché des transferts. **PAGE 25**

# SPORTS

**ATHLÉTISME** La lutte contre le dopage a rendu certaines marques presque inaccessibles.

## Ces records d'un autre temps

ZÜRICH  
ALEXANDRE LACHAT

Elaine Thompson, vainqueur du 200m en 21"85, et Caster Semenya, gagnante du 800m en 1'56"44, ont été les figures marquantes du Weltklasse, hier soir à Zurich.

La Jamaïcaine et la Sud-Africaine ont signé d'excellentes performances chronométriques, sans parvenir toutefois à tutoyer des records du monde venus d'un autre temps.

On ne refait pas l'histoire. Ces records-là appartiennent à un autre monde, à une époque où l'on gavait sprinteuses, sauteuses et lanceuses à grosses doses d'anabolisants, jusqu'à leur donner sinon des traits masculins du moins une pilosité et une voix grave propres à effrayer le plus solide des déménageurs. Aujourd'hui, le dopage est plus subtil, plus fin, plus discret. Moins efficace aussi, visiblement.

**Les années 1980**

On récapitule. Dans un Letzigrund archicomble comme d'habitude (25 000 spectateurs), et par une soirée très agréable (21 degrés sur le coup des 21h), Elaine Thompson est sortie vainqueur d'un 200m de très haute volée, en 21"85, juste devant Dafne Schippers (21"86), Ruth Beitia a enlevé la hauteur avec 1m96, Brittney Reese la longueur avec 6m95, Sandra Perkovic a expédié son disque à 68m44 et, surtout, Caster Semenya a dominé le 800m en 1'56"44.

Cinq très bonnes performances, mais loin, très loin des records du monde de ces disciplines, tous établis dans les années 1980, les années de la grande illusion de l'athlétisme féminin,

symbolisées par Florence Griffith-Joyner – paix à son âme –, Stefka Kostadinova, Galina Chistyakova, Gabriela Rensch et Jarmilova Kratochvilova. Le scandale Ben Johnson, en 1988 aux JO de Séoul, a ensuite, comme par miracle, calmé les ardeurs.

**Le plus ancien a 33 ans**

Trente ans plus tard, pas moins de 10 des records du monde établis durant cette décennie-là côté féminin ont résisté contre vents et marées (voir ci-contre). Le plus vieux: les 1'53"28 de Jarmila Kratochvilova, signés le 26 juillet 1983 à Munich, dix jours avant l'ouverture des premiers championnats du monde de l'histoire, à Helsinki. Par peur de

**Aujourd'hui, le dopage est plus subtil, plus fin, plus discret. Moins efficace aussi, visiblement.**

se blesser, la Tchèque spécialiste du 400m, avait choisi de s'aligner sur 800m en Bavière. Deux semaines plus tard, en Finlande, elle avait réussi le doublé 400m-800m, en battant le record du monde sur le tour de piste, en 47"99!

**Trop tôt pour Semenya**

Le monument – médicalement assisté, sans aucun doute – sera-t-il un jour battu? Beaucoup le promettent à la malheureuse Caster Semenya, maîtresse actuelle des deux tours de piste, ballottée bien malgré elle entre hyper androgénie, pro-



Caster Semenya n'est pas encore prête pour battre le record du monde du 800m, établi en 1983 par la Tchèque Jarmila Kratochvilova. KEYSTONE

duction trop haute de testostérone et railleries gratuites.

La course, hier soir, avait été montée pour elle: là où, 33 ans plus tôt à Munich, l'Allemande Petra Kleinbrahm avait emmené Kratochvilova en 56"1 aux 400 mètres, la Biélorusse Ilona Usovich est passée en 55"37 hier soir... mais avec cinq mètres d'avance sur la Sud-Africaine, pointée encore en 1'26"76 aux 600 mètres. Largement insuffisant. «Je n'étais pas prête pour battre ce record cette année», a avoué Caster Semenya. «Il faut savoir se réjouir de ce que l'on a: mon titre

olympique, obtenu à Rio, suffit pour l'heure à mon bonheur.»

**Harrison montre la voie**

Jarmilova Kratochvilova, Marita Koch, Jackie Joyner-Kersey et les autres n'ont pas de souci à se faire: leurs records tiendront encore un bon bout de temps. A moins que... Kendra Harrison, le 22 juillet dernier à Londres, a montré la voie: 12"20 sur 100m haies, soit 1 centième de mieux que les 12"21 de la Bulgare Jordanka Donkova, signés lors de cette fameuse année 1988, celle de toutes les supercheries. ●

**RECORDS DU MONDE ACTUELS\* ÉTABLIS DANS LES ANNÉES 1980**

DAMES			
<b>100m</b>	Florence Griffith-Joyner (USA)	10"49	1988
<b>200m</b>	Florence Griffith-Joyner (USA)	21"34	1988
<b>400m</b>	Marita Koch (RDA)	47"60	1985
<b>800m</b>	Jarmila Kratochvilova (TCH)	1'53"28	1983
<b>Hauteur</b>	Stefka Kostadinova (BUL)	2m09	1987
<b>Longueur</b>	Galina Chistyakova (URSS)	7m52	1988
<b>Poids</b>	Natalia Lisovskaya (URSS)	22m63	1987
<b>Disque</b>	Gabriela Rensch (RDA)	76m80	1988
<b>Heptathlon</b>	Jackie Joyner-Kersey (USA)	7291 pts	1988
<b>4x400m</b>	URSS	3'15"17	1988

MESSEIURS			
<b>Disque</b>	Jürgen Schult (RDA)	74m08	1986
<b>Marteau</b>	Youri Sedykh (URSS)	86m74	1986

\* = uniquement dans les disciplines olympiques

## Powell sous les 10" pour la 98e fois!

Le premier des deux pans du rideau de la Ligue de diamant s'est tiré à Zurich. Le sprint jamaïcain a fait fort en enlevant le 200m dames par Elaine Thompson, le 100m hommes avec Asafa Powell et le relais 4x100m dames.

Même avec un plateau plus maigre que d'habitude, le 100m messieurs reste une course à part. Celle où les spectateurs retiennent leur souffle et où les mouches se refusent même à voler. Un 100m qui a permis à Asafa Powell de descendre sous les 10 secondes pour la 98e fois de sa carrière (9"94)! Le Jamaïcain n'a jamais été inquiet sur la ligne droite et s'est imposé devant le Sud-Africain Akani Simbine et l'Ivoirien Ben Youssef Meité.

Moins impressionnante qu'à Athletissima, Kendra Harrison s'est tout de même adjugé le 100m haies en 12"63.

Sandra Perkovic a ajouté une cinquième victoire finale en Ligue de diamant à son touffu palmarès. Politicienne quand elle ne lance pas son engin, elle a dominé le concours du disque avec aisance en réussissant un jet à 68m44. Comme à Rio, la double championne olympique a devancé la Française Mélina Robert-Michon et la Cubaine Denia Caballero.

En filigrane des Jeux, la perche masculine a livré un verdict similaire à celui de Lausanne avec la

victoire de Sam Kendricks devant Renaud Lavillénie. Les deux hommes ont franchi 5m90, mais celui qui est second lieutenant dans l'armée américaine a passé 5m84 à son premier essai. Lavillénie rayonnait d'avoir raflé un 7e diamant (victoire au général de la discipline) au terme de la 7e saison de la Ligue de diamant. Un sans-faute épatant. Le champion olympique Thiago Braz s'est classé 3e du concours avec une barre à 5m84. Le Brésilien a ensuite renoncé à tenter sa chance plus haut.

A noter la belle performance de Christian Taylor au triple saut avec un bond à 17m80 et un record du meeting en prime. Petite déception chronométrique en revanche pour le 3000m steeple féminin et la victoire attendue de la championne olympique et recordwoman du monde Ruth Jebet. Mais la Kényane qui court sous pavillon bahreïnien est restée à quinze secondes de son record établi samedi dernier à Paris pour une victoire en 9'07"00. Son (relatif) petit coup de fatigue était bien compréhensible et, quelque part, rassurant.

Disputé dans une indifférence quasi générale, le concours du poids messieurs a donné lieu à un record d'Asie pour l'Australien Tom Walsh avec un lancer mesuré à 22m20. L'Océanien a dominé le champion olympique américain Ryan Crouser (22m00) et Joe Kovacs (USA). ●

## Kariem Hussein un poil trop court

Faire plaisir au public, telle semblait être la mission des athlètes suisses à Zurich. Kariem Hussein et Selina Büchel ont tout tenté, mais la fatigue les a rattrapés. **Kariem Hussein** (au centre, photo Keystone) n'est pas passé loin d'un exploit sur 400 m haies. Absent à Lausanne en raison de cette blessure à une cheville qui l'a enquiné toute la saison, le Thurgovien a fait preuve d'un grand courage. Si la course avait été un 350 mètres, le champion d'Europe 2014 l'aurait emporté. Mais juste après l'ultime obstacle, ses adversaires sont revenus, et le «Pharaon» a échoué à la 5e place en 49"21 dans une course remportée par Kerron Clement en 48"72. Mais Hussein a le mérite d'avoir tout tenté en prenant le risque de partir très (trop?) vite.

Sur les 600 premiers mètres du 800 m dames, Selina Büchel a réussi à soutenir le train d'enfer de Caster Semenya et de Francine Niyonsaba, respectivement championne et vice-championne olympiques. Mais la Saint-Galloise n'avait plus les jambes nécessaires dans les derniers hectomètres pour faire face à la meute. Elle a pris la 10e place en 1'59"48.

Enfin, Lea Sprunger a clos sa saison avec une 6e place sur le 400 m haies remporté par l'Américaine Shamier Little (53"97). La Vau-



doise, strappée à une cuisse, a fait ce qu'elle a pu pour finir en 55"71. «Je me suis réveillée ce matin avec une grosse douleur. J'ai une forte contraction qui a ressurgi mercredi. Mon corps essaie par tous les moyens de me donner des signaux de fatigue.» Il est temps de partir en vacances, pour la médaillée de bronze européenne.

Mujinga Kambundji n'a pas pu se servir du public et a terminé 8e du 200m en 23"00.

La saison semble aussi longue pour les relayeuses. Ajla Del Ponte, Sarah Atcho, Ellen Sprunger et Salomé Kora ont pris la 4e place du 4 x 100 m en 43"38 (à une demi-seconde de leur record national), remporté par les Jamaïcaines (41"65). Pour la dernière course de sa carrière au haut niveau, Marisa Lavanchy a pris la 7e place avec le relais de Suisse II, en 44"90. ● ATS



**TENNIS** Le Bâlois, qui menait deux sets à rien, était à deux points du match contre Pouille.

## Marco Chiudinelli se relèvera-t-il de cette défaite mortifiante?

Marco Chiudinelli a frôlé l'exploit au 2e tour de l'US Open. Mais frôlé seulement: le Bâlois s'est incliné en cinq sets face au Français Lucas Pouille, à l'issue d'un match qui lui laissera beaucoup de regrets.

Issu des qualifications à New York et lointain matricule 144 à l'ATP, Marco Chiudinelli avait tout en main pour s'offrir le scalp de la tête de série no 24. N'a-t-il pas mené deux sets à rien? N'a-t-il pas servi pour le gain du match à 5-4 dans la troisième manche? N'est-il pas ensuite passé à deux points de la victoire dans le tie-break? Autant de questions qui vont hanter le malheureux Bâlois, finalement évincé 4-6 3-6 7-6 (8/6) 6-2 6-0 après 3h09 de jeu.

### Le bras qui tremble

La défaite est d'autant plus rageante que le vétéran de bientôt 35 ans – il les fêtera le 10 septembre – tenait à l'occasion de réussir l'un des derniers coups d'éclat de sa carrière. Mais pour cela, il aurait fallu que son bras ne tremble pas au moment de conclure.

Pourtant si solide sur son service jusque-là, Marco Chiudinelli a été abandonné par sa première balle dans ce fameux jeu du troisième set à 5-4. Les fautes directes se sont aussi accumulées au pire moment, de quoi relancer un Lucas Pouille qui semblait dans les cordes. Encore dans le coup durant le tie-break qui a suivi, lorsqu'il est revenu de 2/6 à 6/6, le Bâlois a toutefois fini par lâcher prise dans cette manche.

### Frustration mal gérée

«Je n'ai pas assez bien servi à 5-4, la faute sans doute à une certaine nervosité. Mais c'est surtout le tie-break qui me laisse des regrets. Je lui ai donné beaucoup trop de points, à l'image de cette double faute qui lui offre le set», a-t-il raconté. «Cela m'a vraiment fait mal au moral.» Si mal qu'il a ensuite sombré corps et âme dans les deux derniers sets.

L'ami d'enfance de Roger Federer a même terminé la rencontre dans un état de frustration avancé. Et l'arbitre de chaise, qu'il a plusieurs fois accusé de mauvaises décisions, en a pris pour son grade. «Je perds mon service d'en-



Marco Chiudinelli pourrait dire stop s'il n'intègre pas directement le tableau final à l'Open d'Australie. KEYSTONE

trée de cinquième set sur une décision litigieuse. Cela m'a agacé et je n'ai pas réussi à surmonter mon énervement», a-t-il reconnu.

### Quid de 2017 ?

Marco Chiudinelli a désormais deux semaines pour digérer sa frustration, et revenir mi-septembre à Tashkent pour le barrage de Coupe Davis contre l'Ouzbékistan. Le no 3 helvétique a expliqué qu'il devait encore réfléchir, mais qu'il serait sans doute du voyage, histoire

d'aller sauver la place de la Suisse dans le Groupe mondial.

Et la suite? Sera-t-il encore sur le circuit en 2017? Le Bâlois a affirmé qu'il ne le savait pas encore. S'il entre à nouveau dans le top-100 d'ici la fin de l'année, et obtient un accès direct au tableau de l'Open d'Australie, il a assuré qu'il rempilerait. Mais dans le cas inverse, il n'est pas exclu qu'il mette fin à sa longue carrière.

Une chose est sûre toutefois: Marco Chiudinelli a prouvé du-

rant cet US Open qu'il avait encore le tennis pour jouer au plus haut niveau. «Il faut effectivement que je retienne le positif. J'ai gagné quatre matches (ré: qualifications comprises), alors que je sortais de plusieurs mois difficiles. Et contre Lucas Pouille, j'ai très bien joué pendant trois sets», a-t-il relevé. «Cette fin de tournoi est brutale. Mais c'est motivant de me dire que je peux encore me hisser au niveau des meilleurs joueurs du monde», a-t-il conclu. ●

## MARTINA HINGIS «SOUFFRE» TOUJOURS DE LA FIÈVRE OLYMPIQUE

Martina Hingis a encore un peu la tête à Rio. Deux semaines après avoir raflé l'argent en double, la Saint-Galloise doit toutefois enchaîner avec l'US Open, où elle part en quête de nouveaux sacres. «La fièvre olympique ne m'a pas tout à fait quittée», a reconnu Martina Hingis à l'issue de son premier match à New York en double mixte. «Je reçois encore des félicitations de toutes parts», a ajouté la partenaire olympique de Timea Bacsinszky. Contrairement à la Vaudoise, qui a sa médaille avec elle à New York, la Saint-Galloise a expédié son trophée chez elle, à Feusisberg. «J'ai déjà bien assez de bagages avec moi», a-t-elle plaisanté, précisant qu'elle allait réserver «une place spéciale» pour exposer sa médaille. A peine remise de ses émotions brésiliennes, Martina Hingis s'attaque à l'US Open avec comme objectif de décrocher un 23e titre en Grand Chelem, elle qui a déjà

triomphé en simple (5x), en double (12x) et en mixte (5x). En double, elle entamera son tournoi la nuit prochaine, au côté de sa nouvelle partenaire, l'Américaine Coco Vandeweghe. «Je n'aimais pas jouer contre elle, voilà pourquoi je l'ai choisie. C'est mieux de l'avoir à côté de moi qu'en face!», a relevé celle qui s'est séparée de l'Indienne Sania Mirza, à l'issue d'une courte mais fructueuse association. «Coco Vandeweghe frappe fort en fond de court. Nous sommes bien complémentaires», a ajouté la Saint-Galloise de 35 ans à propos de sa cadette de 11 ans. En double mixte, Martina Hingis est restée fidèle à l'Inde, puisqu'elle fait toujours équipe avec l'inoxydable Leander Paes (43 ans). Le duo a franchi le 1er tour mercredi soir en venant à bout des «gamins» américains Sachia Vickery (21 ans) et Frances Tiafoe (18 ans). Un duel entre générations qui a vu les «vieux» s'imposer 6-3 6-2.

## Nadal et Murray tranquillement sous toit

Programmé mercredi en «night session», Rafael Nadal a tenu son rang en balayant l'Italien Andreas Seppi (6-0 7-5 6-1). Le no 4 mondial a eu l'honneur de devenir le premier à jouer sous le nouveau toit du Arthur Ashe Stadium. La pluie sévissant toujours hier sur New York, Andy Murray a aussi évolué sous le toit, tandis que ses collègues étaient réduits au chômage technique sur les courts annexes. Le Britannique s'est imposé sans trop de difficultés face à l'Espagnol Marcel Granollers (6-4 6-1 6-4).

Le 2e tour a en revanche été fatal mercredi soir à deux sérieux outsiders. Milos Raonic (no 5) s'est incliné 6-7 (4/7) 7-5 7-5 6-1 face Ryan Harrison, 120e mondial et ancien grand espoir du tennis américain. Le Canadien a perdu pied physiquement au fur et à



Rafael Nadal est devenu le premier joueur à évoluer sous le toit du Central. KEYSTONE

mesure de la rencontre, faisant appel à deux reprises au kiné pour soigner une cuisse, puis un poignet. Amoché physiquement et sans jus dans la touffeur new-yorkaise, le finaliste du dernier Wimbledon a commis 61 erreurs directes et 15 doubles fautes au cours de cette partie. De quoi l'emporter d'un tournoi dans lequel il espérait aller très loin.

Un peu plus tard, c'est Garbine Muguruza (no 3) qui est allée au tapis. L'Espagnole s'est inclinée 7-5 6-4 face à la Lettone Anastasija Sevastova (WTA 48). Pas grand monde voyait la championne de Roland-Garros sortir si vite à New York. La voilà donc exclue de la course à la place de no 1 mondiale, qu'elle aurait pu ravir – tout comme Angelique Kerber et Agnieszka Radwanska – à Serena Williams. ● ATS

## GOLF

### Mathias Eggenberger signe un exploit à Crans-Montana

Jamais encore un joueur suisse n'avait signé un aussi beau parcours en ouverture du tournoi de Crans-Montana. Le Saint-Gallois Mathias Eggenberger a rendu une carte de 66 au 1er tour de l'Européen Masters valaisan – comptant pour le circuit PGA Europe –, soit quatre coups sous le par. Il pointe au 14e rang, à deux coups des leaders.

A ce jour, 84 Suisses ont déjà pris part au tournoi du Haut Plateau, depuis 1972. Les plus connus d'entre eux, Paolo Quirici, André Bossert ou Julien Clément, n'avaient jamais réussi à faire ce que le Saint-Gallois de 25 ans a réalisé hier. Eggenberger a entamé son tour par quatre birdies, pour le conclure par un eagle (deux sous le par), qui lui a permis de rendre cette carte étonnante. «J'étais un peu nerveux au départ, mais j'ai ensuite bien tenu la cadence. Je me suis dit que je devais simplement jouer mon jeu, sans chercher à compliquer les choses», a-t-il déclaré.

Ce jeune membre du club de Bad Ragaz, qui passera professionnel cet automne, a ainsi bouclé son tour avec un coup de moins que les deux ex-codéten-

teurs du «record de Suisse» à Crans, Paolo Quirici et André Bossert. Quirici, il y a seize ans, avait rendu une carte de 67 en ouverture avant de se classer 13e au final. Bossert, en 1994, avait entamé par un tour de 67 également, avant de finir 44e. Rien n'est donc encore acquis, évidemment, pour Eggenberger.

Ce dernier vient de terminer ses études universitaires à Stirling, en Ecosse. Il avait fait une première fois parler de lui avec une 3e place au Swiss Challenge du Lac de Sempach en 2014, un tournoi pro du 2e niveau où il avait rendu quatre cartes de 68. Aucun autre Helvète n'a fait mieux jusqu'à présent sur le Swiss Challenge.

Le Britannique Danny Willett, tenant du titre et vainqueur du dernier US Open, a effectué un excellent départ. Il a réussi un eagle au 9e trou et quatre birdies, pour figurer au 5e rang provisoire, ex æquo, avec 65, à un coup des leaders. Ces derniers sont au nombre de quatre (avec une carte de 64): Paul Peterson (USA), Grégory Havret (FRA), Daniel Brooks (ENG) et Mike Lorenzo-Vera (FRA). ● ATS

## TENNIS

### Martinez et Rossier sortis à Sion

Il n'y a plus de Neuchâtelois en simple au tournoi ITF Future 10 000 dollars de Sion. Beau vainqueur (7-5 7-5) au 1er tour du Bulgare Aleksandar Lazov (ATP 513, tête de série no 4), Mirko Martinez (18 ans) a ensuite mordu la poussière (7-5 6-3) face à l'Italien Julian Occlippo (ATP 745). Avec quatre succès lors des trois tournois Future organisés en Suisse (Genève, Lausanne et Sion), son bilan reste bon pour ses vrais débuts sur le circuit adultes. Siméon Rossier (ATP 795) a pour sa part subi la loi d'Antoine Bellier (ATP 537) au 2e tour sur le score de 4-6 7-6 6-3. Vainqueur de la première manche, le gaucher des Cadolles, breaké à 5-5, avait pourtant réussi à refaire son retard dans le second set (6-6) avant de passer à côté du tie-break (7-0) et de laisser filer le Genevois vers la victoire. En double, Louro Martinez et Federico Coria (ARG) se sont hissés en finale, comme à Lausanne. ● PTU

## VTT

### Deux Neuchâtelois titrés en Coupe suisse

Deux Neuchâtelois sont montés sur la plus haute marche du podium de leur catégorie au classement final de la Coupe suisse 2016. Alexandre Balmer (La Chaux-de-Fonds) et Martin Bannwart (Hauterive) ont respectivement terminé premier en cadets et en fun seniors 2. Romain Bannwart (Hauterive) a pris la cinquième place en M23 et Pauline Roy (La Chaux-de-Fonds) la septième en juniors. Emilien Barben (Chez-le-Bart) a accroché le top-15 (14e) en élites. ● RÉD

## FOOTBALL

### Les «Rougets» doivent battre le Kazakhstan

L'équipe de Suisse est dans la dernière ligne droite de la première phase qualificative pour l'Euro M21. Ce soir, à Bienne (18h30), elle se doit de battre le Kazakhstan pour asseoir sa deuxième place du groupe 9 et, ainsi, prendre une sérieuse option sur une place en barrage. Mathématiquement, même la première place du classement reste envisageable, puisque le leader, l'Angleterre, n'a que trois points d'avance sur la sélection de Heinz Moser. La plus sérieuse menace pour les Suisses est la Norvège, troisième à une longueur. ● ATS

## AUTOMOBILISME

### Felipe Massa quittera la F1 en fin d'année

Felipe Massa (Williams) va prendre sa retraite à la fin de la saison 2016, après 14 saisons au plus haut niveau en Formule 1, a annoncé son écurie dans un communiqué. Le pilote brésilien disputera donc le dernier Grand Prix de sa carrière à Abu Dhabi en novembre, son 250e sur le plan personnel. Le pilote de 35 ans a remporté 11 Grands Prix et obtenu 41 podiums. Le Brésilien a fait ses débuts sur le circuit en 2002 au sein de l'écurie Sauber, marquant les premiers points de sa carrière dès sa deuxième course. Il est également célèbre pour avoir survécu à un spectaculaire accident en 2009. Lors des essais du Grand Prix de Hongrie, un ressort s'est détaché de la Ferrari de Rubens Barrichelo, qui le précédait, et est venu le heurter en plein casque à plus de 190 km/h. Il est sorti de cet accident sans séquelle, mais sa saison était terminée, alors qu'il en était le favori. Il ne reprendra la compétition qu'en 2010. ● ATS



**FOOTBALL** Nouveau délégué aux équipes nationales, Claudio Sulser affiche son optimisme et ses ambitions.

## «La Suisse ne doit se fixer aucune limite»

Avocat, polyglotte et, surtout, international pendant près de dix ans; désireux, à la soixantaine, de «respirer à nouveau le parfum du football», Claudio Sulser a bien le profil idéal pour être le nouveau délégué aux équipes nationales et insuffler à cette fonction, dont les contours ne sont pas vraiment bien définis, tout son sens.

Successeur de deux Alémaniques, l'Argovien Ernest Lämmli et le Saint-Gallois Peter Stadelmann, le Tessinois donnera une touche latine de plus à une équipe de Suisse dont il fut, il y a près de 35 ans, l'un des grands attaquants. Entre une première sélection offerte par Roger Vonlanthen à Funchal contre le... Portugal le 30 mars 1977 et une dernière cape à Stockholm le 24 septembre 1986, lorsqu'il fut introduit par Daniel Jeandupeux, à la 56e minute, pour le Neuchâtelois Patrice Mottiez, Claudio Sulser a connu bien des galères sous le maillot à croix blanche.

Malgré des individualités de grande valeur, à commencer par lui, et de belles victoires comme celle acquise à Bâle devant l'Angleterre le 30 mai 1981 (il avait inscrit le 2-0), le buteur de Grasshopper – qui confesse «qu'il ne mettait pas le pied où les autres mettaient la tête» – n'a jamais connu la joie d'une campagne victorieuse. «Il convient de souligner que les tours préliminaires de l'époque qualifiaient moins d'équipes pour les phases finales de la Coupe du monde et du championnat d'Europe», précise-t-il. «Mais les faits sont là: nous n'étions pas assez bons sans doute, ni assez professionnels peut-être...»

### La première place du groupe, et rien d'autre

Aujourd'hui, Claudio Sulser tient un autre discours à la veille d'entamer ce tour préliminaire de la Coupe du monde 2018. «Cette équipe de Suisse ne doit se fixer aucune limite», lance-t-il avec force. «Je l'ai suivie, bien sûr, à l'Euro en France. Je l'observe depuis lundi ici à Feusisberg. Tout le monde connaît la valeur de nos



Claudio Sulser (à gauche) avec Vladimir Petkovic: pour l'instant, le Tessinois apprend à découvrir ses nouvelles fonctions. KEYSTONE

jeu. Je suis, surtout, frappé par leur implication, par leur détermination. L'objectif pour ce tour préliminaire est clairement défini: la première place du groupe, synonyme de qualification directe pour la Coupe du monde en Russie. La présence du Portugal dans ce groupe ne doit pas nous faire dévier de cet objectif. Je le répète, l'équipe de Suisse a suffisamment de classe et d'expérience pour remporter ce groupe!»

Président de la commission d'éthique de la Fifa de 2010 à 2012 – «Une expérience humaine très enrichissante», glisse-t-il –, Claudio Sulser dirige depuis 2013 la commission de discipline de la Fifa. «Il s'agit d'un mandat de quatre ans», précise-t-il. «Mon passé de joueur m'est extrêmement utile dans cette fonction. Par ailleurs, il est bien évident que si un cas concernant la Suisse arrive dans la commission, je me récuserai.»

### Une petite pause de 20 ans

Avant ce retour en force dans le monde du football, Claudio Sulser avoue «s'être accordé une petite pause de 20 ans». Une pause qu'il a meublée avec le tennis. Il fut, en effet, pendant sept ans, le président du TC Lido Lugano et l'organisateur du tournoi Challenger de Lugano, qui a sacré notamment deux grands champions,

Guillermo Coria (2002) et Stan Wawrinka (2009 et 2010). «Ce fut beaucoup de travail. Nous avons investi beaucoup de temps et d'argent», lâche-t-il. «Mais à l'arrivée, nous avons eu l'honneur d'être désignés par l'ATP comme le plus beau Challenger de l'année.» «Mais j'avais besoin de retrouver l'adrénaline des terrains de football», poursuit-il. «C'est pour

quoi j'ai accepté cette proposition de devenir le nouveau délégué aux équipes nationales. Pour l'instant, je regarde, je me fais une idée du fonctionnement de l'équipe, je me fonds dans l'organisation. Je suis aussi celui qui doit faire le pont entre les deux instances qui régissent les équipes nationales, l'ASF et la SFL.»

Et après, le temps sera venu d'imprimer sa marque. ● ATs

### TOUCHÉ À UNE CUISSE, MICHAEL LANG A DÛ INTERROMPRE SON ENTRAÎNEMENT

L'opposition interne organisée par Vladimir Petkovic hier à Rapperswil, à cinq jours de la rencontre contre le Portugal pour les éliminatoires de la Coupe du monde 2018, s'est disputée sur le rythme espéré. Michael Lang a dû regagner les vestiaires en se tenant le haut de la cuisse. «Il s'agit d'un problème musculaire», souligne le docteur Cuno Wetzel. «Michael passera des examens vendredi.» Vladimir Petkovic n'a pas aligné l'équipe A contre l'équipe B. Il a toutefois associé Valon Behrami, Granit Xhaka et Blerim Dzemaili dans la même formation. Au coup d'en-

voi, on retrouvait Eren Derdiyok en pointe devant ce trio. On peut voir là un indice supplémentaire sur le choix que devrait arrêter Vladimir Petkovic mardi soir à Bâle. Le nouveau buteur du Galatasaray part vraiment avec une longueur d'avance sur Haris Seferovic.

La veille, Vladimir Petkovic avait cultivé cet esprit d'équipe qui avait été l'une des forces de la sélection en juin dernier à l'Euro en France. Les joueurs ont, en effet, eu droit à une soirée grillades sur les hauteurs du «Kornlisegg», un des hauts lieux de la gastronomie schwytzoise.

### MONDIAL 2006 La justice suisse vise le «Kaiser»

Le Ministère public de la Confédération (MPC) a ouvert une enquête contre Franz Beckenbauer. Il est accusé d'escroquerie et de blanchiment d'argent, dans le cadre des soupçons de corruption entourant l'attribution de la Coupe du monde de football 2006 en Allemagne.

Outre l'ancienne légende du ballon rond et ex-dirigeant du Bayern de Munich Franz Beckenbauer, les autres prévenus sont Horst Rudolf Schmidt, Theo Zwanziger et Wolfgang Niersbach. Les quatre faisaient partie de la présidence du comité d'organisation de la Coupe du monde de football en Allemagne en 2006, a indiqué le Ministère public hier.

Le cofinancement d'une soirée de gala est au cœur des investigations. La soirée devait coûter 7 millions d'euros, somme ensuite réduite à 6,7 millions. Les prévenus sont soupçonnés d'avoir su que ce montant ne devait en fait pas servir au financement du gala, mais au remboursement d'une dette. Cette dette n'était pas due par la Fédération allemande de football, poursuit le MPC.

### «Affirmations fallacieuses»

«Les prévenus sont soupçonnés d'avoir induit astucieusement en erreur, par des affirmations fallacieuses, les autres membres du bureau présidentiel du comité d'organisation de la Coupe du monde.» Ils ont notamment supprimé certains faits pour conduire le comité à adopter un comportement qui portait atteinte aux intérêts financiers de la Fédération allemande de football.

La Suisse s'est déclarée compétente sur ce dossier, car une partie des faits poursuivis ainsi que l'enrichissement présumé s'y sont déroulés, note le MPC.

Des perquisitions ont eu lieu hier dans huit endroits, en collaboration avec les autorités allemandes et autrichiennes et avec le soutien de l'Office fédéral de la police. Le MPC a auditionné divers prévenus. ● ATs

### FOOTBALL Suisse - Iles Féroé avancé à 18 heures

Initialement fixé le dimanche 13 novembre à 20h45 à Lucerne, le match entre la Suisse et les Iles Féroé, comptant pour les qualifications pour la Coupe du monde, se tiendra finalement à 18 heures. ● ATs

### Stephan Lichtsteiner dégradé à la Juve

Titulaire indiscutable de la Juventus lors des cinq saisons précédentes, Stephan Lichtsteiner n'a pas été inscrit dans le contingent de la Vieille Dame pour disputer la Ligue des champions. La dégradation du capitaine de l'équipe de Suisse a une cause évidente: Daniel Alves. Depuis que le Brésilien a rejoint le Piémont en provenance de Barcelone, Lichtsteiner n'est plus que le second choix de l'entraîneur Massimiliano Allegri. Le Lucernois n'a joué qu'un peu moins de vingt minutes au total lors des deux premières journées de Serie A. ● ATs

**MERCATO** L'explosion des droits TV permet aux clubs anglais de faire monter les enchères très très haut.

## La Premier League a dépensé 1,5 milliard de francs

La Premier League anglaise a dépensé 1,38 milliard d'euros (plus de 1,5 milliard de francs) dans le mercato estival, établissant un nouveau record, a révélé hier le cabinet Deloitte. L'année dernière, le championnat anglais avait dépensé 1,03 milliard d'euros; cela représente une augmentation de 34% en un an.

Viennent ensuite, par ordre décroissant, la Serie A (Italie) avec 701 millions d'euros, la Bundesliga (Allemagne) avec 546 millions d'euros, la Liga (Espagne) 475 millions d'euros et la Ligue 1 (France) avec 196 millions d'euros.

La Premier League tire ses moyens pharaoniques des droits TV les plus élevés au monde: 2,3 milliards (2,5 milliards de francs) par saison. Manchester United s'est, par exemple, offert le joueur le plus cher du monde, Paul Pogba (ex-Juventus), vendu pour 105 millions d'euros (+5 millions de bonus).

«Le contrat des droits TV a créé une situa-

tion où le prix des transferts et les salaires allaient forcément augmenter», a confié l'ancien coach emblématique de Manchester United, Alex Ferguson, au «Daily Mail». Sans condamner pour autant l'inflation: «C'est assez correct pour les salaires des joueurs: ce sont eux qui fournissent le produit que les gens veulent voir, en Premier League notamment.»

On évoque pour Zlatan Ibrahimovic (passé du Paris SG à Manchester United) un salaire hebdomadaire de 261 300 euros (290 000 francs)!

### La Juve s'en tire bien

Comment les autres championnats vivent-ils la toute-puissance anglaise? L'Italie n'a pas à se plaindre, avec le transfert de Paul Pogba. La Juve a très largement réinvesti cette somme pour recruter Gonzalo Higuain, Miralem Pjanic ou Marko Pjaca. Le transfert d'Higuain est le plus important jamais réalisé en Italie



Paul Pogba et Zlatan Ibrahimovic ont rejoint Manchester United cet été. KEYSTONE

(90 millions d'euros). Les opérations Pogba et Higuain expliquent donc largement que la Serie A arrive en deuxième position des championnats les plus dépensiers.

Mais l'Inter Milan a aussi beaucoup dépensé, avec l'accord du groupe chinois Suning, son nouveau propriétaire. Avec

les arrivées de Joao Maria, Ever Banega, Antonio Candreva, Gabigol ou Cristian Ansaldi, les Milanais ont dépensé plus de 113 millions d'euros, selon la «Gazzetta dello Sport». Avec seulement 10 millions d'euros d'entrées, le bilan de l'Inter sur ce mercato est déficitaire de plus de 100 millions d'euros.

L'Espagne vit bien la situation, puisqu'elle a gardé ses bijoux Cristiano Ronaldo (Real Madrid), Lionel Messi, Neymar, Luis Suarez (Barcelone) ou encore Antoine Griezmann (Atletico Madrid). Et la Liga profite aussi des dépenses de la Premier League.

Monchi, directeur sportif de Séville, a décortiqué la façon de penser des clubs anglais dans le Guardian: «Leur attitude est: Je ne vais aller dénicher (les futurs talents) comme Seydou Keita à Lens, je vais attendre que Séville le fasse. L'argent autorise les clubs anglais à ne pas prendre de risque.» ● ATs



## EN VRAC

## FOOTBALL

## COUPE DU MONDE 2018

<b>Qualifications de la zone Asie, groupe A</b>	
Corée du Sud - Chine	3-2
Ouzbékistan - Syrie	1-0
Iran - Qatar	2-0
<b>Groupe B</b>	
Japon - Emirats arabes unis	1-2
Australie - Irak	2-0
Arabie Saoudite - Thaïlande	1-0

## MATCHES AMICAUX

Belgique - Espagne	0-2
Pays-Bas - Grèce	1-2
Portugal - Gibraltar	5-0
Italie - France	1-3

## EURO M21

## Qualifications, groupe 9

<b>Aujourd'hui</b>	
16.00	Bosnie-Herzégovine - Norvège
18.30	Suisse - Kazakhstan (à Bienne)
<b>Classement:</b> 1. Angleterre 5/11. 2. Suisse 5/8. 3. Norvège 4/7. 4. Kazakhstan 5/4. 5. Bosnie-Herzégovine 5/2.	

## DEUXIÈME LIGUE INTER.

<b>Samedi</b>	
17.00	Richemond - Colombier
17.30	Le Locle - Portalban/Gletterens
18.00	Bulle - Ticino

## DEUXIÈME LIGUE

<b>Samedi</b>	
17.30	Bér.-Gorgier - NE Xamax FCS II Fleurier - Hauterive Boudry - Audax-Frütl Etoile - Cortaillod

<b>Dimanche</b>	
16.00	Bosna Neuchâtel - Bôle

## TROISIÈME LIGUE, GROUPE 1

<b>Samedi</b>	
17.30	Marin - Saint-Blaise Lignières - Béroche-Gorgier II La Sagne - Bevaix
<b>Dimanche</b>	
10.00	Lusitanos - Audax-Frütl II
15.00	Les Ponts-de-Martel - Le Landeron

## TROISIÈME LIGUE, GROUPE 2

<b>Samedi</b>	
17.00	Colombier II - Val-de-Ruz
18.00	Dombresson - Marin II
18.30	St-Imier - La Chaux-de-Fonds II
<b>Dimanche</b>	
15.00	Les Bois - Les Brenets

## QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 1

<b>Samedi</b>	
17.30	Corcelles Comondr. II - Boudry II Val-de-Ruz II - Valangin Sonvilier - Dombresson II

<b>Dimanche</b>	
10.00	Coffrane II - Helvetia NE
15.00	Cortaillod II - Saint-Imier II
16.00	Benfica NE - Unine

## QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 2

<b>Ce soir</b>	
20.00	Saint-Sulpice - Sportivo Vallée - Fleurier II Bevaix II - Môtiers
<b>20.15</b>	
<b>Samedi</b>	
17.30	Val-de-Travers - Floria
20.00	Le Locle II - Kosova NE
<b>Dimanche</b>	
15.00	Azzurri - Ticino II

## QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 3

<b>Samedi</b>	
17.30	Bosna NE II - Lignières II St-Blaise II - Pesieux Comète II Le Landeron II - Etoile II Centre Portugais - Cornaux Hauterive II - Cressier
<b>18.30</b>	
<b>18.45</b>	

## CINQUIÈME LIGUE, GROUPE 1

<b>Samedi</b>	
17.45	Floria II - Les Bois II
20.00	La Sagne II - Sportivo II
<b>Dimanche</b>	
13.30	Chaux-de-Fonds III - Cornaux III

## CINQUIÈME LIGUE, GROUPE 2

<b>Dimanche</b>	
10.00	Môtiers II - Val-de-Ruz III
15.30	Couvet II - Les Brenets II

## INTERS A

<b>Samedi</b>	
16.00	AFF/FFV - Littoral
<b>Dimanche</b>	
14.30	La Gruyère - Lutry
15.00	Le Locle - Ursy
15.30	Lausanne-Ouchy - Payeme
16.00	Richemond - Yverdon La Chaux-de-Fonds - Guin

## INTERS B

<b>Samedi</b>	
15.00	Stade Payerne - Team La Charrière
16.00	Basse-Broye - Val-de-Ruz

## INTERS C

<b>Samedi</b>	
18.00	Vuisternens/Mézières - Le Locle
<b>Dimanche</b>	
13.00	Team Littoral - Auvernier (à Boudry)

## DEUXIÈME LIGUE BERNE/JURA

<b>Dimanche</b>	
15.00	Franches-Montagnes - Courgenay

## DEUXIÈME LIGUE INTER. DAMES

<b>Dimanche</b>	
13.00	Signal Bernex - NE Xamax FCS
15.30	Brigue - Cortaillod

## TROISIÈME LIGUE DAMES

<b>Samedi</b>	
18.30	Cortaillod II - Sportivo
<b>Dimanche</b>	
14.00	Cornaux - Couvet
14.30	Etoile - Val-de-Ruz II

## HOCKEY SUR GLACE

## LIGUE DES CHAMPIONS

<b>Tour préliminaire, groupe F</b>	
Fribourg Gottéron - Orli Znojmo (CZE) ... 5-2	
<b>Classement:</b> 1. Fribourg Gottéron 2/6 (8-2). 2. Munich 2/3 (4-6). 3. Orli Znojmo 2/0 (5-9).	

## ATHLÉTISME

## MEETING WELTKLASSE

<b>Zurich. Ligue de diamant. Messieurs. 100m (+ 0,4 m/s):</b> 1. Asafa Powell (JAM) 9"94. 2. Akani Simbine (RSA) 9"99. 3. Ben Youssef Meité (CIV) 9"99. 4. Kim Collins (SKN) 10"10. 5. Adam Gemili (GBR) 10"11. 6. Omar McLeod (JAM) 10"12.	
<b>400 m:</b> 1. LaShawn Merritt (USA) 44"64. 2. Bralon Taplin (GRN) 44"70. 3. Nery Brenes (CRO) 45"18. 4. Martyn Rooney (GBR) 45"32. 5. Steven Gardiner (BAH) 45"66. 6. Isaac Makwala (BOT) 45"68.	
<b>5000 m:</b> 1. Hagos Gebrhiwet (ETH) 13'14"82. 2. Paul Chelimo (USA) 13'16"51. 3. Ewan Jager (USA) 13'16"86. 4. Albert Rop (BRN) 13'17"56. 5. Abdelati Iguider (MAR) 13'19"35. 6. Bernard Lagat (USA) 13'19"73.	
<b>400 m haies:</b> 1. Kerron Clement (USA) 48"72. 2. Javier Culsón (PUR) 48"79. 3. Lj van Zyl (RSA) 48"80. 4. Rasmus Mägi (EST) 48"90. 5. Karim Hussein (SUI) 49"21. 6. Thomas Barr (IRL) 49"34.	
<b>Perche:</b> 1. Sam Kendricks (USA) 5m90. 2. Renaud Lavillenie (FRA) 5m90. 3. Thiago Braz (BRA) 5m84. 4. Piotr Lisek (POL) 5m72. 5. Jan Kudlicka (CZE) 5m72. 6. Konstantinos Filippidis (GRE) 5m62. <b>Puis:</b> 9. Dominik Alberto (SUI) 5m32.	
<b>Poids:</b> 1. Tom Walsh (NZL) 22m20. 2. Ryan Crouser (USA) 22m00. 3. Joe Kovacs (USA) 21m20. 4. Kurt Roberts (USA) 20m99. 5. Franck Elemba (CGO) 20m75. 6. Darrell Hill (USA) 20m68.	

<b>Dames.</b>	
<b>200 m (+ 0,2 m/s):</b> 1. Elaine Thompson (JAM) 21"85. 2. Dafne Schippers (NED) 21"86. 3. Allyson Felix (USA) 22"02. 4. Dina Asher-Smith (GBR) 22"38. 5. Simone Facey (JAM) 22"50. 6. Veronia Campbell-Brown (JAM) 22"51. <b>Puis:</b> 8. Mujinga Kambundji (SUI) 23"00.	
<b>800 m:</b> 1. Caster Semenya (RSA) 1'56"44. 2. Francine Niyonsaba (BDI) 1'56"76. 3. Margaret Nyairera Wambui (KEN) 1'57"04. 4. Joanna Jozwick (POL) 1'58"21. 5. Kate Grace (USA) 1'58"28. 6. Marina Arzamazova (BLR) 1'58"36. <b>Puis:</b> 10. Selina Büchel (SUI) 1'59"48.	
<b>1500 m:</b> 1. Shannnon Rowbury (USA) 3'57"78. 2. Laura Muir (GBR) 3'57"85. 3. Sifan Hassan (NED) 3'58"43. 4. Jenny Simpson (USA) 3'58"54. 5. Dawit Seyaum (ETH) 3'58"63. 6. Besu Sado (ETH) 3'59"47.	

<b>100 m haies (+ 0,4 m/s):</b> 1. Kendra Harrison (USA) 12"63. 2. Cindy Ofili (GBR) 12"70. 3. Dawn Harper-Nelson (USA) 12"73. 4. Jasmin Stowers (USA) 12"78. 5. Cindy Roleder (GER) 12"80. 6. Megan Simmonds (JAM) 12"90.	
<b>400 m haies:</b> 1. Shamier Little (USA) 53"97. 2. Sara Petersen (DEN) 54"22. 3. Eilidh Doyle (GBR) 54"55. 4. Wenda Theron Nel (RSA) 55"15. 5. Ayomide Foloruso (ITA) 55"69. 6. Lea Sprunger (SUI) 55"71.	
<b>3000 m steeple:</b> 1. Ruth Jebet (BRN) 9'07"00. 2. Hyvin Kiyeng (KEN) 9'10"15. 3. Emma Coburn (USA) 9'17"42. 4. Beatrice Chepkoech (KEN) 9'19"37. 5. Etenesh Diro Neda (ETH) 9'21"67. 6. Sofia Assefa (ETH) 9'22"09. <b>Puis:</b> 13. Fabienne Schlumpf (SUI) 9'45"88.	
<b>Longueur:</b> 1. Brittney Reese (USA) 6m95. 2. Ivana Spanovic (SRB) 6m93. 3. Daria Klishina (RUS) 6m63. 4. Kseniya Balta (EST) 6m63. 5. Lorraine Ugen (GBR) 6m52. 6. Tianna Bartoletta (USA) 6m51.	
<b>Disque:</b> 1. Sandra Perkovic (CRO) 68m44. 2. Mélina Robert-Michon (FRA) 63m91. 3. Denia Caballero (CUB) 62m80. 4. Julia Fischer (GER) 61m80. 5. Nadine Müller (GER) 60m09. 6. Shanice Craft (GER) 58m46.	
<b>4x100 m:</b> 1. Jamaïque (Williams, Thompson, Facey, Campbell-Brown) 41"65. 2. Ukraine 42"76. 3. Allemagne 43"03. 4. Suisse (Del Ponte, Atcho, Ellen Sprunger, Kora) 43"38.	

## Premier vainqueurs de la Ligue de diamant.

**Messieurs. 100m:** Asafa Powell (JAM) 26 points. **400m:** LaShawn Merritt (USA) 50. **5000m:** Hagos Gebrhiwet (ETH) 35. **400m haies:** Kerron Clement (USA) 51. **Perche:** Renaud Lavillenie (FRA) 72. **Triple saut:** Christian Taylor (USA) 60. **Javelot:** Jakub Vadlejch (CZE) 50. **Poids:** Tom Walsh (NZL) 58.

**Dames. 200m:** Dafne Schippers (NED) 48. **800m:** Caster Semenya (RSA) 60. **1500m:** Laura Muir (GBR) 40. **1000 m haies:** Kendra Harrison (USA) 70. **3000 m steeple:** Ruth Jebet (BRN) 56. **Hauteur:** Ruth Beitia (ESP) 61. **Longueur:** Ivana Spanovic (SRB) 68. **Disque:** Sandra Perkovic (CRO) 80.

## BEACHVOLLEY

## CHAMPIONNATS DE SUISSE

**Berne. Messieurs. Quarts de finale:** Nico Beeler/Alexei Strasser (1) battent Florian Breer/Yves Haussener (5) 21-19. Fabio Berta/Luca Müller (7) battent Jonas Kissling/Marco Krattiger (3) 21-18. 21-16. Jonas Kissling/Krattiger battent Adrian Heidrich/Gabriel Kissling 21-7. 21-19. Philip Gabathuler/Mirco Gerson (2) battent Breer/Haussener 18-21. 23-21. 15-9.

**Dames. Quarts de finale:** Heidrich/Zumkehr (1) battent Muriel Grässli/Taryn Sciarini (5) 19-21. 21-13. 17-15. Isabelle Forrer/Anouk Vergé-Dépré (2) battent Nina Betschart/Tanja Hüberli (3) 21-13. 21-16. Betschart/Hüberli battent Nicole Eiholzer/Dunja Gerson (4) 21-14. 21-19. Grässli/Sciarini battent Ines Egger/Vanessa Bieli Jorge (7) 21-18. 21-18.

**Demi-finales:** Heidrich/Zumkehr battent Betschart/Hüberli 15-21. 21-12. 15-9. Forrer/Vergé-Dépré battent Grässli/Sciarini 21-13. 21-12.

## CYCLISME

## TOUR D'ESPAGNE

**12e étape, Los Corrales de Buelna - Bilbao (193,2 km):** 1. Jens Keukeleire (BEL/Orica) 4h31'43. 2. Maxime Bouet (FRA). 3. Fabio Felline (ITA). 4. Kristian Sbaragli (ITA). 5. Luis Leon Sanchez (ESP). 6. Pello Bilbao (ESP). 7. Jan Bakelants (BEL). 8. Alejandro Valverde (ESP). 9. Silvan Dillier (SUI). 10. Mathias Frank (SUI). **Puis:** 15. Marcel Wyss (SUI). 16. Johan Esteban Chaves (COL). 20. Chris Froome (GBR). 26. Nairo Quintana (COL). 30. Alberto Contador (ESP), tous m.t. 61. Danilo Wyss (SUI) à 74'. 84. Simon Pellaud (SUI) à 12'10. 174 partants, 171 classés.

**Général:** 1. Quintana (Movistar) 46h53'31. 2. Froome à 54". 3. Valverde à 1'05. 4. Chaves à 2'34. 5. Contador à 3'08. 6. Leopold König (CZE) à 3'09. 7. Simon Yates (GBR) à 3'25. 8. Michele Scarponi (ITA) à 3'34. 9. David de la Cruz (ESP) à 3'45. 10. Samuel Sanchez (ESP) à 3'56. **Puis:** 25. Marcel Wyss à 12'04. 36. Frank à 24'03. 69. Danilo Wyss à 1h16'24. 79. Pellaud à 1h24'04. 101. Dillier à 1h40'19.

## GOLF

## EUROPEAN MASTERS

**Crans-Montana (2,7 millions d'euros/par 70). Classement après le 1er tour:** 1. Paul Peterson (USA), Grégory Havret (FRA), Daniel Brooks (ENG) und Mike Lorenzo-Vera (FRA) je 64. 5. Danny Willett (ENG), Marcus Fraser (AUS), Joachim B. Hansen (DEN), Scott Hend (AUS), Julien Quesne (FRA), Li Haotong (CHN), James Morrison (ENG), Andrew Johnston (ENG) et Richard Green (AUS) 65. 155 classés.

## HIPPISSME

## CONCOURS DE SAUT DE SAINT-IMIER

**Epreuve 1, B100 aux points:** 1. Fiona Kelly (La Chaux-de-Fonds), Chacomo V.M. CH, 80/77'80. 2. Nolwenn Tschäppätt (Les Bois), Aicha F CH, 76/65'30. 3. Martin Geissmann (Bâle), Lascar CH, 76/67'60. 4. Lea Neumeyer (Bienne), Miala von Heudorf CH, 76/71'95. 5. Shirel Schomoz (Dombresson), Obama du Soufflet CH, 76/75'47.

**Epreuve 2, B100 aux points:** 1. Fiona Kelly (La Chaux-de-Fonds), Chacomo V.M. CH, 80/77'73. 2. Nolwenn Tschäppätt (Les Bois), Aicha F CH, 79/65'28. 3. Fabio Keller (Gränichen), Monark de la Cour, 77/67'36. 4. Martin Geissmann (Bâle), Lascar CH, 77/70'65. 5. Laureline Léchet (Neuchâtel), Boumelle CH, 76/70'82.

**Epreuve 3, R/N 110, A au chrono:** 1. Lola de Braekeleer (Monsmier), Iletta, 0/59'54. 2. Audrey Geiser (Sonceboz), Caresse des Sources CH, 0/59'64. 3. Michel Brand (Confignon), Sunny Dream, 0/60'76. 4. Alison Vuilleumier (Courtelary), Hugo VIII CH, 0/61'64. 5. Mylène Seuret (Les Breuleux), Believe in Love, 0/61'65.

**Epreuve 4, R/N 115, en deux phases, A au chrono:** 1. Audrey Geiser (Sonceboz), Caresse des Sources CH, 0/0/35'04. 2. Jason Smith (Root), Cora S, 0/0/35'47. 3. Nathalie Delacuisine (Vilars), IHWT Brook, 0/0/38'50. 4. Reto Schafroth (Granges), Concamiro CH, 0/0/39'14. 5. Prisca Kohli (Les Reussilles), Wandino K CH, 0/0/39'23.

**Epreuve 5, R/N 125, en deux phases, A au chrono:** 1. Michael Schlicklin (Nunningen), Dominant, 0/0/31'87. 2. Flavien Auberson (Saiguelégier), Cyrana de Gesto CH, 0/0/33'96. 3. Felix Graf (Bättwil), Bonita XXXVIII, 0/0/34'19. 4. Audrey Geiser (Sonceboz), Faithless by SL, 0/0/34'52. 5. Felix Graf (Bättwil), Alesia de la Cense, 0/0/36'49.

## TENNIS

## US OPEN

**New York. Grand Chelem (46,3 millions de dollars/dur). Messieurs. 2e tour:** Pouille (FRA/24) bat Chiudinelli (SUI) 4-6 3-6 7-6 (8/6) 6-2 6-0. Murray (GBR/2) bat Granollers (ESP) 6-4 6-1 6-4. Nadal (ESP/4) bat Seppi (ITA) 6-0 7-5 6-1. Harrison (USA) bat Raonic (CAN/5) 6-7 (4/7) 7-5 7-5 6-1. Cilic (CRO/7) bat Stakhovskiy (UKR) 6-1 6-2 6-3. Monfils (FRA/10) bat Satral (CZE) 7-5 6-4 6-3. Bautista-Agut (ESP/15) bat Delbonis (ARG) 5-7 6-2 6-3 6-2. Almagro (ESP) bat Cuevas (URU/18) 7-6 (7/5) 6-4 7-6 (11/9). Sock (USA/26) bat Zverev (GER) 6-1 6-1 6-2. Kuznetsov (RUS) bat Ramos-Vinolas (ESP/31) 7-5 6-4 7-6 (7/5). Mahut (FRA) bat Mathieu (FRA) 6-4 6-4 6-2.

**Dames. 2e tour:** Kerber (GER/2) bat Lucic-Baroni (CRO) 6-2 7-6 (9/7). Sevastova (LAT) bat Muguruzza (ESP/3) 7-5 6-4. Halep (ROU/5) bat Safarova (CZE) 6-3 6-4. Keys (USA/8) bat Day (USA) 6-1 6-1. Pliskova (CZE/10) bat Gonzalez (PAR) 6-1 7-5. Babos (HUN/31) bat Hogenkamp (NED) 6-2 6-4.

## VTT

## COUPE SUISSE À BÂLE

**Bâle. Swiss Bike Cup. Dernière manche de la Coupe suisse 2016. Elites:** 1. Lukas Flückiger (Gässli) 1h30'54". **Puis:** 31. Sandro Trevisani (Colombier) à 9'07".

**M23:** 1. Martin Frey (Bad Urach) 1h21'47". **Puis:** 7. Romain Bannwart (Hauterive) à 1'29". 32. Robin Jullerlat (Tavannes) à 10'38". 42. Loïc Blanc (Le Locle) à 1 tour.

**Juniors:** 1. Vital Albin (Tersnaus) 1h11'32". **Puis:** 28. Yoan Gottburg (Boudevilliers) à 6'59". 31. Noah Bourquin (Tavannes) à 8'27".

**Fun messieurs:** 1. Matthias Allenspach (Wattwil) 1h03'02". **Puis:** 8. Lionel Vallat (La Chaux-de-Fonds) à 4'10". 18. Louka Yerly (La Sagne) à 15'32".

**Fun seniors 2:** 1. Martin Bannwart (Hauterive) 1h05'25".

**Hard:** 1. Loris Rouiller (Belmont) 35'5". **Puis:** 3. Alexandre Balmer (La Chaux-de-Fonds) à 0'01". 54. Maxime Marchand (La Chaux-de-Fonds) à 6'14".

**Mega:** 1. Lars Sommer (Andwil) 25'17". **Puis:** 28. Quentin Marchand (La Chaux-de-Fonds) à 2'49". 55. Stefan Yerly (La Sagne) à 7'04".

**Rock:** 1. Livio Stefani (Weinfelden) 17'21". **Puis:** 20. Léo Guenin (Fontainemelon) à 119".

**Cross:** 1. Luca Stäbler (Leonberg) 3'21". **Puis:** 11. Alix Guenin (Fontainemelon) à 0'57".

**Dames:** 1. Jolanda Neff (Thal) 1h30'38". **Puis:** 16. Marine Grocchia (Bienne) à 6'12". 32. Chrystelle Baumman (Montalchez) à 1 tour.

**Juniors dames:** 1. Anna Spielmann (AUT-Haiming) 1h09'29". **Puis:** 4. Pauline Roy (La Chaux-de-Fonds) à 3'01".

**Hard filles:** 1. Ronja Blöchliger (Heiden) 42'20". **Puis:** 8. Naika Racheter (Mont-Soleil) à 2'33". 11. Lisa Baumann (Montalchez) à 0'58".

**Mega filles:** 1. Vera Schmid (Marbach) 28'13". **Puis:** 9. Camille Roy (La Chaux-de-Fonds) à 2'30". 18. Léonie Maurer (Les Planchettes) à 4'48".

## CLASSEMENTS FINAUX DE LA COUPE SUISSE

**Elites:** 1. Reto Indergard (Schönenwerd) 287 points. 2. Lukas Flückiger (Gässli) 218. 3. Nino Schurter (Coire) 200. **Puis:** 14. Emilien Barben (Chez-le-Bart) 148. 21. Sandro Trevisani (Colombier) 122.

**Juniors:** 1. Vital Albin (Tersnaus) 317. **Puis:** 18. Noah Bourquin (Tavannes) 168. 28. Yoan Gottburg (Boudevilliers) 135.

**Amateurs-masters:** 1. Nico Tambarikas (Buchs) 330. **Puis:** 20. Martin Sandoz (Le Locle) 111.



**COURSE À PIED** L'ex-spécialiste du 800 m s'est tournée vers le trail.

# Manon Racine en piste, mais à la montagne

JULIEN BOEGLI

Une blessure peut provoquer une profonde remise en question et amener un changement de direction dans la carrière d'un athlète. Ce virage, Manon Racine l'a effectué il y a quatre ans. A 25 ans, la sociétaire du CA Courtelary s'est retrouvée sur la touche. En cause, une déchirure du tendon du quadriceps.

La multiple championne jurassienne du 800 mètres, régulièrement classée parmi les dix meilleures au niveau national, a opéré un choix. Et décidé qu'elle ne reviendrait plus sur les stades. «Je ne voulais pas laisser tomber le sport, mais j'avais besoin d'une nouvelle motivation, de me fixer de nouveaux défis», admet cette ingénieure en électronique dans le médical. «Si j'ai longtemps gardé un pied dans l'athlétisme, c'était dans l'optique d'entraîner la relève. Et puis, je me suis dit que j'étais trop jeune pour ranger les baskets. L'envie de courir était trop grande.»

Manon Racine a (re) trouvé son bonheur sur les chemins escarpés. «Depuis toute petite, je me suis toujours sentie à l'aise sur les longues distances», précise-t-elle. Voire les très longues. La gazelle de l'Erguël s'illustre désormais sur les compétitions les plus exigeantes de la région. «Il fallait que je me fixe un but pour commencer.» Ce fut le Trail de Verbier et ses 60 kilomètres. Car Manon Racine n'est pas fille à faire dans la demi-mesure. «La première année, j'avais pour unique objectif d'arriver au bout. La suivante, j'y suis allée pour un résultat.»

## Aidée par Monachon

Durant ces deux années, c'est Raphaël Monachon, son entraîneur à Courtelary et ancienne gloire nationale du 110 mètres haies, qui lui a fourni les conseils nécessaires à sa progression. «Au CA Courtelary, quand on quitte la piste, on se retrouve vite essouffé. Raph'a alors élaboré mon programme d'entraînements.»

En 2015, Manon Racine décide pourtant de voler en solitaire et de varier les plaisirs. «La course valaisanne demandait tellement de préparation que je ne prenais part à aucune autre épreuve, si ce n'est quelques manches des 4 Foulées. C'est moi, à présent, qui organise mes séances, qui sont plus libres. Je m'entraîne selon l'humeur, l'envie ou les conditions météo.»

Génétiqumement programmée pour les épreuves d'endurance,



Manon Racine ne manque pas une occasion d'arpenter les flancs du Chasseral, son terrain de jeu préféré. SP

la jeune femme n'a pas tardé à s'immiscer sur le devant des pelotons régionaux. 13e du classement scratch féminin des 4 Foulées 2015, elle est bien partie cette année pour finir sur le podium du Trophée jurassien. «C'est mon objectif», livre-t-elle. Après les rendez-vous alpins de l'extrême, Manon Racine se présente dorénavant sur des courses plus modestes. «Des manifestations d'une longueur de 10 à 30 kilomètres. Il y a en a suffisamment pour être occupée presque chaque week-end», se marre-t-elle. «Mais il me faut du dénivelé. Les étapes trop plates et rapides, ce n'est vraiment pas mon truc.»

## «Course sentimentale»

Samedi dernier, Manon Racine a conclu le semi-marathon du Moutier Trail à la troisième place. Elle s'était fixée un chrono de 3h15', elle a bouclé le parcours en 2h53'. Mission accomplie. Demain, elle se présentera sur la ligne de départ de Villeret-Chasseral-Villeret pour la troisième année consécutive. «Manquer la

VCV? Impossible! C'est ma course sentimentale», lance-t-elle dans un grand éclat de rire. Car elle connaît ce tracé comme sa poche. «A chaque fois que j'empreinte le sentier de la Combe Grède, je me demande comment mes parents ont osé m'y amener étant gamine, tant il me paraît encore difficile aujourd'hui.»

## Amoureuse du Chasseral

A pied ou à VTT du printemps à l'automne, en peau de phoque l'hiver, Manon Racine donne rendez-vous au Chasseral presque chaque semaine. «C'est mon terrain de jeu, celui que j'apprécie par-dessus tout. J'y vais dès que l'occasion se présente. Depuis Villeret ou Nods, le plaisir reste le même.» L'hiver dernier, c'est sur ses pentes enneigées qu'elle y a préparé sa Patrouille des glaciers. Huitième dame lors de la dernière VCV, Manon espère améliorer son classement ce week-end. «J'aimerais m'approcher du quintet de tête et des 2h30. Au regard de la concurrence, le podium me paraît inaccessible.»

## Nouveau record pour la VCV?

Villeret-Chasseral-Villeret vivra demain sa 17e édition. Une distance de 25 kilomètres et 1000 mètres de dénivellation positive: la formule reste la même, les coureurs savent par conséquent à quoi s'en tenir. Les conditions météo idéales de ces derniers temps offriront un terrain de jeu parfait aux centaines de concurrents qui se présenteront demain matin dans le village de l'Erguël. Tout porte ainsi à croire que cette cuvée 2016 sera aussi réussie que la précédente, à marquer d'une pierre blanche puisque trois records étaient tombés en

l'espace d'une journée. Avec 422 participants, la VCV avait pulvérisé (+100 coureurs) sa marque référence de 2010.

Lauréat des trois dernières éditions et détenteur du record du parcours (1h46 en 2015), le Courtisan Michael Morand fera-t-il encore mieux? Au regard de sa forme de cet été, il peut y croire.

Enfin, Laurence Yerly (huit victoires sur la VCV), qui continue de mener la danse sur les 4 Foulées, pourrait s'approcher un peu plus encore de la dizaine de couronnes à Villeret. ◊

## HOCKEY SUR GLACE Le HCC prêt pour sa «générale»

«Il s'agit d'une répétition générale.» Alex Reinhard définit de la sorte le dernier match de préparation du HCC, ce soir aux Mélézes (20h) face aux Ticino Rockets.

La phalange de Biasca, nouvelle venue en LNB est «jeune et enthousiaste, avec ce que cela implique comme intensité dans le jeu», estime le coach. «Mais il n'y a aucune raison de se cacher. A une semaine du début du championnat (réd: vendredi 9 en accueillant Ajoie), face à une équipe que nous retrouverons en LNB, nous devons gagner», ajoute Alex Reinhard. Pour lequel la manière comptera également. «Je souhaite que l'équipe poursuive sur la lancée de ce qu'elle a montré face à Røgle samedi. Tout en progressant sur le plan de la discipline. Nous avons concédé de trop nombreuses pénalités.»

A l'occasion de cet ultime test, l'entraîneur se réjouit de pouvoir compter sur un effectif presque au complet. Manquent à l'appel, évidemment, Benoit Mondou – «Je n'ai pas de nouvelles récentes concernant son état de santé» – et Laurent Meunier, engagé avec l'équipe de France. L'attaquant n'est toujours pas en possession du passeport suisse. «Je ne sais pas où en est la procédure», conclut Alex Reinhard. ◊ ESA

## LUTTE SUISSE Journée portes ouvertes demain

Après la formidable réussite de la Fête fédérale Estavayer 2016, la lutte suisse propose, demain, une journée de découverte et d'initiation aux quatre coins de la Suisse romande.

«La Romandie peut se targuer d'avoir une vraie équipe de jeunes lutteurs qui défendent âprement les couleurs de leur association», lance Blaise Decrauzat, président de l'Association romande de lutte suisse (ARLS). «Le niveau général a progressé d'une manière spectaculaire, et un vrai lien s'est créé entre les lutteurs et leur encadrement. Nous avons posé les jalons d'un futur radieux. Il nous reste désormais trois ans pour appréhender la prochaine Fédérale de Zoug avec sérénité et ambitions.»

Pour l'ARLS, il s'agit maintenant de «capitaliser» sur cet effet Estavayer. De continuer à promouvoir un sport qui véhicule des valeurs nobles et suscite un enthousiasme extraordinaire. Pour ce faire, les instances fédérales nationales et romandes ont décidé de proposer, demain, une grande journée d'initiation à la lutte. En clair, tout-un-chacun – jeune ou moins jeune – aura l'opportunité d'enfiler une culotte et de s'essayer sur un rond de sciure sous la conduite d'un encadrement passionné et compétent. Tout ce que la Suisse romande compte de local de lutte ouvrira en l'occurrence ses portes.

Dans le canton de Neuchâtel, les clubs du Val-de-Travers, du Vignoble et des Montagnes neuchâteloises accueilleront les personnes intéressées dans leur locaux demain matin de 10 à 12 heures. Informations complémentaires sur le site internet [www.arls.ch](http://www.arls.ch). ◊ RÉD - COMM

# ICI...

## ATHLÉTISME

### Coupe des 3 Stades

Troisième manche, dimanche 4 septembre à Colombier (stade du Littoral).

## BADMINTON

### Réception de Sabrina Jaquet

Samedi 3 septembre, dès 10h30 à La Chaux-de-Fonds (collège des Crétets).

## CYCLISME

### Tour de Suisse Cup

Contre-la-montre par équipes sur un circuit de 21,2 km, samedi 3 septembre, départ toutes les trois minutes, dès 14h à La Brévine.

### Coupe des Critériums

Finale de la Coupe, vendredi 2 septembre, dès 19h à Courtételle (avec la présence de l'ancien champion français Laurent Jalabert).

## COURSE À PIED

### Villeret - Chasseral - Villeret

Course de montagne de 26 km, samedi 3 septembre, départs dès 8h15 à Villeret.

### Quatre Foulées

Quatrième et dernière manche, mardi 6 septembre, départ à 18h pour les enfants et à 19h pour les adultes, aux Bois.

## HOCKEY SUR GLACE

### Franches-Montagnes - Université Neuchâtel

Match de préparation, vendredi 2 septembre, à 17h15 à Saignelégier (centre de Loisirs).

### La Chaux-de-Fonds - Ticino Rockets

Match de préparation, vendredi 2 septembre, à 20h aux Mélézes.

### La Chaux-de-Fonds - Thurgovie

Championnat des juniors élites B, samedi 3 septembre, à 18h30 aux Mélézes.

### La Chaux-de-Fonds - Coire

Championnat des juniors élites B, dimanche 4 septembre, à 16h aux Mélézes.

## JUDO

### Cortailod-Neuchâtel II contre Morat et Riviera

Première ligue régionale messieurs, mercredi 7 septembre, à 20h à Marin (CIS).

## TENNIS

### Trophée du Challenge

Tournoi messieurs 35+ R5-R9 et dames 30+ R6-R9, du 7 au 10 septembre à Neuchâtel (TC Mail).

## VOILE

### Ancre Noire

Championnat FVLJ, samedi 3 septembre, départ à 12h30 Yverdon.

### Rencontre des Jollenkreuzer

Dimanche 4 septembre à La Neuveville (Bordée de Tribord).

# ... AILLEURS

## ATHLÉTISME

### Championnats de Suisse par équipes

Dimanche 4 septembre, dès 9h à Delémont (stade de la Blancherie).

## BASKETBALL

### Suisse - Belgique

Qualification pour l'Euro 2017, samedi 3 septembre, à 17h30 à Fribourg (Saint-Léonard).

### Suisse - Chypre

Qualification pour l'Euro 2017, mercredi 7 septembre, à 19h30 à Fribourg (Saint-Léonard).

## CYCLISME

### Tour d'Espagne

Jusqu'au dimanche 11 septembre.

## FOOTBALL

### Bâle II - La Chaux-de-Fonds

Promotion League, dimanche 4 septembre, à 14h (campus du FC Bâle).

### Suisse - Portugal

Qualification pour la Coupe du monde 2018, mardi 6 septembre, à 20h45 à Bâle (Parc Saint-Jacques).

### Suisse - Kazakhstan

Qualification pour l'Euro M21, vendredi 2 septembre, à 18h30 à Bienne (Tissot-Arena).

## FORMULE 1

### Grand Prix d'Italie

Dimanche 4 septembre, à 14h à Monza.

## GOLF

### European Masters

European Tour, du 1er au 4 septembre à Grans-Montana.

## MOTO

### Grand Prix de Grande-Bretagne

Dimanche 4 septembre, dès 10h à Silverstone.

## TENNIS

### US Open

Jusqu'au 11 septembre.







## RTS Un

**7.45** Euronews  
**7.55** Plus belle la vie  
**8.20** Top Models  
**8.45** Quel temps fait-il ?  
**8.50** Montalbano, les premières enquêtes  
**10.50** Le court du jour  
**10.55** Les feux de l'amour  
**11.35** Scènes de ménages  
**12.10** Plus belle la vie  
**12.45** Le 12h45  
**13.25** Rosa : wedding planneuse  
 Film TV. Comédie. (3 et 4/4).  
**16.45** Mentalist  
**18.10** Star à la TV  
**18.20** Le court du jour  
**18.25** Top Models  
**18.50** Météo régionale  
**18.55** Couleurs locales  
**19.30** Le 19h30  
**20.10** Les intrépides

### 20.55 FILM TV



#### Meurtre en Martinique

Film TV. Policier. Fra. 2016. Réalisation : Philippe Niang. Inédit. 1h35. Avec Sara Martins, Olivier Marchal. Le cadavre d'une femme est découvert par des randonneurs.

**22.45** The Bridge  
 Série. Drame. Dan. 2013. Saison 2. Avec Dag Malmberg. 2 épisodes. Inédits. Beate rend visite à Laura qui, après avoir survécu à ses blessures, meurt dans des circonstances mystérieuses.  
**0.45** 28 jours plus tard  
 Film. Anticipation.  
**2.40** Couleurs locales  
**3.00** Le 19h30

## RTS Deux

**6.30** RTS Kids Jeunesse.  
**10.00** Tennis US Open. 2<sup>e</sup> tour.  
**12.05** RTS info  
**12.45** Quel temps fait-il ? Magazine.  
**13.20** Le 12h45  
**13.55** Nouvo  
**14.15** La puce à l'oreille  
**15.05** Infrarouge  
**16.10** Arrow  
**17.30** Tennis US Open. 3<sup>e</sup> tour. En direct.  
**17.45** Toute une histoire  
**18.50** L'histoire continue  
**19.30** Le 19h30 signé  
**20.00** Résultats du Trio Magic, Magic 4 et Banco  
**20.10** Marvel : les agents du S.H.I.E.L.D. Série. Répliques.

### 20.55 FILM



#### Ninja Turtles

Film. Action. EU. 2014. VM. Réalisation : Jonathan Liebesman. 1h40. Avec Megan Fox, Leonardo, Michelangelo, Raphael et Donatello vont tout faire pour défendre la ville.

**22.35** Tirage Euro Millions  
**22.42** Résultats du Trio Magic, Magic 4 et Banco  
**22.45** Le court du jour  
**22.50** Stalker Série. Thriller. EU. 2014. Saison 1. Avec Dylan McDermott. 2 épisodes. Cara, fille du policier Jimmy Lambert, est victime d'un tir de sniper le jour de son mariage.  
**0.15** Les intrépides

## TF1

**6.25** Tfou  
**8.40** Téléshopping  
**9.20** Petits secrets entre voisins  
**10.20** Grey's Anatomy Série. Panne d'électricité. Face-à-face.  
**12.00** Les 12 coups de midi !  
**13.00** Le 13h  
**13.45** Les feux de l'amour  
**15.15** Une enseignante troublante  
 Film TV. Thriller. EU. 2015. VM. Réalisation : Blair Hayes. 1h23. Avec Molly Hagan, Mia Rose Frampton, Boti Bliss.  
**16.45** 4 mariages pour 1 lune de miel  
**17.50** Bienvenue chez nous  
**18.55** Bienvenue à l'hôtel  
**20.00** Le 20h  
**20.50** Nos chers voisins

### 20.55 JEU



#### Koh-Lanta

Jeu. Prés. : Denis Brogniart. 2h20. Inédit. Après trois jours, les naufragés sont dans le feu de l'action ! Pour les uns, la faim, la fatigue et les défaites accentuent les tensions.

**23.15** Vendredi, tout est permis avec Arthur  
 Divertissement. Présentation : Arthur. 1h45. Inédit. Invités notamment : Cartman, Valérie Damidot, Vincent Desagnat. Ce soir, c'est la rentrée ! Cela promet une soirée de fous rires en compagnie d'invités déchainés.  
**1.05** Spéciale bêtisier  
 Divertissement.

## France 2

**6.00** Les z'amours  
**6.30** Télématin  
**9.35** Amour, gloire et beauté  
**10.00** C'est au programme  
**10.55** Motus  
**11.25** Les z'amours  
**12.00** Tout le monde veut prendre sa place  
**13.00** 13 heures  
**13.55** Secrets d'Histoire  
**16.00** Le meilleur de Fort Boyard  
**17.35** Bêtisier  
 Divertissement.  
**18.45** N'oubliez pas les paroles !  
 Jeu. Semaine spéciale Masters. Semaine spéciale Masters.  
**20.00** 20 heures  
**20.35** Parents mode d'emploi

### 20.55 SÉRIE



#### Les petits meurtres d'Agatha Christie

Série. Policière. Fra. 2013. Saison 2. Le cheval pâle. Inédit. Avec Samuel Labarthe, Sybille, une ténébreuse voyante, affirme pouvoir tuer un ennemi à distance en lui jetant un sort.

**22.30** Les petits meurtres d'Agatha Christie  
 Série. Policière. Fra. 2008. Saison 1. Avec Antoine Duléry, Marius Colucci, Léna Breban. Je ne suis pas coupable. Des lettres anonymes avertissent le commissaire Larosière du meurtre imminent d'une riche suffragette.  
**0.10** Orphée et Eurydice  
**1.20** Orfeo Chaman

## France 3

**6.00** Euronews  
**6.30** Ludo  
**9.10** Commissaire Brunetti : enquêtes à Venise  
 Série. Des amis haut placés.  
**10.50** Les carnets de Julie  
**12.00** 12/13  
**12.55** Météo à la carte  
**13.30** Un cas pour deux  
 Série. Fausses pistes.  
**14.35** Boulevard du Palais  
 Série. Trop jeune pour toi.  
**16.10** Un livre un jour  
**16.15** Des chiffres et des lettres  
**16.55** Harry  
**17.30** Slam  
**18.10** Questions pour un champion  
**19.00** 19/20  
**20.00** Tout le sport  
**20.25** Plus belle la vie

### 20.55 MAGAZINE



#### Thalassa

Magazine. Présentation : Georges Pernoud. 1h50. Inédit. Méditerranée, enquête sur une mer en danger. Enquête sur la mer Méditerranée, bordée de 23 États.

**22.50** Soir/3  
**23.20** Le divan de Marc-Olivier Fogiel  
 Mag. Présentation : Marc-Olivier Fogiel. 1h20. Invité : JoeyStarr. Marc-Olivier Fogiel accueille sur son divan le rappeur et acteur JoeyStarr. Il dresse son portrait en recueillant ses confidences sur sa vie personnelle.  
**0.40** Commissaire Montalbano

## Arte

**8.55** Un homme, un chien, un pick-up - Sur les traces de l'Amérique  
**9.25** Attaques de requins à la Réunion : l'enquête  
**11.05** Les femmes en Arabie saoudite  
**11.50** Congo  
**13.20** Arte journal  
**13.35** Un cœur pris au piège  
 Film. Comédie.  
**15.10** Paysages d'ici et d'ailleurs  
**15.40** Un palais à Marrakech  
**16.25** Sociétés secrètes  
**17.20** Xenius  
**17.45** Aventures en terre animale  
**18.15** Îles de beautés  
**19.00** Jardins orientaux  
**19.45** Arte journal  
**20.05** 28 minutes

### 20.55 FILM



#### Ma très grande faute

Film. Drame. All. 2015. Réalisation : Gerd Schneider. Inédit. 1h35. Avec Sebastian Blomberg, Jakob Völz, aumônier dans une prison, voit un de ses amis prêtres incarcéré.

**22.20** Les nouveaux arpenteurs du monde  
 Documentaire. Science et technique. All. 2016. Réalisation : Stefan Aust et Christian Schidlowski. 0h55. Inédit. Comment les appareils de mesure, drones et autres satellites se mettent-ils au service de l'homme et de la planète ?  
**23.15** Les vieux amoureux  
**0.05** Court-circuit

## M6

**6.00** M6 Music  
**7.00** M6 Kid  
**8.50** M6 boutique  
**10.00** New Girl  
**12.45** Le 12.45  
**13.10** Scènes de ménages  
**13.45** Des mains en or  
 Film TV. Drame. EU. 2009. Réalisation : Thomas Carter. 1h30. Avec Kimberly Elise.  
**15.40** La toile du mensonge  
 Film TV. Thriller. Can. 2009. Réalisation : Tristan Dubois. 1h25. Avec Majandra Delfino, Tyler Hall, Kaniehtio Horn.  
**17.30** La meilleure boulangerie de France  
 Jeu. Midi-Pyrénées : la finale régionale.  
**18.35** Chasseurs d'appart'  
**19.45** Le 19.45  
**20.25** Scènes de ménages

### 21.00 SÉRIE



#### NCIS

Série. Policière. EU. 2 épisodes. Avec Kelli Williams, Pauley Perrette. Le NCIS doit dire si un marine assassiné est la victime d'un tueur en série ou d'un copycat.

**22.45** NCIS  
 Série. Policière. EU. Avec Mark Harmon, Michael Weatherly. 4 épisodes. Le NCIS fait équipe avec la police de Baltimore car des documents classés de l'US Navy sont retrouvés après l'incendie d'un entrepôt. Tony retrouve à cette occasion un garçon appartenant à son passé.  
**2.10** Les nuits de M6

## Canal+

**19.05** Brooklyn Nine-Nine  
**19.30** The Big Bang Theory. Série  
**20.05** Made in Groland  
**20.45** Les Guignols  
**20.55** Lolo  
 Film. Comédie  
**22.30** Mission : Impossible - Rogue Nation  
 Film. Action  
**0.40** Quand vient la nuit  
 Film. Drame

## France 5

**17.30** C à dire ?!  
**17.45** C dans l'air  
**19.00** C à vous  
**20.00** C à vous, la suite  
**20.20** Une maison, un artiste  
**20.50** La maison France 5  
**21.50** Silence, ça pousse !  
**22.45** C dans l'air  
**23.50** Nus & culottés  
**0.40** Vu sur Terre

## D8

**12.00** Pawn Stars - Les rois des enchères  
**13.25** D8 le JT  
**13.40** Inspecteur Barnaby  
**19.15** Still Standing ! Qui passera à la trappe ?  
**21.00** La nuit des Chevaliers du Fiel 2. Spectacle  
**23.00** Noëlle Perna : «Mado prend Racine»

## W9

**6.00** Wake up  
**8.40** W9 hits  
**10.30** @ vos clips  
**11.50** W9 hits  
**12.45** Talent tout neuf  
**19.15** Malcolm  
**16.40** Un dîner presque parfait  
**18.55** Les Marseillais et les Ch'tis vs le reste du monde  
**20.40** Soda  
**20.55** Enquête d'action

## TMC

**11.35** Alerte Cobra  
**13.35** TMC infos  
**13.45** Monk  
**16.10** Les experts : Miami  
**19.00** Alerte Cobra  
**20.55** Rungis : dans les coulisses du plus grand marché du monde  
**22.40** Un été dans les coulisses d'un incroyable camping  
**0.20** 90' enquêtes

## NT1

**7.00** Téléachat. Magazine  
**9.00** NT1 Infos  
**9.05** Au nom de la vérité  
**11.25** Secret Story. Télé-réalité  
**13.20** Confessions intimes  
**16.35** Secret Story. Télé-réalité  
**20.55** Super Nanny. Divertissement  
**0.35** Pascal, le grand frère. Magazine

## NRJ 12

**17.25** Le Mad Mag  
**18.15** La revanche des ex  
**18.50** Sorry je me marie !  
**20.30** NRJ12 Zapping  
**20.55** Apocalypse Revolution  
 Film TV. Action. Avec Christiane Paul  
**23.30** Disney : au cœur de la magie des parcs  
**1.20** Zoo : le babyboom !

## France 4

**17.20** Jamie a des tentacules  
**18.05** Titeuf  
**19.00** On n'est pas que des cobayes !  
**20.50** Monte le son !  
**20.55** Le trésor de Barbe-Noire  
 Film TV. Drame (1 et 2/2)  
**23.35** Jack Wilder et la mystérieuse cité d'or  
 Film TV. Action (1 et 2/2)

## D17

**12.15** Top clip  
**15.00** Top D17  
**15.30** Top 80  
**17.30** Top Streaming  
**18.30** Pawn Stars - Les rois des enchères  
**20.45** LolyWood  
**20.50** Football. Éliminatoires Euro espoirs 2017. Ukraine/France. En direct  
**22.50** Le Zap 100 % ballon rond

## Gulli

**18.15** Sprout a craqué son slip  
**18.50** Le monde magique d'Oz  
 Film. Animation  
**20.20** Zig et Sharko  
**20.50** Caninator - Chien Robot  
 Film TV. Comédie  
**22.30** Cinq toutous prêts à tout !  
 Film TV. Comédie  
**0.10** Corneil et Bernie  
**1.00** Les zinzins de l'espace

## France Ô

**18.30** Info soir  
**18.40** Couleurs Outremer  
**19.10** Chemins d'école, chemins de tous les dangers  
**20.50** Du goût et des couleurs  
 Film TV. Comédie  
**22.20** Fais danser la poussière  
 Film TV. Chronique  
**23.45** The Code

## HD1

**8.25** Versace : La femme aux mille visages  
 Film TV. Biographie  
**10.10** Sous le soleil  
**14.25** Les enquêtes impossibles  
**17.25** Urgences  
**21.00** Nom de code : Rose  
 Film TV. Aventures  
**22.40** Au bas de l'échelle  
 Film TV. Comédie  
**0.25** Breakout Kings

## L'équipe 21

**16.00** Cyclisme. Tour des Fjords. 3<sup>e</sup> étape : Ulvik - Suldalsosen  
**18.00** L'Équipe type du Mercato  
**20.45** Hockey sur glace. Tournoi de qualification olympique. France/Kazakhstan  
**22.30** Cyclisme. Tour de l'Alberta. 3<sup>e</sup> étape : Rocky Mountain - Drayton (181 km)

## 6ter

**6.30** Comprendre et pardonner  
**8.50** Face au doute  
**11.30** La petite maison dans la prairie  
**14.25** C'est ma vie  
**17.00** Une nounou d'enfer. Série  
**20.55** Les aventures de Tintin  
**0.35** Gator Boys : au secours des alligators. Série doc.

## Numéro 23

**6.20** La grève des femmes  
 Film TV. Comédie  
**8.05** Jusqu'au bout du monde  
 Film TV. Comédie dramatique  
**9.50** Révélations  
**14.55** Ink Master : les rivaux  
**17.20** Face Off  
**20.55** River Monsters  
**22.50** Chasseur de venin  
**2.00** LA. Ink

## RMC découverte

**6.00** Bourdin direct  
**8.35** Les dossiers Karl Zéro  
**11.45** Construire l'impossible  
**12.35** Chantiers XXL : pétrolier  
**13.35** Chasse aux trésors. Série documentaire  
**17.15** Yukon River  
**20.50** Nazi mégastructures. Série doc.

## Chérie 25

**6.00** Téléachat  
**9.00** Sans tabou  
**11.30** C'est mon choix. Talk-show  
**13.30** Le jour où tout a basculé  
**17.00** C'est mon choix  
**19.05** Tous pour un  
**20.55** La taupe. Série. (2 épisodes)  
**23.10** Un admirateur secret. Série. (2 épisodes)

## Eurosport

**17.55** Eurosport 2 News  
**18.00** Tennis. US Open. 3<sup>e</sup> tour. En direct  
**22.00** Avantage Leconte  
**22.15** Tennis. US Open. 3<sup>e</sup> tour. En direct. À Flushing Meadows, à New York (États-Unis)  
**1.10** Eurosport 2 News  
**1.15** Tennis. US Open. 3<sup>e</sup> tour.

## RTL 9

**16.25** Un nouveau départ  
 Film TV. Comédie dramatique  
**18.00** Top Models  
**18.50** Le jour où tout a basculé. Magazine  
**20.40** Casper  
 Film. Fantastique  
**22.25** Hollow Man, l'homme sans ombre  
 Film. Fantastique  
**0.25** Charm Academy

## TV5Monde

**19.00** 64' l'essentiel  
**19.05** Goûtez-voir  
**19.40** Tout le monde veut prendre sa place  
**20.25** Vestiaires  
**20.30** Le journal de France 2  
**21.00** Le plus grand cabaret du monde  
**23.20** Le journal de la RTS  
**23.50** Folie passagère

## canal alpha

5.00-19.00 Rediffusion des programmes de la semaine  
**19.00** Journal régional  
**19.15** Météo régionale  
**19.18** C'est du tout cuit  
**19.26** 90 secondes  
**20.00-5.00** Rediffusion en boucle de la tranche 19h-20h

## MTV

**10.15** 17 ans et maman  
**21.55** How I Met Your Mother  
**13.45** 16 ans et enceinte  
**15.25** 16 ans et enceinte Italie  
**17.15** How I Met Your Mother  
**18.30** The Big Bang Theory  
**20.45** Bugging Out  
**22.00** Idiotsitter  
**23.20** Les Jokers  
**2.15** Geordie Shore

## MEZZO

**19.02** Bach : Dramma per musica BWV 201, 205 & 213 au Festival d'Ambronay  
**20.00** Intermezzo  
**20.30** In Tempore Nativitatis  
**21.45** Te Deum de Teixeira  
**23.30** Le Max Roach Quintet - Jazz Archive  
**0.30** Mélanie De Biasio

## ARD

**19.45** Wissen vor acht - Werkstatt  
**19.55** Börse vor acht  
**20.00** Tagesschau  
**20.15** Mona kriegt ein Baby  
 Film TV. Comédie dramatique  
**21.45** Tagesthemen  
**22.00** Polizeiruf 110  
**23.30** Sherlock - Sein letzter Schwur

## ZDF

**19.00** heute  
**19.25** Bettys Diagnose  
**20.15** Der Kriminalist  
**21.15** Letzte Spur Berlin  
**22.00** heute-journal  
**22.30** Sketch History  
**22.55** Aspekte  
**23.40** heute+  
**23.55** NEO MAGAZIN ROYALE mit Jan Böhmermann  
**0.40** Colombo

## SRF 1

**18.59** Tagesschau-Schlagzeilen  
**19.00** Schweiz aktuell  
**19.25** SRF Börse  
**19.30** Tagesschau  
**20.05** SRF bi de Lüt  
**21.00** Rega 1414 - Hilfe naht  
**21.50** 10vor10  
**22.25** Arena  
**23.45** Tagesschau Nacht  
**0.05** Ben Hur  
 Film. Péplum.

## SRF 2

**19.00** Rick Stein - Faszination Indien  
**20.00** Cowboys & Aliens  
 Film. Science-fiction  
**22.00** Keine 3 Minuten



# 30 CARNET



## ADRESSES UTILES

### URGENCES

- **Urgences médicales: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Médecin ou dentiste de garde: 0848 134 134 ou en cas d'urgence vitale: 144**
- **Pharmacie de service. En dehors des heures d'ouverture: 0848 134 134**
- **Hotline pédiatrique (enfants jusqu'à 16 ans): 032 713 38 48**
- **Centre d'urgences psychiatriques (CUP): 032 755 15 15**

### NEUCHÂTEL

- **La Providence**  
Permanence médicale chirurgicale pour adultes dès 16 ans. 032 720 30 42. Lu-ve 8h-20h; sa et jours fériés 9h30-18h. Dimanche, le service est fermé.
- **Polidinique**  
Centre médical, av. du 1er Mars 4. Lu-sa, 032 724 55 55
- **Pharmacie de service**  
Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures: 0848 134 134.
- **Dépannage eau, gaz, électricité** 032 855 24 24.
- **Bibliothèque publique et universitaire**  
Lecture publique: Lu 12h-19h. Ma 10h-19h. Me 12h-19h. Je 10h-19h. Ve 12h-19h. Sa 10h-16h.
- **Fonds d'étude:** Lu-ve 10h-12h/14h-19h. Sa 10h-12h.
- **Salle de lecture:** Lu-ve 10h-22h. Sa 8h-17h.
- **Espace Rousseau, salle:** lu-ve 9h-19h. Sa 9h-17h.
- **Archives:** Me et sa 14h-17h ou sur demande.

### LA CHAUX-DE-FONDS

- **Pharmacie de garde**  
Sur appel 0848 134 134.
- **Dépannage eau, gaz, électricité** 032 855 24 24.
- **Bibliothèque de la ville**  
Service de prêt, discothèque et salle de lecture: Lu 13h-19h. Ma-ve 10h-19h. Sa 10h-16h.

### LE LOCLE

- **Pharmacie de garde**  
Pharmacie SunStore, Bourmot 35, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 0848 134 134.
- **Dépannage eau, gaz, électricité** 032 843 90 00.
- **Bibliothèque de la ville**  
Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h.

### LITTORAL-EST

- **Pharmacie de garde**  
0848 134 134.
- **Permanence médicale**  
Cornaux, Cressier, Le Landeron, Lignières: le 0848 134 134 renseigne et en cas d'urgence: 144.
- **La Neuveville, Douanne, Gléresse, Plateau de Diesse:** 0900 900 024 (1.95/min).
- **Bibliothèque des Deux Thielles, Le Landeron**  
Lu 13h30-17h. Ma 9h30-11h30/13h30-16h. Me 15-17h. Je 15-19h. Ve 10-12h.

### LITTORAL-OUEST

- **Centre médical de la Côte**  
Petit-Beigne 14, Corcelles. Lu-ve 8h-20h. Sa 9h-15h. 032 727 11 00.
- **Pharmacie et médecin de garde**  
0848 134 134 et en cas d'urgence: 144.
- **Bibliothèque communale, Auvornier**  
Ma 9-11h.
- **Bibliothèque communale, Bevaix**  
Ma 14h-19h. Je 9h-11h/14h-18h.
- **Bibliothèque communale, Boudry**  
Ma 15h-18h. Me 14h-18h. Je 15h-19h.
- **Bibliothèque communale, Colombier**  
Me 14-18h. Je 16-20h.
- **Bibliothèque communale, Corcelles-Cormondrèche**  
Lu 9h30-11h30. Ma et je 15h30-19h. Me 14h-18h.
- **Bibliothèque communale, Cortaillod**  
Ma 15h30-18h30. Me 14-17h. Ve 15h30-17h30.
- **Bibliothèque intercommunale, Gorgier-La Béroche**  
Me-ve 15-19h.
- **Bibliothèque adultes, Peseux**  
Temple 1a. Ma 9h-12h. Me 17-19h. Je 17-19h.

### VAL-DE-RUZ

- **Hôpital de Landeeyux**  
032 854 45 45. Polycliniquechirurgicale: Lu-ve 8h-18h30.
- **Pharmacie de service**  
Pharmacieplus Marti, Cernier, 032 853 21 72, en dehors des heures d'ouverture des pharmacies de la commune de Val-de-Ruz. En dehors de ces heures: 0848 134 134.
- **Médecin de garde**  
0848 134 134 et en cas d'urgence: 144.
- **Bibliothèque communale de Fontainemelon**  
Lu 19h-21h. Je 13h30-15h30.

- **Bibliothèque communale, Les Geneveys-sur-Coffrane**  
Je 19h-20h.

### VAL-DE-TRAVERS

- **Médecin de garde et pharmacie de service**  
0848 134 134 et en cas d'urgence: 144.
- **Hôpital Couvet** 032 864 64 64.
- **Bibliothèque communale, Couvet**  
Lu 17h-19h. Me 15h-17h. Ve 14h-16h.
- **Bibliothèque communale, Fleurier**  
Lu/ma 17h-20. Je 15h-18h.

### JURA BERNOIS

- **Pharmacies de garde**  
Saint-Imier, Pharmacieplus du Vallon, 032 942 86 86. Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48.
- **Médecins de garde**  
De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37. Tramelan, 032 493 55 55.
- **Bibliothèque communale, Tramelan**  
Lu 17h-19h.
- **Bibliothèque, Saint-Imier**  
Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h-18h.
- **Bibliothèque communale, Sonvilier**  
Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h.
- **Bibliothèque communale, Renan**  
Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h.
- **Bibliothèque communale du Soleil, Villeret**  
Ma 9h-10h/15h-18h. Je 18h-19h. Heure du conte pour les enfants de 3 à 5 ans, ma 10h-10h45 (d'octobre à mai, sauf durant les vacances scolaires).
- **Bibliothèque communale, Cormoret**  
Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h.
- **Bibliothèque communale, Courtelary**  
Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h.
- **Bibliothèque communale, La Neuveville**  
Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h.

### JURA

- **Pharmacies de garde**  
Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03. Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01.
- **Bibliothèque, Le Noirmont**  
Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30.

## RÉGION

- **Accompagnement**  
De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70.
- **Alcoolisme** SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005.
- **ANAAP (psychiatrie)**  
Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Manège 19. Fleurier, Grand-Rue 7. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93.
- **Asloca**  
Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondeur 724 54 24, fax 724 37 26.
- **Aspedah**  
Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9h-12h. Je 14h-16h. 021 703 24 20.
- **Association Alzheimer**  
032 886 83 59, lu-ve 8h-11h30/14h-16h (sauf jours fériés). Informations, orientation et conseils, groupes d'entraide pour proches, lieux de rencontre pour personnes malades, cafés Alzheimer, accompagnement bénévole à domicile, vacances, www.alz.ne.ch.
- **Association l'Éducation donne de la force**  
Réseau neuchâtelois de soutien à la parentalité et aux questions d'éducation. www.edf-ne.ch.
- **Association neuchâteloise de prévention du suicide «Parlons-en»**  
info@suicide-parlons-en.ch www.suicide-parlons-en.ch
- **Assoc. suisse maladie de Parkinson**  
Groupe neuchâtelois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h.
- **Autorité de conciliation**  
En matière de santé. Difficultés entre patients et soignants. Château 12, Neuchâtel, 032 889 51 41. Demandes à adresser par écrit.
- **Cancer**  
Ligue neuchâteloise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25. Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19.
- **Caritas Neuchâtel**  
Service social et administration, Vieux-Châtel 4, Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, av. de la Gare 39, Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h, sa 8h30-12h, 032 721 28 87.
- **Cartons du cœur**  
District de Neuchâtel, Boudry et Val-de-Ruz, 079 152 11 11, lu-ve 9h-10h. Montagnes neuchâteloises et Val-de-Travers, 079 310 50 20, lu-ve 9h-10h. www.cartonsducœur-ne.ch.
- **Centrevue**  
Interventions sociales et réadaptation pour personnes handicapées de la vue, Corcelles 3, 2034 Peseux, 032 886 80 40 sur rdv.
- **Chambre immobilière neuchâteloise**  
Association de défense des propriétaires. Sur rendez-vous. Faubourg du Lac 2, Neuchâtel. 032 729 99 90.

### Insieme Neuchâtel

Association de parents de personnes mentalement handicapées. L.-Robert 128, La Chaux-de-Fonds. 032 926 85 60. Lu, me, je 9h30-17h30. Ma 8h30-13h. Hôtel des Associations, Louis-Favre 1, Neuchâtel. Ma 8h30-12h. Ve 13h30-17h30. www.insieme-ne.ch, info@insieme-ne.ch.

- **Jeunes handicapés**  
Service de dépannage. Ma 10h-13h, je 13-16h, 032 926 85 60. Me-ve 10h-13h, 032 835 27 08.
- **Job Service**  
Service public gratuit spécialisé dans l'insertion professionnelle des jeunes. Ouai Philippe-Godet 18, Neuchâtel. 032 725 35 55.
- **Lecture et compagnie**  
Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Chemin de Praz 2a, Boudry, 079 543 44 62. www.lecture-et-compagnie.ch contact@lecture-et-compagnie.ch
- **NOMAD Stomatologie et diabétologie canton**  
Esserts 10, Cernier. 032 886 82 50. stomatherapie@nomad-ne.ch diabétologie@nomad-ne.ch
- **NOMAD Magasin matériel de soins**  
Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52.
- **Procap littoral neuchâtelois**  
Passage Max-Meuron 6, Neuchâtel, 032 724 12 34. Permanence téléphonique lu-je 8h30-11h30/14h-17h. Entretiens et conseils en matière d'assurances sociales, uniquement sur rendez-vous.
- **Pro Infirmités**  
Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, neuchatel@proinfirmités.ch. La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20.
- **Pro Senectute Arc Jurassien**  
Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40. Service des repas. 032 886 83 30.
- **Solidarité-femmes** 032 886 46 36

## NEUCHÂTEL

- **Accueil familial de jour**  
District de Neuchâtel et de Boudry, Rue des Usines 20, CP 26, 2003 Neuchâtel, 032 717 74 56/48, permanence téléphonique, lu 8h-11h30/14h-17h, ma 14h-17h, je 8h-11h30.
- **ADCN (chômage)**  
Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Maison des Associations, Louis-Favre 1, tél. et fax 032 725 99 89.
- **Alcoolisme**  
CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoologie. 032 889 62 10. Alcoologiques anonymes, 0848 848 846. SOS Alcoolisme, 0848 805 005.
- **Al-Anon**  
Aide aux familles d'alcoologiques. 0848 848 833. 24h/24h.
- **Apen**  
Association des parents d'élèves de la ville de Neuchâtel, CP 1625, 2000 Neuchâtel, apen@bluewin.ch
- **Avivo**  
Association de défense et de détente des retraités et pré-retraités. Louis-Favre 1, 032 725 78 60 (répondeur). Permanence, ma 9h-11h.
- **Bénévoles en ville, Neuchâtel**  
Transports, visites, promenades etc. Ruelle Fleury 22. Permanence téléphonique, 032 724 68 00, lu-ve 9h-10h30.
- **Caritas Neuchâtel**  
Service social et administration. Vieux-Châtel 4, 032 886 80 70. Epicerie, Gare 39, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h, sa 8h30-12h, 032 721 28 87.
- **Centre de consultations Lavi**  
Aide aux victimes d'infractions, J.-L. Pourtalès 1, 032 889 66 49 ou La main tendue 143.
- **CNP Centre de psychiatrie communautaire du Littoral (CPCL)**  
Vieux-Châtel 18-20, 2000 Neuchâtel. Enfants et adolescents, 032 755 23 11; adultes et âge avancé, 032 755 24 11. Lu-ve 8h-12h/13h30-17h30. En dehors de ces heures: 032 755 15 15.
- **Consultations juridiques**  
Ordre des avocats, Beauv-arts 11. Me 16-19h, sans rendez-vous.
- **La Courte échelle**  
Lieu d'accueil enfants-parents. Fausses-Brayes 3, Lu 14h30-17h30. Me, je, ve 8h45-11h45. 032 724 45 15.
- **Croix-Rouge suisse**  
Av. du 1er-Mars 2a. Réception: 032 886 886 0. Transport pour malades: 032 886 886 9. Garde malades à domicile: 032 886 886 3. Bénévoles et aides aux proches: 032 886 887 0. Alarme Croix-Rouge: 032 886 886 4. Garde d'enfants malades à domicile: 032 886 886 5. Centre de Puériculture: permanence tél. lu-ve 8h-9h: 032 886 886 6, consultations: lu et ve 14h-17h, me 18-20h.
- **Dispensaire des rurs**  
Accueil, écoute, soins infirmiers. Coiffure, douche et buanderie. Gratuité et anonymat. Rue Fleury 22. 032 721 10 25. Lu-me-je 14h-18h (juillet-août 14h-17h), ve 14h-16h.
- **Drop-in**  
Centre d'information, prévention et traitement des addictions. Fausses-Brayes 5. Lu-ve 8h-12h/14h-18h. 032 886 86 10, fax 032 886 86 49; drop-in@ne.ch
- **Es'Capad**  
Soins infirmiers en psychiatrie pour enfants, adolescents et adultes. 1er Mars 16. 032 724 80 40. www.escapad.ch
- **Espace des Solidarités**  
Lieu d'accueil et repas à domicile. Louis-Favre 1. 032 721 11 16.

### FRC

Fédération romande des consommateurs. Louis-Favre 1. Ma 14h-17h. 032 724 40 55.

- **Médiation familiale**  
Association neuchâteloise. Fbg de l'Hôpital 23, 2000 Neuchâtel. 032 886 80 15.
- **Mouvement des aînés**  
Louis-Favre 1. 8h-11h30, 721 44 44.
- **Planning familial**  
St-Maurice 4 Lu, ma, ve 14h-18h. Me 13h-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.
- **Recif**  
Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses. Cassarde 22, 032 730 33 50. Cours de français et de couture.
- **Sclérose-en-plaques**  
Groupe régional de Neuchâtel, Antoinette Notter, 032 853 18 72. Plein Ciel, Carole Rossetti, 032 842 42 09.
- **Sida**  
Groupe sida Neuchâtel. Tests anonymes. Grand-Rue 18, Peseux. 032 737 73 37.
- **SOS futures mamans** 032 842 62 52.

## LA CHAUX-DE-FONDS

- **Alcoolisme**  
CENEA. Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117. Information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 889 62 11. Alcoologiques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcoologiques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).
- **Amicale des malentendus**  
Cours de lecture labiale, rencontres mensuelles. C. Montavon, A.-M. Piaget 32, La Chaux-de-Fonds, 076 690 14 16. cortex81@hotmail.com
- **Association d'aide à l'enfance**  
District de La Chaux-de-Fonds. Coup de pouce financier à vos enfants, 079 653 82 36.
- **Avivo**  
Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 926 01 75.
- **Caritas Neuchâtel**  
Espace des Montagnes. Collège 21, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13. Lu 13h30-18h. Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-12h. 032 964 12 70. Le Pantin, restaurant social, Ronde 5, 032 964 13 44.
- **Centre social protestant**  
Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23. Ilu-ma, je-ve 8h-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutique du CSP, Puits 1, ouvert Lu-ve 14h-18h30.
- **Chômeurs**  
Association pour la défense des chômeurs, rue du 1er Mars 15. Permanences: ma-me 9h-12h/14h-17h; je 9h-12h/14h-19h. 032 913 96 33. info@adc-ne.ch
- **Centre de consultations Lavi**  
Aide aux victimes d'infractions. Léopold Robert 90, 032 889 66 52 ou La main tendue (143) ou la police (117).
- **Centre de santé La Comète**  
Pont 25. Ligue pulmonaire neuchâteloise, 032 886 82 60. Pro Senectute, 032 886 83 00, repas à domicile 032 886 83 30. SGMMD Croix-Rouge, lu matin, ve matin 032 886 82 35. Centre d'ergothérapie, 032 886 82 70.
- **Centre de santé sexuelle-planning familial**  
Sophie-Mairet 31, La Chaux-de-Fonds, 032 967 20 91. www.sante-sexuelle/chaux-de-fonds.ch Consultations confidentielles avec ou sans rdv. Lu et me 12h-18h. Ma et ve 15h-18h.
- **CNP Consultation ambulatoire des Montagnes**  
Sophie-Mairet 29, La Chaux-de-Fonds, 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/14h-18h. En dehors de ces heures: CUP, 032 755 15 15.
- **Consultation juridique de l'OAN**  
Rue du Parc 65, je 16h-19h.
- **Croix-Rouge**  
Paix 71, 032 886 82 32, 8h-11h30, services bénévolat, transports, baby-sitting, diététique. Boutique Vet'shop, Paix 73. Me-je 14h-18h, dernier samedi du mois, 9h30-11h30. Centre de puériculture, La Chaux-de-Fonds, Paix 71, lu et me 9h-11h; ma et ve 14h-17h30; permanence téléphonique, 032 886 88 66, les jours ouvrables 8h-9h. Service de garde-malade à domicile, Pont 25, 032 886 82 35. Formation et promotion de la santé, 032 886 88 61.
- **La Trotinette**  
Espace de rencontre parents-enfants (0-4 ans). Serre 24. Lu 15h-17h30. Ma 9h-11h30. Je 9h-11h30/14h-16h30. Contact: 032 914 52 60.
- **MCPJN**  
Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9, rez-de-chaussée.
- **Médiation familiale**  
(Association neuchâteloise). Place de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 886 80 15.
- **NOMAD, La Chaux-de-Fonds**  
Aide et soins à domicile. Pont 23, La Chaux-de-Fonds. 032 886 88 88.
- **Prévention pour jeunes et adultes**  
La Balise. Accompagnement, soutien et écoute en matière d'addictions. Daniel-JeanRichard 5, La Chaux-de-Fonds. Lu, ma 17-19h. Me 14-18h. 032 913 12 28 ou 079 520 02 52.

### Procap

La Chaux-de-Fonds, Vieux-Cimetière 5, tél. 032 968 00 33. Permanence téléphonique, lu-ma, je 14-17h. Entretiens et conseils en matière d'assurances sociales uniquement sur rendez-vous.

- **SEL - Système d'échange local**  
Chaque dernier mardi du mois (sauf juillet et décembre), 19h-21h, au café de l'Univers, 1er étage. Renseignements: M.-J. Boillat, 032 968 75 88 ou M. Hans, 032 913 96 74.
- **Service de la jeunesse**  
Renseignements et inscriptions aux activités: secrétariat, 032 967 64 90, lu-ve 8h30-11h30.
- **Sida**  
Groupe sida Neuchâtel. tests anonymes, sur rendez-vous au 032 737 73 37.
- **SOS futures mamans**  
Numa-Droz 181, 24/24h, 079 772 16 90.
- **Toxicomanie**  
Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27. Lu-ve 8h-12h/14h-18h, 032 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Jaquet-Droz 22, centre d'accueil pour personnes toxicodépendantes, 032 968 52 42, lu, ma, je, ve 10h-15h. Repas à midi.
- **Violence - Solidarité femmes**  
Violences conjugales. Rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, 032 886 46 36.

## LE LOCLE

- **Alcoolisme**  
CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15.
- **Avivo**  
032 931 76 27
- **Croix-Rouge**  
Service des transports, 8h-11h30, 032 886 82 32. Centre de puériculture, Côte 2 (Dr Giordano), je 14h-17h30; permanence téléphonique, 032 886 88 66, les jours ouvrables 8h-9h.
- **NOMAD Le Locle**  
Aide et soins à domicile. Grande-rue 16, Le Locle. 032 886 88 88.
- **Pro Senectute**  
032 886 83 00. Lu-ve 8h-11h30/14h-16h.

## LITTORAL-EST

- **Infirmières indépendantes à domicile**  
7/7 078 824 46 72
- **NOMAD Marin**  
Aide et soins à domicile. Av. des Champs-Montants 12a, Marin-Epagnier. 032 886 88 88.
- **Services bénévoles**  
Cornaux, Cressier, 079 822 71 06, heures de repas. Marin-Epagnier, 032 756 02 80, 8h30 à 10h. Le Landeron, Lignières, 079 379 52 39, lu/me 8-12h. Saint-Blaise, Hauteive, 079 374 77 66, 9-11h/13h30-17h. www.vivre-sans-fumer.ch Hauteive, 079 374 77 66, 9-11h.

## LITTORAL-OUEST

- **Infirmières indépendantes**  
A domicile et soins palliatifs. 7/7 079 33 22 600.
- **NOMAD Peseux**  
Aide et soins à domicile. Chasselas 1, Peseux. 032 886 88 88
- **NOMAD Perreux**  
Aide et soins à domicile. Hôpital 24, Boudry. 032 886 88 88
- **Service de transports bénévoles**  
Colombier et Bôle, 079 415 13 49. Peseux, Corcelles, Cormondrèche, 079 735 32 08, lu, me, ve 9-11h. Auvornier, 032 731 56 73, lu-ve 8h-11h. Béroche, 079 390 91 41 lu, me, ve 9h-11h. Bevaix, 078 610 62 60. Rochefort et Montmollin, 032 855 10 87.

## VAL-DE-RUZ

- **Croix-Rouge**  
Consultation de puériculture. Rue Henri-Calame 8, Cernier. Je 9h-12h/14h-17h.
- **Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs.** 7/7 24h/24, 079 417 33 41.
- **NOMAD Val-de-Ruz**  
Aide et soins à domicile, Esserts 10, Cernier. 032 886 88 88.
- **Services bénévoles**  
Transports-achats. Lu-ve 8h-12h. 079 798 13 22.

## VAL-DE-TRAVERS

- **CAPTT**  
Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier,



AVIS MORTUAIRES

La famille et les amis ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Suzanne CHARPILLOZ**

qui s'est endormie paisiblement dans sa 93e année.

Neuchâtel, le 29 août 2016  
Home Clos-Brochet

La cérémonie d'adieu aura lieu le mardi 6 septembre 2016, à 15 heures, à la chapelle du cimetière de Beaugregard.

*Voici, je suis avec toi  
et je te garderai partout où tu iras,  
car je ne t'abandonnerai pas*  
Genèse 28 : 15

Nous avons la tristesse de faire part du décès de

**Madame  
Violette LISCHER**  
née Thalmann

qui s'est endormie paisiblement, dans sa 94e année.

Sont dans la peine:

Ses filles Monique Savopol-Lischer et son ami André,  
à Schwarzenburg BE  
Ariane et Heinz Long-Lischer, à Berne

Ses petites-filles Hélène Savopol et son ami Bertrand, à Vevey  
Isabelle Savopol et son ami Alp, à Fribourg

Ses filleuls de cœur Pierre Aubert et Claire-Lise Mayor Aubert, à Neuchâtel

Sa nièce et ses petits-neveux  
Živka Lischer, à Zürich  
Marc Lischer, Sara Lischer et leurs enfants

Les familles parentes, alliées et amies.

2000 Neuchâtel, le 31 août 2016

La cérémonie aura lieu à la chapelle du Centre funéraire de Beaugregard, à Neuchâtel, vendredi 9 septembre à 11 heures.

Au lieu de fleurs, merci de penser à la Bibliothèque sonore, 1003 Lausanne, CCP 10-9508-4, IBAN CH40 0900 0000 1000 95084, mention «deuil Violette Lischer».

Adresse de la famille: Ariane Long-Lischer  
Holenackerstrasse 65 F08, 3027 Berne

028-788189

*Tu n'es plus là où tu étais,  
mais tu es partout là où je suis.*  
Victor Hugo

En souvenir de  
**Rita BRULHART**  
surnommée «Granny»  
2015 – 2 septembre – 2016

Une année déjà que tu es partie nous laissant dans une grande peine.

Ton sourire, ta présence, ta gentillesse, ton amour nous manquent  
et resteront gravés dans nos cœurs.

Puisses-tu toujours veiller sur nous et nous accompagner.

Corinne, Mélissa et Dario  
qui t'aiment

028-787972

*La nuit n'est jamais complète  
Il y a toujours, puisque je le dis,  
Puisque je l'affirme, au bout du chemin,  
Au bout du chagrin,  
Une fenêtre ouverte...*  
Paul Eluard

En souvenir de  
**Renée GUYE**  
2015 – 2 septembre – 2016  
Déjà 1 an que tu nous as quittés  
Tu restes à jamais dans notre cœur  
Tes filles, ton beau-fils,  
Tes petits-enfants et arrière-petits-enfants

028-788125



Les autorités et les collaborateurs  
de la Commune de Cortaillod  
ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur  
Alain JEANNERET**

conseiller général de 1972 à 1986 et conseiller communal de 1986 à 1996.

Ils présentent à sa famille leur profonde sympathie.

AVIS MORTUAIRES

*Une maman c'est tant de choses  
ça se raconte avec le cœur  
C'est comme un grand bouquet de roses  
ça fait partie du bonheur.*

Pierre-François Jaussi  
Pascal et Sandra Jaussi-Frigg  
Emma, Nils  
Laurent Jaussi  
Claudia Jaussi  
Kais

Simone et Jean-Luc Breguet-Jaussi  
Céline et Raphaël Jaunin-Breguet  
Mathilde, Charlotte  
Caroline et Louis-Philippe Müller-Breguet  
Roman, Milla, Luna

Monique Bruggmann-Jaussi  
Cédric et Laureen Bruggmann-Kiener  
Loan, Tess, Yaël

Christian Blaser  
Philippe et Laura Blaser-Capena  
Béatrice, Maria-Sole, Edouardo

Jean-Frédéric Jaussi et famille

ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Marcelle JAUSSE**  
née Blaser

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman,  
arrière-grand-maman, tante, belle-sœur, parente et amie  
qui s'est endormie paisiblement lundi à l'âge de 90 ans.

La Chaux-de-Fonds, le 29 août 2016

Selon sa volonté la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Monique Bruggmann  
Rue des XXII Cantons 51  
2300 La Chaux-de-Fonds

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser  
à la Fondation Théodora, Clowns pour nos enfants hospitalisés,  
CCP 10-61645-5 (mention Marcelle Jaussi).

La famille tient à exprimer toute sa gratitude à Spitex ville et campagne  
(aide et soins à domicile) pour son accompagnement, son dévouement  
et sa gentillesse.

La famille de

**Françoise GUILLEMIN**

a la tristesse de faire part de son décès au matin du 22 août 2016.

Un recueillement a eu lieu dans l'intimité au Jardin des Souvenirs  
de Beaugregard où ont été déposées ses cendres.

Adresse de la famille: J.-F. Liné, c/o F. Falik, Forgerons 25, 2065 Savagnier

*Qu'il est dur de t'avoir vu faiblir,  
Qu'il est dur de t'avoir vu partir,  
Qu'il est bon de te savoir en paix,  
Tu resteras pour toujours dans nos cœurs*

Son fils Gilles et Maggie Maire à Neuchâtel  
Ses petits-enfants Sven & Saskia Maire  
Sa fille Isabelle & Pascal Fluck(-Maire) à Hauterive  
Ses petits-enfants Antonin & Élise Fluck  
Son amie Mireille Perregaux à Clarens  
Sa sœur Janine et Roger Girard et ses enfants  
ainsi que les familles parentes et ami(e)s  
ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Monsieur  
Jean-Pierre MAIRE**

qui s'en est allé le 31 août 2016, dans sa 75e année, après une maladie  
supportée avec courage.

Les funérailles ont eu lieu dans l'intimité.

Un immense merci à la fondation «La Chrysalide» à La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de faire-part.

028-788132

REMERCIEMENTS

Très touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection  
reçues lors de son deuil, la famille de

**André BOTTERON**

vous remercie sincèrement de l'avoir entourée par votre présence,  
votre message ou votre don et vous exprime sa vive reconnaissance.

LE CRÊT-DU-LOCLE

**Coincé sous la voiture,  
le scootériste  
décède sur place**

Hier à 7h15, une voiture conduite par un habitant de La Chaux-de-Fonds âgé de 26 ans circulait sur la route cantonale au Crêt-du-Loche, en direction ouest. En bifurquant à gauche pour se rendre sur un parking, le véhicule est entré en collision avec un scooter conduit par un habitant des Brenets âgé de 52 ans, qui circulait en sens inverse. A la suite du choc, le scootériste s'est retrouvé coincé sous la voiture. Il a dû être désincarcéré. Malgré les soins apportés par les ambulanciers et le Service mobile d'urgence et de réanimation, il est décédé sur les lieux de l'accident. La route a été fermée à la circulation jusqu'à 11h50 pour les besoins du constat. ● COMM

MONT-TRAMELAN

**Deux blessés  
lors d'une collision frontale**

Deux personnes ont été blessées lors d'un accident de la circulation hier matin au Mont-Tramelan. Elles ont été transportées en ambulance à l'hôpital. Le déroulement exact de l'accident fait l'objet de plus amples investigations. La police cantonale bernoise a été informée hier, vers 7h25, qu'un accident de la circulation venait d'avoir lieu au Mont-Tramelan. Selon les premiers éléments de l'enquête, une colonne de véhicules s'était formée derrière une machine de chantier circulant sur la route principale entre Les Reussilles et Les Breuleux (JU). A proximité de La Paule, une voiture arrivant derrière la colonne s'est alors déportée pour une raison encore indéterminée sur la gauche et est entrée en collision avec un véhicule arrivant en sens inverse. Les deux automobilistes ont été blessés et ont été transportés à l'hôpital à l'aide de deux ambulances. La conductrice de la voiture circulant en direction des Reussilles avait auparavant dû être désincarcérée par les sapeurs-pompiers de Tramelan. Le trafic sur les lieux de la collision a été réglé de manière alternée par les sapeurs-pompiers durant l'intervention des secours. Une enquête a été ouverte par la police cantonale bernoise afin de déterminer la dynamique exacte de l'accident. ● COMM

PESEUX

**Une jeune cycliste chute:  
appel à témoins**

Mercredi à 18h30, une cycliste de Neuchâtel âgée de 13 ans circulait sur la rue des Chansons, à Peseux, en direction de l'Est. A la hauteur du N° 29, alors qu'elle zigzagait sur sa voie de circulation suite à une perte de maîtrise de son engin, elle a été surprise par l'arrivée en sens inverse d'un véhicule de couleur bleue. Elle a alors donné un coup de guidon à droite afin d'éviter un choc. Après cette manœuvre, sa roue avant a heurté la bordure de la route, ce qui a déséquilibré la cycliste qui a finalement chuté lourdement sur la chaussée. Blessée, elle a été transportée en ambulance à l'hôpital Portalès, à Neuchâtel. Le conducteur du véhicule bleu, ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police neuchâteloise au 032 889 90 00. ● COMM

**Le mot caché**

**Solution**

Le mot caché à former de la grille  
avec les lettres inutilisées est:

**BAUDROIE**

Pompes funèbres  
**Weber & Grau**



24h/24

032 853 49 29

A votre écoute - Conseils  
Prévoyance funéraire





**AIR DU TEMPS**  
FRÉDÉRIC MÉRAT

## Un petit côté sauvage

Nous n'avons pas tous l'âme de gens du voyage. En Mongolie ou par chez nous, la vie de nomade perd du terrain ou se sème d'embûches. En mettant de côté le romantisme ou la diabolisation, la vie est semblable, au fond, quel qu'en soit le mode.

Nous n'avons pas tous l'âme de gens du voyage. Il est bien agréable, le confort d'un domicile fixe, avec ses meubles, ses bibelots et de la place pour ranger tout son fatras. Mais ils étouffent parfois, ces quatre murs et leur trop-plein. Même si l'on a la chance d'avoir une vue sur le lac ou la verdure.

Nous n'avons pas tous l'âme de gens du voyage. Pourtant, qu'il est doux de découper! Aux

abandons un peu honteux du canapé, nous préférons les frissons de la nuit dehors. Les privilégiés pourvus d'une terrasse ou d'un jardin vivront cette petite aventure à deux pas de leur confort intérieur. Les plus audacieux se risqueront dans la nature. Sous tente, comme de grands enfants, ou sans, comme de modestes baroudeurs. Avec le ciel pour toit.

Mais voilà, nous n'avons pas tous l'âme de gens du voyage. Dans nos contrées, le camping sauvage est interdit. Celui qui se fait prendre la main dans le sac, fût-il de voyage, s'expose à quinze jours d'arrêts et 500 francs d'amende. Il en faut bien autant pour un tel comportement de sauvage! ☉

### LA PHOTO DU JOUR

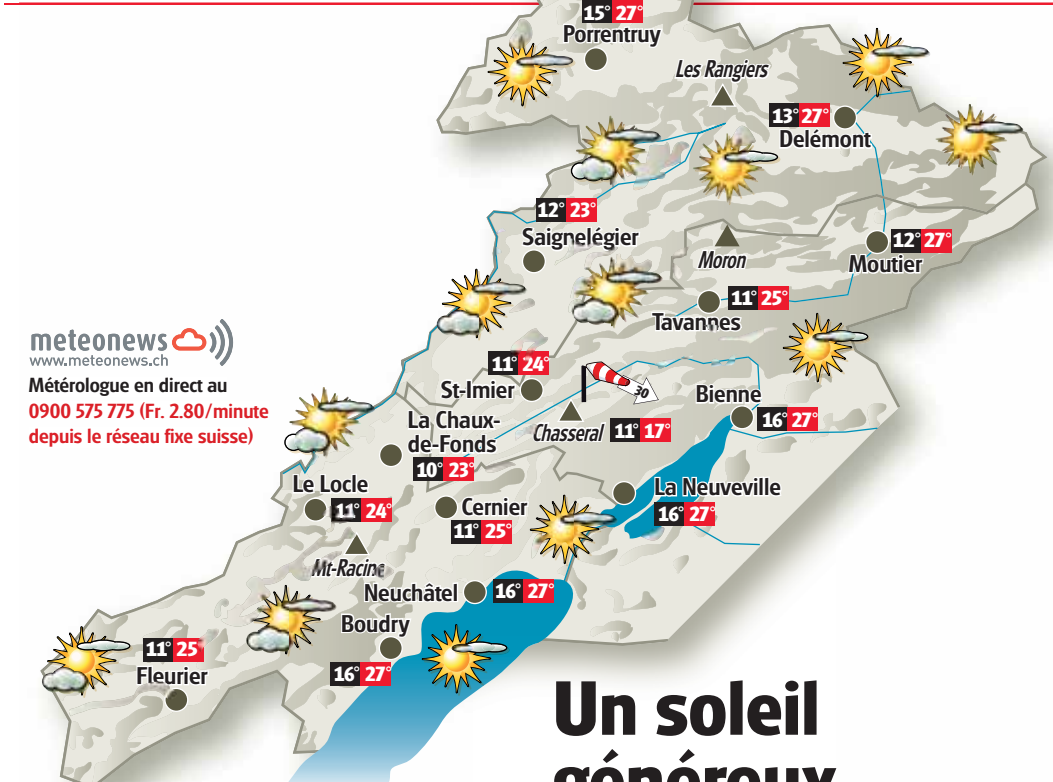
Préparation des régimes sur un marché aux bananes de Goalpara, en Inde. KEYSTONE



# LA MÉTÉO

Lever 6h54  
Coucher 20h09

Lever 7h52  
Coucher 20h43



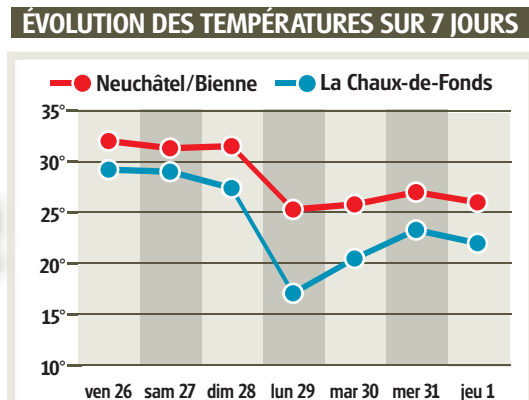
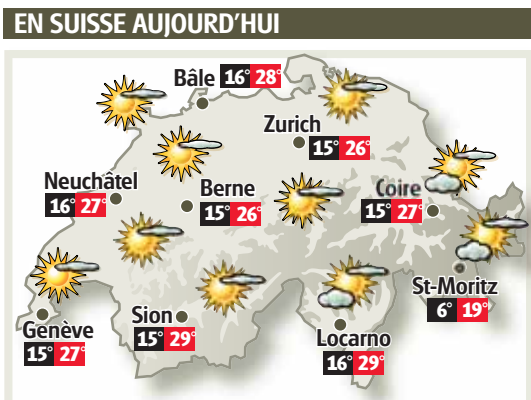
## Un soleil généreux

Ce vendredi fera très largement la part belle au soleil en dépit de quelques voiles et cumulus sur les reliefs. Le mercure sera estival. Le temps ne changera guère samedi, puis la nébulosité augmentera dimanche et quelques averses tomberont en cours d'après-midi. Un temps changeant et plus frais suivra lundi, avant une amélioration. La bise soufflera modérément mardi.

#### SUR NOS LACS

Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	23°	Variable 1 Bf	429.37 m
Bienne	21°	Variable 1 Bf	429.39 m

Niveau du lac des Brenets: 746.60 m



#### PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN

Jour	Localité	Température	Fiabilité
SAMEDI 3	à 1000m	15° 28°	8/10
	à 1000m	11° 24°	
DIMANCHE 4	à 1000m	17° 25°	7/10
	à 1000m	12° 20°	
LUNDI 5	à 1000m	14° 20°	7/10
	à 1000m	9° 15°	
MARDI 6	à 1000m	15° 20°	6/10
	à 1000m	9° 15°	

## SUDOKU N° 1646

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 1645

1	2	3	8	7	5	9	6	4
6	5	9	4	1	2	8	7	3
4	8	7	3	9	6	1	5	2
9	4	1	6	5	3	2	8	7
2	3	5	7	8	4	6	9	1
7	6	8	9	2	1	3	4	5
5	1	4	2	6	8	7	3	9
3	9	6	1	4	7	5	2	8
8	7	2	5	3	9	4	1	6

Difficulté 2/4

	3	9	4		2			
7		2	6			8		
5								9
4							1	8
			1		6			
3	1							7
9								1
		4			3	6		5
			8		1	9	4	

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

### LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

